

Solis of Switzerland Ltd

Solis-House • CH-8152 Glattbrugg-Zurich • Switzerland
www.solis.ch • www.solis.com

Bitte besuchen Sie uns auf
Rendez-nous visitez sur
Visitate il nostro sito
Please visit us at
Bezoek ons op
Por favor, visítenos en
Visite-nos em
Besøg os venligst på
Besök oss på
Du kan besøke oss på
Käy sivuillamme osoitteessa
Apmeklējiet mūs šeit
Apsilankykite mūsų svetainėje adresu
Külastage meid aadressil
Odwiedź nas pod adresem
Navštivte nás na adrese
Navštivte nás na
Посетите наш сайт
Lütfen bizi ziyaret edin
لطفاً در این آدرس، از ما دیدن کنید

www.solis.com



SWISS PERFECTION 360° ionicPRO

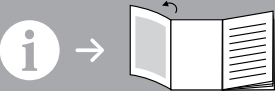
Type 440

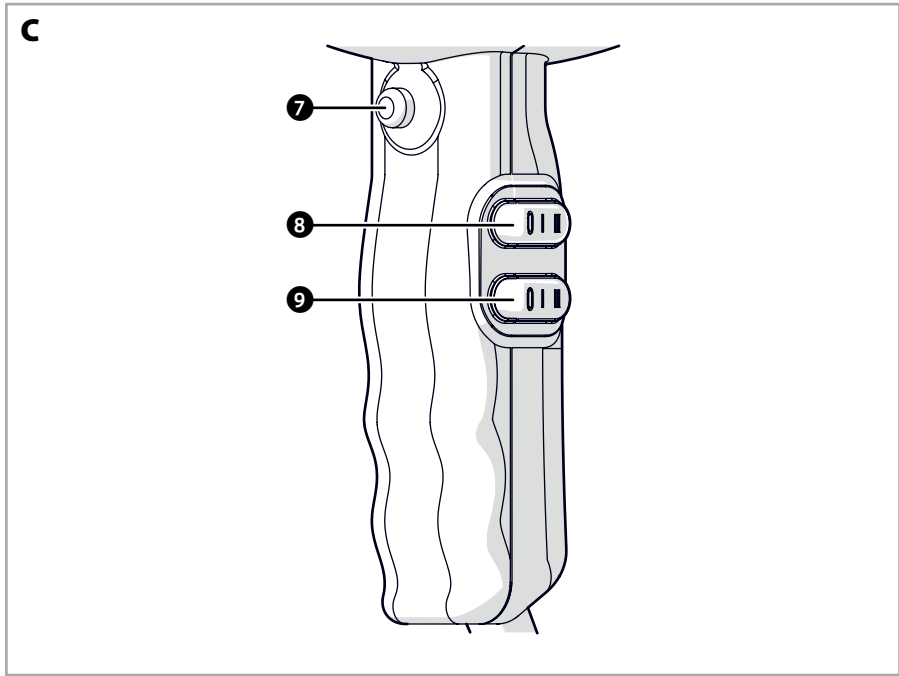
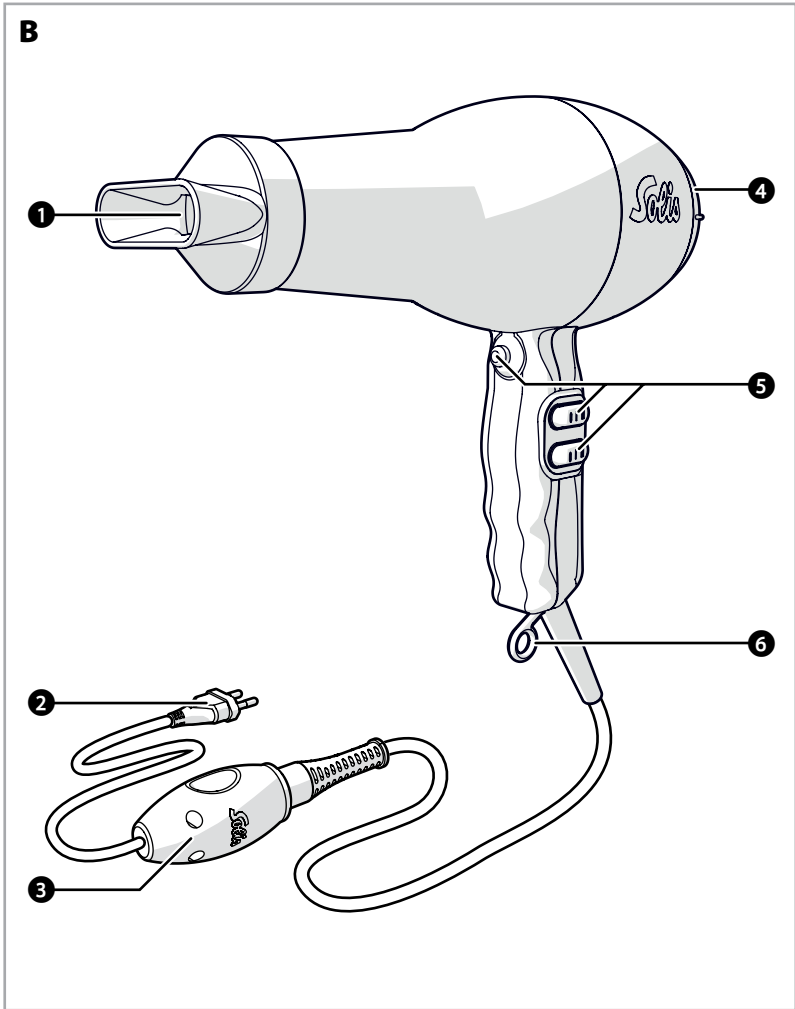
Quick Start Guide

Deutsch
Français
Italiano
English
Nederlands
Español
Português
Dansk
Svenska
Norsk
Suomi
Lietuvių
Latviešu
Eesti
Polski
Čeština
Slovenčina
Русский
Türkçe
العربية



DE	Kurzanleitung	1
FR	Guide de démarrage rapide	6
IT	Guida rapida all'avvio	12
EN	Quick start guide	17
NL	Snelstartgids	22
ES	Guía de inicio rápido	27
PT	Guia de iniciação rápida	33
DA	Vejledning til hurtig start	38
SV	Snabbstartsguide	43
NO	Hurtigguide	48
FI	Pika-aloitusopas	53
LT	Trumpasis vadovas	58
LV	īsā pamācība	63
ET	Lühijuhend	68
PL	Przewodnik Szybki start	73
CS	Rychlý návod	78
SK	Rýchly návod	83
RU	Краткое руководство по началу работы	89
TR	Hızlı başlangıç kılavuzu	94





CH

Schweiz / Suisse / Svizzera

☒ Solis Produzione SA
Centro Solis
Via Penate 4
CH – 6850 Mendrisio

Adresse für Warenretouren abweichend – siehe:

Adresse différente pour les retours de produit – voir:

Indirizzo differente per resi di merce - vedi:

www.solis.com

☎ 091 – 802 90 10

@ support.ch@solis.com

🌐 www.solis.ch

NL

Nederland

☒ Solis Benelux BV
Stadskade 318
NL – 7311 XX Apeldoorn

Afwijkend adres voor productretouren – zie:

www.solis.com

☎ 085 – 4010 722

@ info.nl@solis.com

🌐 www.solisonline.nl

B

LU

**België / Belgique
Belgien / Luxembourg**

☒ Solis Benelux BV
Stadskade 318
NL – 7311 XX Apeldoorn

Address for return shipment of goods differs – please refer to:

Afwijkend adres voor productretouren – zie:

Adresse différente pour les retours de produit – voir:

www.solis.com

☎ +32 – (0)2 – 808 35 82

@ info.be@solis.com

🌐 www.solis.be

AT

Österreich

☒ Solis Austria
Bruderhofstrasse 10
A – 6800 Feldkirch

Adresse für Warenretouren abweichend – siehe:

www.solis.com

☎ 0800 – 22 03 92

@ info.at@solis.com

🌐 www.solis.at

INT

International

☒ Solis Produzione SA
Centro Solis
Via Penate 4
CH – 6850 Mendrisio
Switzerland

Address for return shipment of goods differs – please refer to **www.solis.com**

☎ +41 – 91 – 802 90 10

@ support.ch@solis.com

🌐 www.solis.com

Ein ausführliches Handbuch und Antworten auf häufig gestellte Fragen finden Sie unter
www.solis.com/manuals

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Dieses Gerät ist zum Trocknen und Frisieren der Haare bestimmt.
- Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt sowie für einen ähnlichen Gebrauch vorgesehen, wie z.B.:
 - Mitarbeiter-Küchen in Geschäften, Büros oder anderen Arbeitsumgebungen;
 - Bauernhäusern;
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Unterkünften;
 - Frühstückspensionen.
- Dieses Gerät ist nur zur Verwendung innerhalb von Gebäuden gedacht.
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschliesslich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis geeignet, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt und angewiesen.
- Jede andere Verwendung des Geräts als in dieser Anleitung beschrieben gilt als Missbrauch und kann zu Verletzungen, Schäden am Gerät und zum Erlöschen der Garantie führen.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Allgemeine Sicherheitshinweise

WARNUNG

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Gerät installieren oder verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Gerät unverzüglich.
- Wenn das Stromkabel oder das Gerät beschädigt ist, senden Sie das gesamte Gerät an Solis oder an einen von Solis autorisierten Kundendienst zur Reparatur ein.

Sicherheitshinweise zur Installation

⚠️ WARNUNG

- Lassen Sie das Gerät nicht herunterfallen und vermeiden Sie Stöße.
- Halten Sie einen Mindestabstand von 20 cm zwischen Gerät und Wänden, Vorhängen oder anderen Materialien und Objekten ein und beachten Sie, dass die Luft rund um das Gerät frei zirkulieren können muss.
- Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Kontrollieren Sie vor der Verwendung des Geräts, dass die auf dem Typenschild Ihres Geräts angegebene Spannung mit Ihrer Netzspannung übereinstimmt. Betreiben Sie das Gerät nicht mit einer Steckdosenleiste.
- Das Gerät nie mit einer externen Zeitschaltuhr oder Fernbedienung in Betrieb nehmen.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über Tischkanten hängen, damit das Gerät nicht heruntergezogen werden kann. Achten Sie darauf, dass weder das Kabel noch der Stecker mit heißen Oberflächen wie z.B. einer Herdplatte oder einem Heizkörper bzw. mit dem Gerät selbst in Kontakt kommen.
- Gerät niemals so platzieren, dass es ins Wasser fallen oder mit Wasser resp. anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen könnte (z. B. in oder neben einem Spülbecken).
- Greifen Sie niemals nach einem Gerät, das in Wasser oder andere Flüssigkeiten gefallen ist:
 - Tragen Sie immer trockene Gummihandschuhe, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, bevor Sie es aus dem Wasser nehmen.
 - Verwenden Sie das Gerät nicht wieder, bevor Sie es von Solis oder einem von Solis autorisierten Servicecenter auf Funktion und Sicherheit haben überprüfen lassen.
- Legen Sie das Gerät nicht direkt unter eine Steckdose.
- Wickeln Sie das Stromkabel vor der Verwendung vollständig ab.

Sicherheitshinweise zur Verwendung

⚠️ WARNUNG

- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherstellen zu können, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Hantieren Sie mit dem Gerät nicht mit nassen Händen.
- Verwenden Sie das Gerät mit dem mitgelieferten Zubehör oder mit von Solis empfohlenem Zubehör. Falsches Zubehör oder falsche Verwendung können zu Beschädigungen am Gerät führen.
- Trennen Sie das Gerät bei Nichtgebrauch, falls es unbeaufsichtigt ist, sowie vor der Reinigung von der Stromversorgung.
- Gefahr der Gerätebeschädigung! Lassen Sie niemals Staub, Schmutz oder Fusseln in das Gerät eindringen. Das Gerät kann beschädigt werden.
- Vorsicht! Das Gerät darf niemals in der Nähe einer Badewanne, Dusche oder anderen, mit Wasser gefüllten Gefäßen, verwendet werden (siehe Abbildung A).
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht nass wird (Spritzwasser usw.). Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Legen Sie das Produkt nicht ab, während es in Betrieb ist.
- Stellen Sie bei Verwendung von Sprays oder Zerstäubern sicher, dass das Gerät nicht in Reichweite des Nebels ist.
- Gefahr der Überhitzung und Produktbeschädigung! Decken Sie die Luftein- und auslässe des Geräts niemals ab. Das Gerät kann überhitzen und beschädigt werden.
- Gefahr von Verbrennungen oder Beschädigung des Geräts! Der Luftauslass wird während des normalen Betriebs heiss:
 - Berühren Sie den Luftauslass nicht.
 - Achten Sie darauf, dass das Stromkabel niemals mit dem Luftauslass in Kontakt kommt.

Sicherheitshinweise zur Wartung

⚠️ WARNUNG

- Schalten Sie das Gerät vor Wartungsarbeiten und beim Austausch von Teilen aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser und geben Sie es keinesfalls in eine Geschirrspülmaschine.

- Verwenden Sie keine aggressiven chemischen Reinigungsmittel wie Ammoniak, Säuren oder Aceton zur Reinigung des Geräts. Dies könnte das Gerät beschädigen.
- Gefahr eines Kabelbruchs! Wickeln Sie das Kabel nicht eng um das Gerät.
- Gefahr eines Stromschlags! Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Nutzen Sie keine anderen Materialien oder Methoden als die hier beschriebenen zur Reinigung des Geräts.
- Gefahr eines Stromschlags! Ersetzen Sie niemals den Haarfilter, wenn er nass ist. Wassertropfen könnten angesaugt werden, das Heizelement erreichen und einen Kurzschluss verursachen.
- Verwenden Sie das Gerät niemals ohne aufgesetzten Haarfilter.
- Reparaturen an diesem Gerät, einschliesslich des Austauschs des Netzkabels, dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden. Unsachgemässe Reparaturarbeiten können eine Gefahrenquelle für Benutzer des Geräts darstellen.

▲ INHALT

Bitte überprüfen Sie den Inhalt der Verpackung:

1x SWISS PERFECTION 360° ionicPRO

1x Ondulierdüse

▲ GERÄTEBESCHREIBUNG (SIEHE ABBILDUNG B)

- | | |
|----------------|----------------------|
| ① Ondulierdüse | ④ Haarfilter |
| ② Stromkabel | ⑤ Bedienungselemente |
| ③ Detangler | ⑥ Aufhängeöse |

▲ BEDIEUNGSELEMENTE (SIEHE ABBILDUNG C)

- ⑦ Kaltlufttaste
- ⑧ Wärmestufenschalter
- ⑨ EIN/AUS- und Motorgeschwindigkeitsschalter

▲ VOR DER INBETRIEBNAHME

- Entfernen Sie alle Verpackungsteile, Aufkleber und Etiketten.

▲ INSTALLATION

- ① Wir empfehlen den Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters (FI-Sicherheitsschalter), um einen zusätzlichen Schutz bei der Verwendung von elektrischen Geräten zu gewährleisten. Es wird empfohlen, einen Sicherheitsschalter mit einem Nennfehlerstrom von maximal 30 mA zu verwenden. Ihr Elektriker vor Ort kann Sie diesbezüglich beraten.

- Stecken Sie das **Stromkabel** ② in eine Steckdose.

▲ VERWENDUNG DES HAARTROCKNERS

- Stellen Sie den **EIN/AUS- und Motorgeschwindigkeitsschalter** ⑨ auf die gewünschte Stufe. Das Gerät schaltet sich ein.
- Stellen Sie den **Wärmestufenschalter** ⑧ auf die gewünschte Stufe. Das Gerät erzeugt einen Kalt- oder Heissluftstrom.

	EIN/AUS- und Motorgeschwindigkeitsschalter	Wärmestufenschalter
Das Gerät ist ausgeschaltet	0	0
Das Gerät ist ausgeschaltet	0	I
Das Gerät ist ausgeschaltet	0	II
Kalt, Motor läuft langsam	I	0
Warm, Motor läuft langsam	I	I
Heiss, Motor läuft langsam	I	II
Kalt, Motor läuft schnell	II	0
Warm, Motor läuft schnell	II	I
Heiss, Motor läuft schnell	II	II

- ① Das Gerät ist mit einem Sicherheitsthermostat ausgestattet. Das Heizelement schaltet sich automatisch aus, wenn das Gerät überhitzt. Der Motor läuft weiter, um das Heizelement abzukühlen. Nach einer kurzen Pause schaltet sich das Heizelement automatisch wieder ein. Stellen Sie sicher, dass der Lufteinlass und -auslass vollständig frei von Staub, Schmutz oder Flusen sind. Falls nötig, reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch.
- ① Der Detangler verhindert, dass das Stromkabel sich verdreht und verheddert, während der Haartrockner verwendet wird.

▲ VERWENDUNG DER KALTLUFTTASTE

Verwenden Sie die Kaltlufttaste nach dem Trocknen und/oder Bürsten Ihrer Haare. Um die Kaltlufttaste zu verwenden:

- Drücken Sie die **Kaltlufttaste** ⑦, um einen Kaltluftstrom zu erzeugen.

▲ VERWENDUNG DER ONDULIERDÜSE

- Schalten Sie das Gerät ab.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Stecken Sie die **Ondulierdüse** ① auf die Vorderseite des Geräts, um die Düse zu befestigen.
- Verwenden Sie das Gerät (siehe Kapitel *Verwendung des Haartrockners*).
- Lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Entfernen Sie die **Ondulierdüse** ① vom Gerät.

▲ REINIGUNG UND PFLEGE

Wir empfehlen, das Gerät regelmässig zu reinigen. Um das Gerät zu reinigen:

- Schalten Sie das Gerät ab.
- Ziehen Sie das **Netzkabel** ② aus der Steckdose.

3. Laissez le dispositif refroidir.
4. Nettoyez le dispositif avec un chiffon légèrement humide.
5. Séchez le dispositif avec un chiffon doux et sec.
6. Tournez le **Haarfilter** ④ vers la gauche et retirez-le du dispositif.
7. Nettoyez le **Haarfilter** ④ avec une brosse.

▲ **Remplacez le filtre, dans aucune circonstance, le Haarfilter, si celui-ci est mouillé.**

▲ **N'utilisez le dispositif jamais sans le Haarfilter installé.**

8. Installez le **Haarfilter** ④ et tournez-le vers la droite, pour l'insérer dans le dispositif.

▲ **TECHNISCHE DATEN**

Modell-Nr.	Type 440
Spannung	220-240 V~ / 50/60 Hz
Leistung	2000 - 2300 W

Technische Änderungen vorbehalten.

Guide de démarrage rapide

SWISS PERFECTION 360° ionicPRO

Type 440

Vous pouvez trouver un manuel détaillé et des réponses aux questions fréquemment posées sur www.solis.com/manuals

▲ **UTILISATION PRÉVUE**

- Cet appareil est destiné à sécher et à coiffer les cheveux.
- Utilisez l'appareil uniquement comme décrit dans le présent manuel.
- Cet appareil est destiné pour une utilisation domestique ou similaire comme par exemple:
 - coin cuisine pour le personnel de magasins, bureaux ou autres environnement professionnel;
 - fermes;
 - par les clients d'hôtels, motels ou autres types de résidences de vacances;
 - dans les bed and breakfast.
- Cet appareil est prévu pour un usage intérieur uniquement.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Toute utilisation de l'appareil autre que celle décrite dans le présent manuel est considérée comme une mauvaise utilisation et peut causer des blessures, endommager l'appareil et annuler la garantie.

▲ **CONSEILS DE SECURITE IMPORTANTS**

Consignes générales de sécurité

▲ **AVERTISSEMENT**

- Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce manuel de l'utilisateur avant d'installer ou d'utiliser l'appareil. Conservez ce document pour référence ultérieure.
- Ne pas utiliser l'appareil si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement un appareil endommagé ou défectueux.
- Si le câble d'alimentation ou l'appareil est endommagé, renvoyez l'ensemble de l'appareil à Solis ou à un agent de service agréé par Solis pour réparation.

Consignes de sécurité concernant l'installation

▲ **AVERTISSEMENT**

- Ne pas laisser tomber l'appareil et éviter de le cogner.
- Tenez un écart d'au moins 20 cm entre l'appareil et les murs, rideaux ou autres matériaux et objets et prenez soin que l'air puisse circuler librement autour de l'appareil.
- Ne pas placer l'appareil à la lumière directe du soleil.
- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que le voltage indiqué sur la plaque du modèle de votre appareil corresponde à la tension du secteur. N'utilisez pas l'appareil avec un adaptateur multiprises.
- Ne mettez jamais l'appareil en marche au moyen d'une minuterie externe ou d'une télécommande.
- Ne laissez pas pendre le cordon sur le rebord d'une table afin que l'appareil ne risque pas de tomber. Prenez soin que ni le cordon ni la prise n'entrent en contact avec des surfaces chaudes comme p.ex. une plaque de cuisson ou un radiateur ou avec l'appareil lui-même.
- Ne placez jamais l'appareil là où il risque de tomber dans de l'eau ou d'entrer en contact avec de l'eau ou autres liquides (p.ex. dans ou à côté d'un évier).

- Ne jamais attraper un appareil qui est tombé dans l'eau ou dans d'autres liquides :
 - Toujours porter des gants en caoutchouc secs pour débrancher l'appareil avant de le sortir de l'eau.
 - Ne pas recommencer à utiliser l'appareil avant d'avoir fait vérifier son fonctionnement et sa sécurité par Solis ou un centre de service agréé par Solis.
- Ne pas placer l'appareil directement sous une prise secteur.
- Déroulez complètement le câble d'alimentation avant utilisation.

Consignes de sécurité concernant l'utilisation

▲ AVERTISSEMENT

- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées.
- Utilisez uniquement l'appareil avec les accessoires fournis ou les accessoires recommandés par Solis. Des accessoires inappropriés ou une mauvaise utilisation peuvent endommager l'appareil.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé ou surveillé et avant de le nettoyer.
- Risque d'endommager l'appareil ! Ne laissez jamais de la poussière, de la saleté ou des peluches pénétrer dans l'appareil. L'appareil peut être endommagé.
- Attention! N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'autres réservoirs remplis d'eau (voir image A).
- Assurez-vous que l'appareil ne soit pas mouillé (éclaboussures, etc.). Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées.
- Ne pas poser l'appareil quand il est en marche.
- Lorsque vous utilisez des vaporisateurs ou des atomiseurs, assurez-vous que l'appareil soit hors de portée.

- Risque de surchauffe et d'endommagement du produit ! Ne pas couvrir les entrées et sorties d'air de l'appareil. L'appareil peut surchauffer et être endommagé.
- Risque de brûlures ou de dommages à l'appareil ! La sortie d'air chauffe pendant le fonctionnement normal :
 - Ne pas toucher la sortie d'air.
 - Assurez-vous que le câble d'alimentation n'entre jamais en contact avec la sortie d'air.

Consignes de sécurité concernant la maintenance

▲ AVERTISSEMENT

- Éteignez et débranchez l'appareil avant tout entretien et lors du remplacement de pièces.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau et ne le mettez pas au lave-vaisselle.
- N'utilisez pas de nettoyeurs chimiques abrasifs tels que de l'ammoniac, de l'acide ou de l'acétone lors du nettoyage de l'appareil. Cela peut endommager l'appareil.
- Risque de rupture du câble ! N'enroulez pas le câble de manière serrée autour de l'appareil.
- Risque de choc électrique ! Mettez l'appareil hors tension et débranchez-le avant de le nettoyer.
- N'utilisez pas d'autres matériaux ou méthodes que ceux décrits dans le manuel pour nettoyer l'appareil.
- Risque de choc électrique ! Ne remplacez jamais le filtre à cheveux lorsqu'il est mouillé. Des gouttes d'eau pourraient être aspirées par le ventilateur et pourraient atteindre l'élément chauffant, provoquant un court-circuit
- Ne jamais utiliser l'appareil sans filtre à cheveux fixé.
- Les réparations de cet appareil, y compris le remplacement du câble secteur, ne peuvent être effectuées que par des agents de service agréés. Un travail de réparation incorrect peut être une source de danger pour les utilisateurs de l'appareil.

▲ SOMMAIRE

Veuillez vérifier le contenu de l'emballage :

1x SWISS PERFECTION 360° ionicPRO

1x Buse de coiffage

▲ DESCRIPTION DE L'APPAREIL (VOIR IMAGE B)

- | | |
|------------------------|----------------------------|
| 1 Buse de coiffage | 4 Filtre à cheveux |
| 2 Câble d'alimentation | 5 Commutateurs de commande |
| 3 Démêlant | 6 Cœillet de suspension |

▲ COMMUTATEURS DE COMMANDE (VOIR IMAGE C)

- | | |
|------------------------------------|---|
| 7 Bouton Cold Shot | 9 Commutateur marche/arrêt et vitesse du moteur |
| 8 Commutateur de niveau de chauffe | |

▲ AVANT LA PREMIERE MISE EN SERVICE

1. Retirez tous les emballages, autocollants et étiquettes.

▲ INSTALLATION

- i Nous recommandons l'installation d'un disjoncteur différentiel pour fournir une protection supplémentaire lors de l'utilisation d'appareils électriques. Il est conseillé d'utiliser un disjoncteur avec un courant de défaut nominal de 30 mA maximum. Votre électricien local peut vous conseiller.
1. Branchez le **câble d'alimentation** 2 dans une prise de courant.

▲ UTILISER LE SÈCHE-CHEVEUX

1. Mettez le **commutateur marche/arrêt et vitesse du moteur** 9 au niveau souhaité. L'appareil se met sous tension.
2. Mettez le **commutateur de niveau de chauffe** 8 au niveau souhaité. L'appareil produit un flux d'air froid ou chaud.

	Commutateur marche/arrêt et vitesse du moteur	Commutateur de niveau de chauffe
L'appareil est hors tension	0	0
L'appareil est hors tension	0	I
L'appareil est hors tension	0	II
Froid, le moteur tourne lentement	I	0
Chaud, le moteur tourne lentement	I	I
Très chaud, le moteur tourne lentement	I	II
Froid, le moteur tourne vite	II	0
Chaud, le moteur tourne vite	II	I
Très chaud, le moteur tourne vite	II	II

- i L'appareil est équipé d'un thermostat de sécurité. L'élément chauffant s'arrête automatiquement si l'appareil surchauffe. Le moteur continue de tourner pour refroidir l'élément chauffant. Après une courte pause, l'élément chauffant se remet automatiquement en marche. Assurez-vous que les entrées et sorties d'air soient complètement exemptes de poussière, de saleté ou de peluches. Si nécessaire, nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et sec.
- i Le démêlant empêche le cordon d'alimentation de se tordre et de s'emmêler pendant l'utilisation du sèche-cheveux.

▲ UTILISATION DU BOUTON COLD SHOT

Utilisez le bouton Cold Shot après avoir séché et/ou brossé vos cheveux. Pour utiliser le bouton Cold Shot :

1. Appuyez sur le **bouton Cold Shot** 7 pour produire un flux d'air froid.

▲ UTILISATION DE LA BUSE DE COIFFAGE

1. Mettez l'appareil hors tension.
2. Laissez l'appareil refroidir.
3. Mettez la **buse de coiffage** 1 sur l'avant de l'appareil pour fixer la buse.
4. Utilisez l'appareil (voir le chapitre *Utiliser le sèche-cheveux*).
5. Laissez l'appareil refroidir.
6. Retirez la **buse de coiffage** 1 de l'appareil.

▲ NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nous recommandons de nettoyer régulièrement l'appareil. Nettoyage de l'appareil :

1. Mettez l'appareil hors tension.
2. Débranchez le **câble d'alimentation** 2 de la prise de courant.
3. Laissez l'appareil refroidir.
4. Nettoyez l'appareil avec un chiffon légèrement humide.
5. Séchez l'appareil avec un chiffon doux et sec.
6. Tournez le **filtre à cheveux** 4 vers la gauche et retirez-le de l'appareil.
7. Nettoyez le **filtre à cheveux** 4 avec une brosse.

▲ Ne remplacez en aucun cas le filtre à cheveux lorsqu'il est mouillé.

▲ Ne jamais utiliser l'appareil sans filtre à cheveux fixé.

8. Remettez le **filtre à cheveux** 4 et tournez-le vers la droite pour l'installer sur l'appareil.

▲ CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

No. de modèle	Type 440
Tension	220-240 V~ / 50/60 Hz
Puissance	2000 - 2300 W

Sous réserve de modifications techniques.

Un manuale dettagliato e le risposte alle domande frequenti sono disponibili sul sito www.solis.com/manuals

▲ USO PREVISTO

- Questo apparecchio è progettato per asciugare e modellare i capelli.
- Utilizzare l'apparecchio solo come descritto nel presente manuale.
- Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e in condizioni simili, come:
 - cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti;
 - di lavoro;
 - case di campagna, da parte di clienti in alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
 - ambienti di tipo bed and breakfast.
- L'apparecchio è pensato solo per l'uso in ambienti interni.
- Il presente elettrodomestico non è inteso per essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, mentali o sensoriali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sottoposte a supervisione o abbiano ricevuto istruzioni relative all'utilizzo dell'elettrodomestico da parte di una persona responsabile per la loro sicurezza.
- Qualsiasi utilizzo dell'apparecchio diverso da quanto descritto nel presente manuale è da considerarsi improprio e può causare lesioni, danni all'apparecchio e l'annullamento della garanzia.

▲ NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI

Istruzioni di sicurezza generali

▲ ATTENZIONE

- Assicurarsi di aver letto e compreso pienamente le istruzioni presenti in questo manuale prima di installare o utilizzare l'apparecchio. Conservare il documento per farvi riferimento in futuro.
- Non utilizzare l'elettrodomestico se una delle sue parti è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente l'elettrodomestico se danneggiato o difettoso.
- Se il cavo di alimentazione o l'apparecchio sono danneggiati, restituire e far riparare l'intero apparecchio a Solis o a un agente autorizzato dell'assistenza di Solis.

Istruzioni di sicurezza relative all'installazione

▲ ATTENZIONE

- Non far cadere l'elettrodomestico ed evitare impatti.
- Mantenere una distanza minima di 20 cm tra l'unità e le pareti, tende o altri materiali e oggetti e assicurarsi che l'aria intorno all'unità possa essere in grado di circolare liberamente.
- Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole.
- Prima di usare l'apparecchio controllare che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda alla propria tensione di rete. Non usare l'apparecchio con un adattatore multiplo.
- Non mettere mai in funzione il dispositivo con un timer esterno o un telecomando.
- Non lasciare che il cavo di alimentazione penda dal bordo del tavolo, affinché l'unità non possa essere tirata giù. Assicurarsi che né il cavo né la spina entrino in contatto con superfici calde, come una stufa o un radiatore e con l'apparecchio stesso.
- Non posizionare mai il dispositivo in modo che possa cadere in acqua o entrare in contatto con l'acqua rispettivamente altri liquidi (ad esempio vicino o accanto a un lavandino).
- Non toccare l'apparecchio se è caduto in acqua o in altri liquidi:
 - prima di estrarre l'apparecchio dall'acqua indossare un paio di guanti asciutti in gomma per scollegarlo;
 - non ricominciare a usare l'apparecchio prima di averne fatto controllare la funzionalità e la sicurezza da Solis o da un centro di assistenza autorizzato da Solis.
- Non posizionare l'apparecchio direttamente sotto a una presa di corrente.
- Srotolare completamente il cavo di alimentazione prima dell'utilizzo.

Istruzioni di sicurezza relative all'utilizzo

▲ ATTENZIONE

- I bambini devono essere sottoposti a supervisione per assicurarsi che non giochino con l'elettrodomestico.
- Non usare l'apparecchio con le mani bagnate.

- Usare l'apparecchio solo con gli accessori forniti o consigliati da Solis. L'utilizzo improprio o il ricorso ad accessori inadeguati possono danneggiare l'apparecchio.
- Scollegare l'apparecchio quando non è in uso o incustodito e prima della pulizia.
- Rischio di danni all'apparecchio! Non lasciare mai che la polvere, lo sporco o la lanugine penetrino nell'apparecchio. L'apparecchio potrebbe danneggiarsi.
- Attenzione! Non utilizzare mai l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce o altri contenitori pieni d'acqua (vedere l'immagine A.)
- Assicurarsi che l'apparecchio non si bagni (schizzi, ecc.). Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate.
- Non appoggiare l'apparecchio quando è in funzione.
- Quando si utilizzano spray o atomizzatori, assicurarsi che l'apparecchio sia fuori portata.
- Rischio di surriscaldamento e danni al prodotto! Non coprire mai le entrate e le uscite dell'aria dell'apparecchio. L'apparecchio potrebbe surriscaldarsi e danneggiarsi.
- Pericolo di ustioni o danni all'apparecchio! L'uscita dell'aria si riscalda durante il normale funzionamento:
 - Non toccare l'uscita dell'aria.
 - Assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga mai a contatto con l'uscita dell'aria.

Istruzioni di sicurezza relative alla manutenzione

⚠ ATTENZIONE

- Spegner e scollegare l'apparecchio prima di effettuare la manutenzione e durante la sostituzione delle parti.
- Lasciar raffreddare l'apparecchio prima della pulizia.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua e non metterlo in lavastoviglie.
- Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzare detergenti chimici abrasivi, come ammoniac, acido o acetone. L'apparecchio potrebbe danneggiarsi.

- Rischio di rottura del cavo! Non avvolgere strettamente il cavo intorno all'apparecchio.
- Rischio di scosse elettriche! Spegner e scollegare l'apparecchio prima della pulizia.
- Non utilizzare materiali o metodi diversi da quelli descritti nel manuale per pulire l'apparecchio.
- Rischio di scosse elettriche! Non sostituire il filtro dei capelli quando è bagnato. Le gocce d'acqua potrebbero essere aspirate dalla ventola e finire sulla resistenza provocando un cortocircuito.
- Non usare l'apparecchio senza il filtro dei capelli montato.
- Le riparazioni all'elettrodomestico (inclusa la sostituzione del cavo di alimentazione) possono essere eseguite solo da agenti autorizzati al servizio di assistenza. Lavori di riparazione scorretti possono essere fonti di pericolo per gli utenti dell'elettrodomestico.

▲ **INDICE**

Controllare il contenuto della confezione:

1x SWISS PERFECTION 360° ionicPRO

1x Bocchetta per acconciature

▲ **DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO (VEDERE L'IMMAGINE B)**

- | | |
|------------------------------|---------------------------|
| ① Bocchetta per acconciature | ④ Filtro per capelli |
| ② Cavo di alimentazione | ⑤ Pulsanti di controllo |
| ③ Disticante | ⑥ Occhiello per appendere |

▲ **PULSANTI DI CONTROLLO (VEDERE L'IMMAGINE C)**

- ⑦ Pulsante dell'aria fredda
- ⑧ Pulsante del livello del calore
- ⑨ Interruttore ON/OFF e velocità del motore

▲ **PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE**

1. Rimuovere tutti gli imballaggi e le etichette.

▲ **INSTALLAZIONE**

- ① Si consiglia l'installazione di un interruttore differenziale per fornire una protezione aggiuntiva durante l'utilizzo di apparecchiature elettriche. Si consiglia di utilizzare un interruttore con una corrente di guasto nominale di massimo 30 mA. Un elettricista locale sarà in grado di consigliarvi.
- 1. Inserire il **cavo di alimentazione** ② in una presa elettrica.

▲ USO DELL'ASCIUGACAPELLI

1. Impostare l'**interruttore ON/OFF e della velocità del motore** 9 al livello desiderato. L'apparecchio si accende.
2. Impostare il **pulsante del livello del calore** 8 al livello desiderato. L'apparecchio genera un flusso d'aria fredda o calda.

	Interruttore ON/OFF e velocità del motore	Pulsante del livello del calore
L'apparecchio si spegne	0	0
L'apparecchio si spegne	0	I
L'apparecchio si spegne	0	II
Freddo, il motore funziona lentamente	I	0
Tiepido, il motore funziona lentamente	I	I
Caldo, il motore funziona lentamente	I	II
Freddo, il motore funziona velocemente	II	0
Tiepido, il motore funziona velocemente	II	I
Caldo, il motore funziona velocemente	II	II

- ❗ L'apparecchio è dotato di un termostato di sicurezza. La resistenza si spegne automaticamente quando l'apparecchio si surriscalda. Il motore continua a funzionare per raffreddare la resistenza. Dopo una breve pausa la resistenza si riattiva automaticamente. Accertarsi che le prese e le uscite d'aria siano completamente libere da polvere, sporco o lanugine. Se necessario, pulire l'apparecchio con un panno morbido e asciutto.
- ❗ Il districatore evita che il cavo di alimentazione si attorcigli e si aggrovigli mentre l'asciugacapelli è in funzione.

▲ UTILIZZO DEL PULSANTE DELL'ARIA FREDDA

Usare il pulsante dell'aria fredda dopo aver asciugato e/o spazzolato i capelli. Per usare il pulsante dell'aria fredda:

1. Premere il **pulsante dell'aria fredda** 7 per generare un flusso d'aria fredda.

▲ UTILIZZO DELLA BOCCHETTA PER L'ACCONCIATURA

1. Spegner l'apparecchio.
2. Lasciar raffreddare l'apparecchio.
3. Inserire il **beccuccio modellante** 1 sulla parte anteriore dell'apparecchio per fissare il beccuccio.
4. Utilizzare l'apparecchio (vedere il capitolo *Uso dell'asciugacapelli*).
5. Lasciar raffreddare l'apparecchio.
6. Rimuovere la **bochetta per l'acconciatura** 1 dall'apparecchio.

▲ PULIZIA E MANUTENZIONE

Si consiglia di pulire regolarmente l'apparecchio. Per pulire l'apparecchio:

1. Spegner l'apparecchio.
2. Scollegare il **cavo di alimentazione** 2 dalla presa elettrica.
3. Lasciar raffreddare l'apparecchio.
4. Pulire l'apparecchio con un panno inumidito.
5. Asciugare l'apparecchio con un panno morbido e asciutto.
6. Ruotare il **filtro dei capelli** 4 verso sinistra e rimuoverlo dall'apparecchio.
7. Pulire il **filtro dei capelli** 4 con una spazzola.

⚠ Non sostituire in nessun caso il filtro dei capelli quando è bagnato.

⚠ Non usare l'apparecchio senza il filtro dei capelli montato.

8. Riposizionare il **filtro dei capelli** 4 e ruotarlo verso destra per fissarlo all'apparecchio.

▲ DATI TECNICI

Modello-No.	Type 440
Tensione	220-240 V~ / 50/60 Hz
Potenza	2000 - 2300 W

Con riserva di modifiche tecniche.

🇪🇺 Quick start guide

SWISS PERFECTION 360° ionicPRO

Type 440

You can find a detailed manual and answers to frequently asked questions on www.solis.com/manuals

▲ INTENDED USE

- This appliance is intended to blow dry and style hair.
- Only use the appliance as described in this manual.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- This appliance is intended for indoor use only.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Any use of the appliance other than described in this manual is regarded as misuse and may cause injury, damage to the appliance and void the warranty.

▲ **IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS**

General safety instructions

▲ WARNING

- Ensure you have fully read and understood the instructions in this user manual before you install or use the appliance. Keep this document for future reference.
- Do not use the appliance if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective appliance immediately.
- If the power cable or the appliance is damaged, return the whole appliance to Solis or to a service agent authorized by Solis for repair.

Safety instructions regarding installation

▲ WARNING

- Do not drop the appliance and avoid bumping.
- Keep a minimum safety distance of 20 cm between the appliance and walls, curtains or other materials and objects and make sure that the air around the appliance can circulate freely.
- Do not place the appliance in direct sunlight.
- Before using the appliance, check that the voltage stated on the type plate of your appliance matches your mains voltage. Do not operate the appliance with a multiway plug adapter.
- Never use the appliance with an external timer switch or remote control.
- Do not leave the power cable hanging over table edges to prevent the appliance from being pulled down. Make sure that neither the appliance nor the power cord or plug comes into contact with hot surfaces, such as hotplates or a radiator, or that they come into contact with the appliance itself.
- Never place the appliance in such a way that it is at risk of falling into water or coming into contact with water resp. other liquids (e.g. in or near a sink).

- Never reach for an appliance that has fallen into water or other liquids:
 - Always wear dry rubber gloves to unplug the appliance before taking it out of the water.
 - Do not start using the appliance again before having it checked for functionality and safety by Solis or a service center authorized by Solis.
- Do not place the appliance directly under a power outlet.
- Fully unwind the power cable before use.

Safety instructions regarding use

▲ WARNING

- Children must be supervised to ensure that they not play with the appliance.
- Do not operate the appliance with wet hands.
- Only use the appliance with the provided accessories or accessories recommended by Solis. Incorrect accessories or misuse can lead to damage to the appliance.
- Unplug the appliance when it is not in use or unattended, and before cleaning.
- Risk of appliance damage! Never let dust, dirt or lint get into the appliance. The appliance may get damaged.
- Caution! Never use the appliance near a bathtub, shower, or other water-filled reservoirs (see image A).
- Make sure the appliance does not get wet (splashes, etc.). Do not use the appliance with wet hands.
- Do not put down the appliance when it is running.
- When using sprays or atomizers, make sure the appliance is out of range.
- Risk of overheating and product damage! Never cover the air in- and outlets of the appliance. The appliance may overheat and get damaged.
- Risk of burns or damage to the appliance! The air outlet gets hot during normal operation:
 - Do not touch the air outlet.
 - Make sure the power cable never comes in contact with the air outlet.

Safety instructions regarding maintenance

▲ WARNING

- Switch off and unplug the appliance before service and when replacing parts.
- Let the appliance cool down before cleaning.
- Never immerse the appliance in water or place it in a dishwasher.
- Do not use abrasive chemical cleaning agents such as ammonia, acid or acetone when cleaning the appliance. This can damage the appliance.
- Risk of cable breakage! Do not wind the cable tightly around the appliance.
- Risk of electric shock! Switch off and unplug the appliance before cleaning the appliance.
- Do not use any other materials or methods than described in the manual to clean the appliance.
- Risk of electric shock! Never replace the hair filter when it is wet. Drops of water could be aspirated by the fan and could reach the heating element causing short circuit
- Never use the appliance without the hair filter attached.
- Repairs to this appliance/including mains cable replacement may only be carried out by authorised service agents. Improper repair work can be a source of danger to appliance users.

▲ CONTENTS

Please check the contents of the package:

1x SWISS PERFECTION 360° ionicPRO

1x Hair-styling nozzle

▲ APPLIANCE DESCRIPTION (SEE IMAGE B)

- | | |
|-----------------------|--------------------|
| ① Hair-styling nozzle | ④ Hair filter |
| ② Power cable | ⑤ Control switches |
| ③ Detangler | ⑥ Hanging eyelet |

▲ CONTROL SWITCHES (SEE IMAGE C)

- ⑦ Cold shot button
- ⑧ Heating level switch
- ⑨ ON/OFF and motor speed switch

▲ BEFORE FIRST USE

1. Remove all packaging, stickers and labels.

▲ INSTALLATION

- ① We recommend the installation of a residual current circuit-breaker to provide additional protection when using electrical appliances. It is advisable to use a circuit-breaker with a nominal fault current of maximum 30 mA. Your local electrician can advise you.
1. Plug the **power cable** ② into a power outlet.

▲ USING THE HAIR DRYER

1. Set the **ON/OFF and motor speed switch** ⑨ to the desired level. The appliance switches on.
2. Set the **heating level switch** ⑧ to the desired level. The appliance produces a cold or hot air flow.

	ON/OFF and motor speed switch	Heating level switch
Appliance is switched off	0	0
Appliance is switched off	0	I
Appliance is switched off	0	II
Cold, motor runs slowly	I	0
Warm, motor runs slowly	I	I
Hot, motor runs slowly	I	II
Cold, motor runs fast	II	0
Warm, motor runs fast	II	I
Hot, motor runs fast	II	II

- ① The appliance is equipped with a safety thermostat. The heating element automatically switches off when the appliance overheats. The motor keeps running to cool down the heating element. After a short break, the heating element switches back on automatically. Ensure that the air inlets and outlets are completely free from dust, dirt or lint. If necessary, clean the appliance with a soft, dry cloth.
- ① The detangler prevents the power cord from twisting and tangling up while the hairdryer is in use.

▲ USING THE COLD SHOT BUTTON

Use the cold shot button after drying and/or brushing your hair. To use the cold shot button:

1. Press the **cold shot button** ⑦ to produce a cold air flow.

▲ USING THE HAIR-STYLING NOZZLE

1. Switch off the appliance.
2. Let the appliance cool down.
3. Put the **hair-styling nozzle** ① onto the front of the appliance to attach the nozzle.
4. Use the appliance (see chapter *Using the hair dryer*).
5. Let the appliance cool down.
6. Remove the **hair-styling nozzle** ① from the appliance.

▲ CLEANING AND CARE

We recommend cleaning the appliance regularly. To clean the appliance:

1. Switch off the appliance.
2. Unplug the **power cable** ② from the power outlet.
3. Let the appliance cool down.
4. Clean the appliance with a slightly damp cloth.
5. Dry the appliance with a soft, dry cloth.
6. Rotate the **hair filter** ④ to the left and remove it from the appliance.
7. Clean the **hair filter** ④ with a brush.

▲ **Never replace the hair filter when it is wet under any circumstances.**

▲ **Never use the appliance without the hair filter attached.**

8. Place the **hair filter** ④ back and rotate to the right to install it on the appliance.

▲ TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model-No.	Type 440
Voltage	220–240 V~ / 50/60 Hz
Output	2000 - 2300 W

Technical changes reserved.

 **Snelstartgids**

SWISS PERFECTION 360° ionicPRO

Type 440

Een uitgebreide handleiding, antwoorden op veelgestelde vragen en recepten zijn te vinden op

www.solis.com/manuals

▲ BEDOELD GEBRUIK

- Dit apparaat is bedoeld om haar te drogen en te stijlen.
- Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in deze handleiding.
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:
 - de keukenruimtes van het personeel in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - boerderijen;
 - door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
 - voor “bed and breakfasts”.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke capaciteiten of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies betreffende het gebruik van het apparaat hebben ontvangen van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Elk ander gebruik van het apparaat dan beschreven in deze handleiding wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik en kan letsel, schade aan het apparaat en het vervallen van de garantie tot gevolg hebben.

▲ BELANGRIJKE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

Algemene veiligheidsinstructies

▲ WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat u de instructies in deze gebruikershandleiding volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het apparaat installeert of gebruikt. Bewaar dit document voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Als het netsnoer of het apparaat beschadigd is, retourneer dan het apparaat in zijn geheel naar Solis of naar een door Solis geautoriseerde onderhoudsmonteur voor reparatie.

Veiligheidsinstructies met betrekking tot de installatie

▲ WAARSCHUWING

- Laat het apparaat niet vallen en voorkom stoten.
- Houd minimaal 20 cm afstand tussen het apparaat en muren, gordijnen of andere materialen en voorwerpen en zorg ervoor dat de lucht vrij rond het apparaat kan circuleren.
- Plaats het apparaat niet in direct zonlicht.
- Controleer voordat u het apparaat gaat gebruiken of de op het typeplaatje van uw apparaat aangegeven spanning overeenkomt met uw netspanning. Gebruik het apparaat niet met een verlengsnoer met meervoudige stekkerdoos.
- Gebruik het apparaat nooit met een externe timer of afstandsbediening.
- Laat het snoer niet over de rand van de tafel hangen, zodat het apparaat niet omlaag kan worden getrokken. Zorg ervoor dat de stroomkabel en stekker niet in contact komen met hete oppervlakken, zoals een kookplaat of een radiator, of met het apparaat zelf.
- Zet het apparaat nooit zo neer dat het in het water kan vallen of in contact kan komen met water of een andere vloeistof (bijv. in of naast een gootsteen).
- Pak nooit een apparaat vast die in het water of in een andere vloeistof gevallen is:

- Draag altijd droge rubberen handschoenen om de stekker uit het stopcontact te halen voordat u het apparaat uit het water haalt.
- Gebruik het apparaat pas weer nadat het door Solis of een door Solis erkend servicecentrum op de werking en veiligheid gecontroleerd is.

- Plaats het apparaat niet direct onder een stopcontact.
- Wikkel voorafgaand aan het gebruik de voedingskabel volledig af.

Veiligheidsinstructies met betrekking tot het gebruik

⚠ WAARSCHUWING

- Kinderen moeten onder toezicht staan om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen.
- Bedien het apparaat niet met natte handen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend met de meegeleverde accessoires of door Solis aanbevolen accessoires. Verkeerde accessoires en/of oneigenlijk gebruik kunnen schade aan het apparaat tot gevolg hebben.
- Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact wanneer het niet in gebruik is of onbeheerd achtergelaten wordt en vóór reiniging.
- Risico op beschadiging van het apparaat! Laat nooit stof, vuil of linnen in het apparaat komen. Dit kan het apparaat beschadigen.
- Voorzichtig! Gebruik het apparaat nooit in de buurt van een bad, douche of andere met water gevulde reservoirs (zie afbeelding A).
- Zorg ervoor dat het apparaat niet nat wordt (spatten, enz.). Gebruik het apparaat niet met natte handen.
- Zet het apparaat niet neer wanneer het in werking is.
- Zorg er bij het gebruik van sprays of verstuivers voor dat het apparaat buiten bereik is.
- Risico op oververhitting en productschade! De luchtin- en uitgangen van het apparaat nooit bedekken. Het apparaat kan oververhitten en beschadigd raken.
- Risico op brandwonden of beschadiging van het apparaat! De luchttuitlaat wordt warm tijdens normaal gebruik:

- Raak de luchttuitlaat niet aan.
- Zorg ervoor dat de stroomkabel nooit met de luchttuitlaat in contact komt.

Veiligheidsinstructies met betrekking tot het onderhoud

⚠ WAARSCHUWING

- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat er onderhoud wordt uitgevoerd en wanneer onderdelen worden vervangen.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u het gaat reinigen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water en zet het nooit in een vaatwasser.
- Gebruik geen schurende chemische reinigingsmiddelen zoals ammoniak, zuur of aceton bij het schoonmaken van het apparaat. Anders kan het apparaat beschadigd raken.
- Risico op breken van de kabel! Wikkel de kabel niet vast rond het apparaat.
- Risico op elektrische schok! Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact vóór het reinigen van het apparaat.
- Gebruik geen andere materialen of methoden dan deze die in de handleiding beschreven worden voor het reinigen van het apparaat.
- Risico op elektrische schok! Vervang het haarfilter nooit als het nat is. Waterdruppels kunnen door de ventilator worden opgezogen en bij het verwarmingselement komen, waardoor er kortsluiting kan ontstaan.
- Gebruik het apparaat nooit zonder dat het haarfilter is bevestigd.
- Reparaties aan dit apparaat/inclusief vervanging van het netsnoer mogen alleen worden uitgevoerd door bevoegde servicemedewerkers. Onjuiste reparatiewerkzaamheden kunnen een bron van gevaar zijn voor de gebruikers van het apparaat.

▲ INHOUD

Controleer de inhoud van de verpakking.

1x SWISS PERFECTION 360° ionicPRO

1x Haarstylingmondstuk

▲ BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT (ZIE AFBEELDING B)

- | | |
|-----------------------|-------------------------|
| 1 Haarstylingmondstuk | 4 Haarfilter |
| 2 Stroomkabel | 5 Bedieningsschakelaars |
| 3 Ontwarrar | 6 Oogje voor ophangen |

▲ BEDIENINGSSCHAKELAARS (ZIE AFBEELDING C)

- 7 Koude-luchtknop 9 AAN/UIT-schakelaar en
8 Schakelaar voor het verwarmingsniveau motortoerentalschakelaar

▲ VOOR INGEBRIJKNAMF

1. Verwijder alle verpakking, stickers en etiketten.

▲ INSTALLATIE

- i We raden het installeren van een verliesstroomschakelaar aan, voor aanvullende bescherming bij het gebruiken van elektrische apparaten. Het wordt aanbevolen om een stroomonderbreker met een nominale verliesstroom van 30 mA te gebruiken. Uw lokale elektricien kan u raad geven.
1. Steek de **stroomkabel** 2 in een stopcontact.

▲ DE HAARDROGER GEBRUIKEN

1. Zet de **AAN/UIT-schakelaar en motortoerentalschakelaar** 9 op het gewenste niveau. Het apparaat wordt ingeschakeld.
2. Zet de **schakelaar voor het verwarmingsniveau** 8 op het gewenste niveau. Het apparaat produceert een koude of warme luchtstroom.

	AAN/UIT-schakelaar en motortoerentalschakelaar	Schakelaar voor het verwarmingsniveau
Het apparaat is uitgeschakeld	0	0
Het apparaat is uitgeschakeld	0	I
Het apparaat is uitgeschakeld	0	II
Koud, motor draait langzaam	I	0
Warm, motor draait langzaam	I	I
Heet, motor draait langzaam	I	II
Koud, motor draait snel	II	0
Warm, motor draait snel	II	I
Heet, motor draait snel	II	II

- i Het apparaat is uitgevoerd met een veiligheidsthermostaat. Het verwarmingselement wordt automatisch uitgeschakeld wanneer het apparaat oververhit raakt. De motor blijft draaien om het verwarmingselement af te koelen. Na een korte pauze wordt het verwarmingselement weer automatisch ingeschakeld. Zorg ervoor dat de luchtinlaten en -uitlaten volledig vrij zijn van stof, vuil of pluizen. Indien nodig, reinig het apparaat met een zachte, droge doek.
- i De ontwarmer voorkomt dat het netsnoer tijdens het gebruik van de haardroger in de knoop raakt.

▲ GEBRUIK VAN DE KOUDE-LUCHTKNOP

Gebruik de koude-luchtknop na het drogen en/of borstelen van je haar. De koude-luchtknop gebruiken:

1. Druk op de **koude-luchtknop** 7 om een koude luchtstroom te produceren.

▲ HET MONDSTUK VOOR HAARSTYLING GEBRUIKEN

1. Schakel het apparaat uit.
2. Laat het apparaat afkoelen.
3. Zet het **haarstylingmondstuk** 1 op de voorkant van het apparaat om het mondstuk te bevestigen.
4. Het apparaat gebruiken (zie hoofdstuk *De haardroger gebruiken*).
5. Laat het apparaat afkoelen.
6. Haal het **haarstylingmondstuk** 1 van het apparaat.

▲ REINIGING EN ONDERHOUD

We raden aan om het apparaat regelmatig te reinigen. Om het apparaat te reinigen:

1. Schakel het apparaat uit.
2. Trek de **stroomkabel** 2 uit het stopcontact en rol het op.
3. Laat het apparaat afkoelen.
4. Maak het apparaat schoon met een licht vochtige doek.
5. Droog het apparaat af met een zachte, droge doek.
6. Draai het **haarfilter** 4 naar links en verwijder het uit het apparaat.
7. Reinig het **haarfilter** 4 met een borstel.

▲ Vervang het haarfilter nooit als het nat is.

▲ Gebruik het apparaat nooit zonder dat het haarfilter is bevestigd.

8. Zet het **haarfilter** 4 terug op het apparaat en draai het rechts links om het te installeren.

▲ TECHNISCHE GEGEVENS

Modelnr.	Type 440
Voltage	220-240 V~/50/60 Hz
Vermogen	2000 - 2300 W

Technische wijzigingen voorbehouden.

ES Guía de inicio rápido

SWISS PERFECTION 360° ionicPRO

Type 440

Encontrará el manual detallado y respuestas a las preguntas frecuentes en www.solis.com/manuals

▲ USO PREVISTO

- Este aparato está destinado a secar y peinar el pelo.
- Utilice el aparato únicamente tal como se describe en este manual.
- Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, como:
 - zonas de cocinas de empleados en comercios, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - granjas;
 - por parte de clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - entornos de tipo alojamiento y desayuno.
- Este aparato está diseñado únicamente para uso en interiores.

- Este aparato no está concebido para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que tengan una falta de experiencia y conocimientos, a no ser que hayan recibido supervisión o formación concerniente al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Cualquier uso del aparato que no sea el descrito en este manual se considera un uso indebido y puede causar lesiones, daños al aparato y la anulación de la garantía.

▲ PRECAUCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Instrucciones generales de seguridad

▲ ADVERTENCIA

- Asegúrese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este manual de usuario antes de instalar o utilizar el aparato. Guarde este documento para futuras consultas.
- No use el aparato si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente un aparato si presenta daños o es defectuoso.
- Si el cable de alimentación o el aparato están dañados, devuelva todo el aparato a Solís o al servicio autorizado por Solís para su reparación.

Instrucciones de seguridad relativas a la instalación

▲ ADVERTENCIA

- No deje caer el aparato y evite que sufra golpes.
- Mantenga una distancia de seguridad mínima de 20 cm entre el aparato y las paredes, cortinas u otros materiales y objetos, y asegúrese de que el aire pueda circular libremente alrededor del aparato.
- No coloque el aparato a la luz solar directa.
- Antes de utilizar el aparato, compruebe que la tensión indicada en la placa de características de su aparato coincide con la tensión de red. No accione el aparato con un adaptador de enchufe multidireccional.
- No utilice nunca el aparato con un interruptor temporizador externo o un mando a distancia.
- No deje el cable de alimentación colgando sobre los bordes de la mesa para evitar que el aparato resulte arrastrado hacia abajo. Asegúrese de que ni el aparato ni el cable de alimentación ni el enchufe entren en contacto con superficies calientes, como placas eléctricas o un radiador, o que entren en contacto con el propio aparato.

- No coloque nunca el aparato de modo que corra el riesgo de caer en el agua o de entrar en contacto con agua u otros líquidos (por ejemplo, dentro o cerca de un fregadero).
- No intente alcanzar nunca un aparato que haya caído en agua o en otros líquidos:
 - Lleve siempre guantes de goma secos para desenchufar el aparato antes de extraerlo del agua.
 - No empiece a utilizar el aparato de nuevo antes de que se haya comprobado su funcionamiento y seguridad por parte de Solís o un centro de servicio autorizado por Solís.
- No coloque el aparato directamente debajo de una toma de corriente.
- Desenrolle completamente el cable de alimentación antes del uso.

Instrucciones de seguridad relativas al uso

▲ ADVERTENCIA

- Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- No accione el aparato con las manos mojadas.
- Utilice el aparato solamente con los accesorios suministrados o accesorios recomendados por Solís. Unos accesorios incorrectos o un uso indebido pueden provocar daños en el aparato.
- Desenchufe el aparato cuando no esté en uso o esté desatendido, y antes de limpiarlo.
- Riesgo de daños en el aparato. No deje que el polvo, la suciedad o las pelusas entren en el aparato. El aparato puede resultar dañado.
- ¡Precaución! No utilice nunca el aparato cerca de una bañera, una ducha u otros depósitos llenos de agua (véase la imagen A).
- Asegúrese de que el aparato no se moje (salpicaduras, etc.). No utilice el aparato con las manos mojadas.
- No deje el aparato cuando esté en funcionamiento.
- Cuando utilice sprays o pulverizadores, asegúrese de que el aparato está fuera de alcance.
- ¡Riesgo de sobrecalentamiento y daños en el producto! No tape las entradas y salidas de aire del aparato. El aparato puede sobrecalentarse y dañarse.

- ¡Riesgo de quemaduras o daños en el aparato! La salida de aire se calienta durante el funcionamiento normal:
 - No toque la salida de aire.
 - Asegúrese de que el cable de alimentación no entre nunca en contacto con la salida de aire.

Instrucciones de seguridad relativas al mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA

- Apague y desenchufe el aparato antes de hacer una revisión y al sustituir piezas.
- Deje siempre que el aparato se enfríe antes de limpiarlo.
- No sumerja nunca el aparato en agua ni lo coloque en un lavavajillas.
- Para limpiar el aparato no utilice productos de limpieza abrasivos como amoníaco, ácido o acetona. Esto puede dañar el aparato.
- ¡Riesgo de rotura del cable! No enrolle el cable con fuerza alrededor del aparato.
- ¡Riesgo de descarga eléctrica! Apague y desenchufe el aparato antes de limpiarlo.
- No utilice otros materiales o métodos que los descritos en el manual para limpiar el aparato.
- ¡Riesgo de descarga eléctrica! Nunca sustituya el filtro para el cabello cuando esté mojado. Las gotas de agua podrían ser aspiradas por el ventilador y podrían llegar a la resistencia provocando un cortocircuito
- No utilice nunca el aparato sin el filtro para el cabello colocado.
- Las reparaciones de este aparato, incluida la sustitución del cable de red, solo pueden realizarlas agentes de servicio autorizados. Un trabajo de reparación inadecuado puede ser una fuente de peligro para los usuarios del aparato.

▲ ÍNDICE

Por favor, compruebe el contenido del paquete:

1x SWISS PERFECTION 360° ionicPRO

1x Boquilla de peinado

▲ DESCRIPCIÓN DEL APARATO (VÉASE LA IMAGEN B)

- | | |
|-------------------------|----------------------------|
| 1 Boquilla de peinado | 4 Filtro para el cabello |
| 2 Cable de alimentación | 5 Interruptores de control |
| 3 Desenredador | 6 Anilla para colgar |

▲ INTERRUPTORES DE CONTROL (VÉASE LA IMAGEN C)

- | |
|---|
| 7 Botón de chorro frío |
| 8 Interruptor de nivel de calor |
| 9 Interruptor ON/OFF y de velocidad del motor |

▲ ANTES DEL PRIMER USO

1. Retire todos los embalajes, pegatinas y etiquetas.

▲ INSTALACIÓN

1. Recomendamos la instalación de un interruptor diferencial para proporcionar una protección adicional cuando se utilicen aparatos eléctricos. Se recomienda utilizar un interruptor automático con una corriente de defecto nominal de 30 mA como máximo. Su electricista local puede aconsejarle.
1. Enchufe el **cable de alimentación** 2 a una toma de corriente.

▲ USO DEL SECADOR DE PELO

1. Ajuste el **interruptor ON/OFF y de velocidad del motor** 9 al nivel deseado. El aparato se enciende.
2. Ajuste el **interruptor de nivel de calor** 8 al nivel deseado. El aparato produce un flujo de aire frío o caliente.

	Interruptor ON/OFF y de velocidad del motor	Interruptor de nivel de calor
El aparato está apagado	0	0
El aparato está apagado	0	I
El aparato está apagado	0	II
Frío, el motor funciona lentamente I		0
Templado, el motor funciona lentamente	I	I
Caliente, el motor funciona lentamente	I	II
Frío, el motor funciona rápido	II	0
Templado, el motor funciona rápido	II	I
Caliente, el motor funciona rápido	II	II

- ❗ El aparato está equipado con un termostato de seguridad. El elemento calefactor se apaga automáticamente cuando el aparato se sobrecalienta. El motor sigue funcionando para enfriar el elemento calefactor. Tras una breve pausa, el elemento calefactor vuelve a conectarse automáticamente. Asegúrese de que las entradas y salidas de aire estén completamente libres de polvo, suciedad o pelusa. Si es necesario, limpie el aparato con un paño suave y seco.
- ❗ El separador evita que el cable de alimentación se retuerza y se enrede mientras el secador está en uso.

▲ USO DEL BOTÓN DE CHORRO FRÍO

Utilice el botón de chorro frío después de secar y/o cepillar el cabello. Para utilizar el botón de chorro frío:

1. Pulse el **botón de chorro frío** ⑦ para generar un flujo de aire frío.

▲ USO DE LA BOQUILLA DE PEINADO

1. Apague el aparato.
2. Deje que se enfríe el aparato.
3. Coloque la **boquilla de peinado** ① en la parte delantera del aparato para fijar la boquilla.
4. Utilice el aparato (consulte el capítulo *Uso del secador de pelo*).
5. Deje que se enfríe el aparato.
6. Retire la **boquilla de peinado** ① del aparato.

▲ LIMPIEZA Y CUIDADOS

Recomendamos limpiar el aparato regularmente. Para limpiar el aparato:

1. Apague el aparato.
2. Desenchufe el **cable de alimentación** ② de la toma de corriente.
3. Deje que se enfríe el aparato.
4. Limpie el aparato con un trapo ligeramente humedecido.
5. Seque el aparato con un paño suave y seco.
6. Gire el **filtro para el cabello** ④ hacia la izquierda y retírelo del aparato.
7. Limpie el **filtro para el cabello** ④ con un cepillo.

⚠ No sustituya el filtro para el cabello cuando esté mojado bajo ninguna circunstancia.

⚠ No utilice nunca el aparato sin el filtro para el cabello colocado.

8. Coloque el **filtro para el cabello** ④ hacia atrás y gire hacia la derecha para instalarlo en el aparato.

▲ DATOS TÉCNICOS

N.º de modelo	Type 440
Tensión	220–240 V~ / 50/ 60 Hz
Salida	2000 - 2300 W

Reservado el derecho de efectuar modificaciones técnicas.

PT Guia de iniciação rápida

SWISS PERFECTION 360° ionicPRO

Type 440

Encontrará um manual detalhado e respostas a perguntas frequentes em www.solis.com/manuals

▲ UTILIZAÇÃO PREVISTA

- Este aparelho destina-se a secar e a pentear o cabelo.
- Utilize o aparelho apenas conforme descrito neste manual.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:
 - zonas de cozinha de pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho
 - casas rurais;
 - por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
 - ambientes de tipo «bed and breakfast».
- Este aparelho destina-se apenas a utilização interior.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que sejam vigiadas ou tenham recebido instruções relativas à utilização do produto por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Qualquer utilização do aparelho fora do âmbito descrito neste manual será considerada como uso indevido e poderá causar ferimentos, danos no aparelho e anulará a garantia.

▲ PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Instruções de segurança gerais

⚠ AVISO

- Certifique-se de que leu e compreendeu na íntegra as instruções deste manual de utilizador antes de instalar ou utilizar o aparelho. Guarde este documento para referência futura.
- Não utilize o aparelho caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um aparelho danificado ou defeituoso.
- Se o cabo elétrico ou o aparelho estiverem danificados, devolva o aparelho completo à Solis ou a um agente de assistência autorizado pela Solis para reparação.

Instruções de segurança relativas à instalação

⚠ AVISO

- Não deixe cair o aparelho e evite impactos.
- Mantenha uma distância de segurança mínima de 20 cm entre o aparelho e as paredes, cortinas ou outros materiais e objetos e certifique-se de que o ar à volta do aparelho pode circular livremente.

- Não exponha o aparelho à luz solar direta.
- Antes de utilizar o aparelho, verifique se a tensão indicada na placa de identificação do seu aparelho corresponde à tensão da sua rede elétrica. Não utilize o aparelho com um adaptador de ficha múltipla.
- Nunca utilize o aparelho com um interruptor temporizador externo ou um controlo remoto.
- Não deixe o cabo de alimentação pendurado sobre as extremidades da mesa para evitar que o aparelho seja puxado para baixo. Certifique-se de que o aparelho, o cabo elétrico e a ficha não entram em contacto com superfícies quentes, tais como placas de aquecimento ou um radiador, ou com o próprio aparelho.
- Nunca coloque o aparelho de forma que corra o risco de cair na água ou de entrar em contacto com água ou outros líquidos (por exemplo, dentro ou perto de um lavatório).
- Nunca tente apanhar um aparelho que tenha caído em água ou qualquer outro líquido:
 - Calce sempre luvas de borracha para desligar o aparelho da tomada antes de o retirar da água.
 - Não volte a usar o aparelho antes de o seu funcionamento e segurança serem verificados pela Solis ou um centro de assistência autorizado pela mesma.
- Não coloque o aparelho diretamente sob uma tomada de parede.
- Desenrole totalmente o cabo de alimentação antes de utilizar o aparelho.

Instruções de segurança relativas à utilização

▲ AVISO

- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Não opere o aparelho com as mãos molhadas.
- Utilize o aparelho apenas com os acessórios fornecidos ou recomendados pela Solis. O uso de acessórios incorretos ou uso indevido podem causar danos no aparelho.

- Desligue o aparelho quando não estiver a ser utilizado ou sem vigilância, e antes de limpar.
- Risco de danos no aparelho! Nunca deixe entrar pó, sujidade ou fios no aparelho. O aparelho pode ficar danificado.
- Cuidado! Nunca use o aparelho perto de uma banheira, chuveiro ou outros reservatórios cheios de água (ver imagem A).
- Certifique-se de que o aparelho não fica molhado (salpicos, etc.). Não use o aparelho com as mãos molhadas.
- Não pouse o aparelho enquanto estiver em funcionamento.
- Ao utilizar sprays ou atomizadores, certifique-se de que o aparelho está fora do alcance.
- Risco e sobreaquecimento e danos no produto! Nunca cubra as entradas e saídas de ar do aparelho. O aparelho pode sobreaquecer e ficar danificado.
- Risco de queimaduras ou danos para o aparelho! A saída de ar fica quente durante o funcionamento normal:
 - Não toque na saída de ar.
 - Certifique-se de que o cabo elétrico nunca entra em contacto com a saída de ar.

Instruções de segurança relativas à manutenção

▲ AVISO

- Desligue e retire o aparelho da ficha antes de efetuar a manutenção ou substituir peças.
- Deixe o aparelho arrefecer antes de proceder à sua limpeza.
- Nunca mergulhe o aparelho em água nem o coloque numa máquina de lavar loiça.
- Não utilize agentes de limpeza químicos abrasivos, tais como amoníaco, ácidos ou acetona para limpar o aparelho. Caso contrário, poderá danificar o aparelho.
- Risco de danos no cabo! Não enrole o cabo de forma apertada à volta do aparelho.

- Risco de choque elétrico! Desligue o interruptor ou a ficha da tomada antes de limpar o aparelho.
- Não utilize outros materiais ou métodos para além dos descritos no manual para limpar o aparelho.
- Risco de choque elétrico! Nunca volte a colocar o filtro de cabelo ainda molhado. Podem ser aspiradas gotas de água pela ventoinha, podendo atingir o elemento de aquecimento, causando curto-circuito
- Nunca utilize o aparelho sem o filtro de cabelo colocado.
- As reparações deste aparelho, incluindo a substituição do cabo de alimentação, só podem ser efetuadas por agentes de manutenção autorizados. Os trabalhos de reparação incorretos podem ser uma fonte de perigo para os utilizadores de aparelhos.

▲ ÍNDICE

Por favor, verifique o conteúdo da embalagem:

1x SWISS PERFECTION 360° ionicPRO

1x Bocal para penteados

▲ DESCRIÇÃO DO APARELHO (VER IMAGEM B)

- | | |
|------------------------|----------------------|
| 1 Bocal para penteados | 4 Filtro de cabelo |
| 2 Cabo de alimentação | 5 Botões de controlo |
| 3 Desembaraçador | 6 Anel de suspensão |

▲ BOTÕES DE CONTROLO (VER IMAGEM C)

- 7 Botão de jato frio
- 8 Botão de nível de aquecimento
- 9 Botão de ligação e de velocidade do motor

▲ ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

1. Retirar todos os materiais de embalagem, autocolantes e etiquetas.

▲ INSTALAÇÃO

1. Recomendamos a instalação de um disjuntor de circuito de corrente residual para oferecer proteção adicional ao utilizar aparelhos elétricos. É aconselhável utilizar um disjuntor de circuito com corrente de avaria nominal de 30 mA no máximo. O seu eletricitista pode aconselhá-lo.
1. Ligue o **cabo de alimentação** 2 a uma tomada elétrica.

▲ UTILIZAR O SECADOR DE CABELO

1. Regule o **botão de ligação e de velocidade do motor** 9 para o nível pretendido. O aparelho é ligado.
2. Regule o **botão de nível de aquecimento** 8 para o nível pretendido. O aparelho produz um fluxo de ar quente ou frio.

	Botão de ligação e de velocidade do motor	Botão de nível de aquecimento
O aparelho é desligado	0	0
O aparelho é desligado	0	I
O aparelho é desligado	0	II
Frio, o motor funciona lentamente	I	0
Morno, o motor funciona lentamente	I	I
Quente, o motor funciona lentamente	I	II
Frio, o motor funciona rapidamente	II	0
Morno, o motor funciona rapidamente	II	I
Quente, o motor funciona rapidamente	II	II

1. O aparelho está equipado com um termóstato de segurança. O elemento de aquecimento desliga-se automaticamente quando o aparelho sobreaquece. O motor continua a funcionar para arrefecer o elemento de aquecimento. Depois de uma breve pausa, o elemento de aquecimento volta a ligar-se automaticamente. Certifique-se de que as entradas e saídas de ar estão completamente livres de pó, sujidade ou fios. Se necessário, limpe o aparelho com um pano macio e seco.
1. O desembaraçador evita que o cabo elétrico torça e se embarace enquanto o secador de cabelo estiver em funcionamento.

▲ UTILIZAR O BOTÃO DE JATO FRIO

Utilize o botão de jato frio ao secar e/ou escovar o seu cabelo Utilizar o botão de jato frio:

1. Prima o **botão de jato frio** 7 para produzir um fluxo de ar frio.

▲ UTILIZAR O BOCAL PARA PENTEADOS

1. Desligue o aparelho.
2. Deixe o aparelho arrefecer.
3. Coloque o **bocal de styling** 1 na parte frontal do aparelho para o encaixar.
4. Utilize o aparelho (ver capítulo *Utilizar o secador de cabelo*).
5. Deixe o aparelho arrefecer.
6. Retire o **bocal para penteados** 1 do aparelho.

▲ LIMPEZA E CUIDADO

Recomenda-se limpar o aparelho regularmente. Como limpar o aparelho:

1. Desligue o aparelho.
2. Desligue o **cabo elétrico** 2 da tomada.
3. Deixe o aparelho arrefecer.
4. Limpe o aparelho com um pano ligeiramente humedecido.

5. Seque o aparelho com um pano macio e seco.
6. Rode o **filtro de cabelo** ④ para a esquerda e retire-o do aparelho.
7. Limpe o **filtro de cabelo** ④ com uma escova.

⚠ **Nunca volte a colocar o filtro de cabelo ainda molhado em caso algum.**

⚠ **Nunca utilize o aparelho sem o filtro de cabelo colocado.**

8. Volte a colocar o **filtro de cabelo** ④ e rode para a direita, para o encaixar no aparelho.

▲ ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

N.º de modelo	Type 440
Tensão	220–240 V~ / 50/60 Hz
Saída	2000 - 2300 W

Alterações técnicas reservadas.

🇩🇦 Vejledning til hurtig start

SWISS PERFECTION 360° ionicPRO

Type 440

Du kan finde en detaljeret vejledning og svar på hyppigt stillede spørgsmål på www.solis.com/manuals

▲ TILSIGTET BRUG

- Dette apparat er beregnet til at føntørre og style hår.
- Anvend kun apparatet som beskrevet i denne manual.
- Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug og lignende anvendelser, såsom:
 - I personalekøkkener i butikker, på kontorer og i andre arbejdsmiljøer;
 - i gæstehuse;
 - af kunder på hoteller, moteller og andre indkvarteringer;
 - i etablissementer såsom 'bed and breakfast'.
- Dette apparat er kun beregnet til indendørs brug.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller er blevet instrueret i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Enhver anden anvendelse af apparatet end beskrevet i denne vejledning betragtes som misbrug og kan medføre personskaade, beskadigelse af apparatet og ugyldiggør garantien.

▲ VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Generelle sikkerhedsinstruktioner

⚠ ADVARSEL

- Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i denne brugervejledning fuldt ud, før du installerer eller bruger produktet. Gem dette dokument, så det sidenhen kan læses.

- Brug ikke apparatet, hvis det er ødelagt eller defekt. Udskift straks et ødelagt eller defekt apparat.
- Hvis strømkablet eller apparatet er beskadiget, skal hele apparatet returneres til Solis eller til en serviceagent, der er autoriseret af Solis, for at blive repareret.

Sikkerhedsinstruktioner for installation

⚠ ADVARSEL

- Apparatet må ikke tabes eller udsættes for stød.
- Hold en minimal sikkerhedsafstand på 20 cm mellem apparatet og væggen, gardiner eller andre materialer og genstande, og sørg for at luften omkring apparatet kan cirkulere frit.
- Placer ikke apparatet i direkte sollys.
- Inden du bruger apparatet, skal du kontrollere, at den spænding, der er angivet på apparatets typeskilt, svarer til din netspænding. Betjen ikke apparatet med en forlængerledning med flere udtag.
- Brug aldrig apparatet med en ekstern timer eller fjernbetjening.
- Efterlad ikke strømkablet hængende ud over bordkanter for at forhindre, at apparatet kan trækkes ned fra bordkanten. Sørg for, at hverken apparatets strømkabel eller strømskik kommer i kontakt med varme overflader såsom kogeplader eller radiatorer, eller at de kommer i kontakt med selve apparatet.
- Placer aldrig apparat således, at det er i risiko for at falde ned i vand eller komme i kontakt med vand eller andre væsker (f.eks. i eller nær en vask).
- Ræk aldrig ud efter et apparat, som er faldet ned i vand eller andre væsker:
 - Brug altid tørre gummihandsker til at trække stikket ud, før det tages ud vand.
 - Begynd ikke at bruge apparatet igen, før du har fået tjekket dets funktionalitet og sikkerhed af Solis eller et servicecenter, der er autoriseret af Solis.
- Placer ikke apparatet direkte under et strømskik.
- Fold strømkablet helt ud før brug.

Sikkerhedsinstruktioner for brug

⚠ ADVARSEL

- Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Betjen ikke apparatet med våde hænder.
- Brug kun apparatet med det medfølgende tilbehør eller tilbehør anbefalet af Solis. Forkert tilbehør eller misbrug kan føre til beskadigelse af apparatet.
- Tag apparatet ud af stikkontakten, når det ikke bruges og før rengøring.
- Risiko for beskadigelse af apparatet! Lad aldrig støv, snavs eller fnuller komme ind i apparatet. Apparatet kan blive beskadiget.
- Forsigtig! Brug aldrig apparatet i nærheden af et badekar, en bruser eller andre vandfyldte beholdere (se billede A).
- Sørg for, at apparatet ikke bliver vådt (vandsprøjt osv.). Brug ikke apparatet med våde hænder.
- Læg ikke apparatet ned, mens det er tændt.
- Når du bruger spray eller forstøvere, så sørg for, at apparatet er uden for rækkevidde.
- Risiko for overophedning og beskadigelse af produktet. Dæk aldrig apparatets luftindgange og -udgange til. Apparatet kan blive overophedet og beskadiget.
- Risiko for forbrænding og beskadigelse af apparatet! Luftudgangen bliver varm under almindelig brug:
 - Rør ikke ved luftudgangen.
 - Sørg for, at strømkablet aldrig kommer i kontakt med luftudgangen.

Sikkerhedsinstruktioner for vedligeholdelse

⚠ ADVARSEL

- Sluk og træk apparatet ud af stikket inden service, og når du udskifter dele.
- Lad apparatet køle af før rengøring.
- Sænk aldrig apparatet ned i vand, og læg det aldrig i opvaskemaskinen.
- Anvend ikke aggressive kemiske rengøringsmidler såsom ammoniak, syre eller acetone, når du rengør apparatet. Dette kan beskadige apparatet.

- Risiko for, at kablet går i stykker! Strømledningen må ikke vikles stramt rundt om apparatet.
- Risiko for elektrisk stød! Sluk apparatet, og tag det ud af stikket, før det rengøres.
- Benyt ikke andre materialer eller metoder end dem, der er beskrevet i manualen om rengøring af apparatet.
- Risiko for elektrisk stød! Udskift aldrig hårfilteret når det er vådt. Vanddråber kan blive opsuget af ventilatoren og kan nå varmeelementet og forårsage en kortslutning
- Brug aldrig apparatet uden hårfilteret påsat.
- Reparationer på dette apparat/udskiftning af medfølgende strømkabler må kun udføres af autoriserede serviceagenter. Ukorrekt reparation kan forårsage skade på brugere af apparatet.

▲ INDHOLD

Tjek indholdet i pakken:

1x SWISS PERFECTION 360° ionicPRO

1x Dyse til hårstyling

▲ APPARATBESKRIVELSE (SE BILLEDE B)

- | | |
|-----------------------|----------------------|
| ① Dyse til hårstyling | ④ Hårfilter |
| ② Strømkabel | ⑤ Kontrolknapper |
| ③ Kabeludvikler | ⑥ Hul til ophængning |

▲ KONTROLKNAPPER (SE BILLEDE C)

- ⑦ Cold shot-knap
- ⑧ Varmeniveau-kontakt
- ⑨ TIL/FRA og kontakt til motorhastighed

▲ FØR FØRSTE BRUG

1. Fjern al emballage, klistermærker og mærkater.

▲ INSTALLATION

- ① Vi anbefaler, at der installeres en fejlstrømsafbryder for at give ekstra beskyttelse ved brug af elektriske apparater. Det er hensigtsmæssigt at benytte en fejlstrømsafbryder med en nominel fejlstrøm på 30 mA. Den lokale elektriker kan rådgive dig.
- 1. Sæt **strømkablet** ② i en stikkontakt.

▲ BRUG FØNTØRREREN

1. Indstil **TIL/FRA og kontakt til motorhastighed** 9 til det ønskede niveau. Apparatet tændes.
2. Indstil **varmeniveau-kontakt** 8 til det ønskede niveau. Apparatet afgiver en kold eller varm luftstrøm.

	TIL/FRA og kontakt til motorhastighed	Varmeniveau-kontakt
Apparatet er slukket	0	0
Apparatet er slukket	0	I
Apparatet er slukket	0	II
Kold, motoren kører langsomt	I	0
Lun, motoren kører langsomt	I	I
Varm, motoren kører langsomt	I	II
Kold, motoren kører hurtigt	II	0
Varm, motoren kører hurtigt	II	I
Varm, motoren kører hurtigt	II	II

1. Apparatet er udstyret med en sikkerhedstermostat. Varmeelementet slukkes automatisk, når apparatet overophedes. Motoren kører videre for at nedkøle varmeelementet. Efter en kort pause, slår varmeelementet automatisk til igen. Kontroller at luftindtag og udtag er helt fri for støv, snavs eller ulder. Apparatet kan rengøres med en blød, tør klud, hvis nødvendigt.
1. Kabeludvikleren forhindrer strømledningen i at dreje og blive viklet sammen, mens hårtørreren er i brug.

▲ BRUG COLD SHOT-KNAPPEN

Brug cold shot-knappen efter tørring og/eller at have børstet dit hår. Sådan bruges cold shot-knappen:

1. Tryk på **cold shot-knappen** 7 for at producere en kold luftstrøm.

▲ BRUG AF DYSEN TIL HÅRSTYLING

1. Sluk for apparatet.
2. Lad apparatet køle af.
3. Sæt **hår-styling spidsen** 1 på forsiden af apparatet for at fastgøre den.
4. Brug apparatet (se afsnittet *Brug af føntørreren*).
5. Lad apparatet køle af.
6. Fjern **dysen til hårstyling** 1 fra apparatet.

▲ RENGØRING OG PLEJE

Vi anbefaler at rengøre apparatet regelmæssigt. Sådan rengøres apparatet:

1. Sluk for apparatet.
2. Tag **strømkablet** 2 ud af stikkontakten.
3. Lad apparatet køle af.
4. Rengør apparatet med en let fugtig klud.
5. Tør apparatet af med en blød, tør klud.

6. Drej **hårfilteret** 4 til venstre og tag det af apparatet.
7. Rens **hårfilteret** 4 med en børste.

▲ Udskift aldrig hårfilteret når det er vådt under nogen omstændigheder.

▲ Brug aldrig apparatet uden hårfilteret påsat.

8. Sæt **hårfilteret** 4 tilbage på plads og drej til højre for at installere det på apparatet.

▲ TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Modelnr.	Type 440
Spænding	220–240 V~ / 50/60 Hz
Output	2000 - 2300 W

Tekniske ændringer forbeholdes.

SV Snabbstartsguide

SWISS PERFECTION 360° ionicPRO

Type 440

Du hittar en detaljerad bruksanvisning och svar på vanliga frågor på www.solis.com/manuals

▲ AVSEDD ANVÄNDNING

- Den här apparaten är avsedd för att föna och styla håret.
- Apparaten får endast användas enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.
- Denna apparat är avsedd för användning i hemmiljö och liknande applikationer såsom:
 - personalköksområden i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
 - jordbruksfastigheter;
 - av gäster på hotell, motell och andra miljöer av bostadstyp;
 - miljöer av typ bed och breakfast.
- Apparaten är endast avsedd för användning inomhus.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysik, sensoriskt eller mentalt handikapp, ej heller av personer som saknar nödvändig erfarenhet och kunskap, utom i sådana fall då de erhållit vägledning eller instruktion i apparatens handhavande från en person som ansvarar för deras säkerhet.
- All annan användning av apparaten än den som beskrivs i denna bruksanvisning anses vara felaktig och kan orsaka personskada, skada på apparaten samt medföra att garantin upphävs.

▲ VIKTIGA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Allmänna säkerhetsanvisningar

▲ VARNING

- Säkerställ att du har läst och förstår instruktionerna i denna bruksanvisning innan du installerar eller använder apparaten. Spara detta dokument för framtida referens.

- Använd inte apparaten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt apparat.
- Om strömkabeln eller apparaten skadas, returnera hela apparaten till Solis eller till en an Solis auktoriserad serviceagent.

Säkerhetsanvisningar för installation

⚠ VARNING

- Tappa inte apparaten och skydda den mot slag.
- Håll ett minsta säkerhetsavstånd på 20 cm mellan apparaten och väggar, gardiner eller annat material och föremål och se till att luften runt apparaten kan cirkulera fritt.
- Placera aldrig apparaten i direkt solljus.
- Innan du använder apparaten ska du kontrollera att spänningen som anges på apparatens typskylt motsvarar nätspänningen. Använd inte apparaten med en flervägskontaktadapter.
- Använd aldrig apparaten med en extern timerbrytare eller fjärrkontroll.
- Lämna inte nätsladden hängande över bordskanter för att undvika att apparaten dras ned. Se till att varken apparaten eller nätsladden eller kontakten kommer i kontakt med varma ytor, till exempel kokplattor eller ett element eller att de kommer i kontakt med själva apparaten.
- Placera aldrig apparaten på ett sådant sätt att det finns risk för att den ramlar i vatten eller kommer i kontakt med vatten eller andra vätskor (t.ex. i eller nära en vask).
- Vidrör aldrig en apparat som har fallit ner i vatten eller annan vätska:
 - Bär alltid torra gummihandskar för att koppla ur nätkabeln från apparaten innan du avlägsnar den från vattnet.
 - Börja inte använda apparaten igen innan du har låtit Solis eller av Solis auktoriserat servicecenter undersöka dess funktionalitet.
- Placera aldrig apparaten direkt under ett vägguttag.
- Vira ut nätkabeln fullständigt före användning.

Säkerhetsanvisningar för användning

⚠ VARNING

- Små barn ska hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Använd den inte med våta händer.
- Använd endast apparaten med de tillbehör som medföljer eller tillbehör som rekommenderas av Solis. Fel tillbehör eller felanvändning kan leda till att apparaten skadas.
- Dra ut stickkontakten ur eluttaget när apparaten inte används eller lämnas utan uppsikt, och före rengöring.
- Risk för skada på produkten! Låt aldrig damm, smuts eller ludd tränga in i apparaten. Apparaten kan komma att skadas.
- Försiktighet! Använd aldrig apparaten i närheten av ett badkar, en dusch eller andra vattenfyllda behållare (se bilden A).
- Säkerställ att apparaten inte blir blöt (stänk etc.). Använd den inte med våta händer.
- Lägg aldrig ned apparaten när den är på.
- Säkerställ att apparaten är utom räckhåll vid användning av sprayer eller nebulisatorer.
- Risk för överhettning och produktskada! Täck aldrig över apparatens luftinlopp och -utlopp. Apparaten kan komma att överhettas och skadas.
- Risk för brännsår och skada på produkten! Luftutloppet blir varmt under normal användning:
 - Rör inte vid luftutloppet!
 - Säkerställ att nätsladden aldrig kommer i kontakt med luftutloppet.

Säkerhetsanvisningar för underhåll

⚠ VARNING

- Stäng av och koppla bort apparaten före service och utbyte av delar.
- Låt apparaten svalna före rengöring.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten, och placera den inte i en diskmaskin.

- Använd inte slipande rengöringsmedel såsom ammoniak, syra eller aceton vid rengöring av apparaten. Detta kan skada apparaten.
- Risk för att kabeln går sönder! Vira inte sladden hårt runt apparaten.
- Risk för elstöt! Stäng av samt koppla ifrån apparaten innan du rengör den.
- Använd inte några andra material eller metoder än de som beskrivs i bruksanvisningen för rengöring av apparaten.
- Risk för elchock! Sätt aldrig tillbaka hårfiltret medan det är vått. Vattendroppar kan sugas in av fläkten, nå värmeelementet och orsaka kortslutning
- Använd aldrig apparaten utan att hårfiltret är monterat.
- Reparationer av denna apparat/bland annat nätsladden får endast utföras av auktoriserade serviceombud. Felaktiga reparationsarbeten kan utgöra fara för användare av apparaten.

▲ INNEHÅLL

Kontrollera innehållet i förpackningen:

1x SWISS PERFECTION 360° ionicPRO

1x Munstycke för hårstyling

▲ BESKRIVNING AV APPARATEN (SE BILD B)

- | | |
|----------------------------|------------------------|
| ① Munstycke för hårstyling | ④ Hårfilter |
| ② Strömkabel | ⑤ Kontrollknappar |
| ③ Trasselfri | ⑥ Ögla för upphängning |

▲ KONTROLLKNAPPAR (SE BILD C)

- ⑦ Kalluftsknapp
- ⑧ Värmenivåknapp
- ⑨ Brytare för PÅ/AV och motorhastighet

▲ FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

1. Ta bort allt förpackningsmaterial, klistermärken och etiketter.

▲ INSTALLATION

- ① Vi rekommenderar installation av en jordfelsbrytare för extra skydd vid användning av elektriska apparater. Vi rekommenderar att ni använder en krets brytare med en nominell felström på högst 30 mA. Din lokala elektriker kan ge dig råd.
1. Anslut **nätsladden** ② till ett eluttag.

▲ ANVÄNDA HÅRTORKEN

1. Ställ in **Brytare för PÅ/AV och motorhastighet** ⑨ till önskad nivå. Produkten slås på.
2. Ställ in **värmenivåknappen** ⑧ till önskad nivå. Apparaten ger ett kallt eller varmt luftflöde.

	Brytare för PÅ/AV och motorhastighet	Värmenivåknapp
Apparaten är avstängd	0	0
Apparaten är avstängd	0	I
Apparaten är avstängd	0	II
Kallt, motorn kör långsamt	I	0
Varmt, motorn kör långsamt	I	I
Hett, motorn kör långsamt	I	II
Kallt, motorn kör snabbt	II	0
Varmt, motorn kör snabbt	II	I
Hett, motorn kör snabbt	II	II

- ① Produkten är utrustad med en säkerhetstermostat. Värmeelementet stängs automatiskt av när produkten överhettas. Motorn fortsätter att gå för att kyla av värmeelementet. Efter en kort paus slås värmeelementet på igen automatiskt. Säkerställ att till- och frånluftöppningarna är fria från damm, smuts eller ludd. Rengör om nödvändigt apparaten med en mjuk, torr trasa.
- ① Den trasselfria sladden förhindrar att den virar in sig medan hårtorken används.

▲ ANVÄNDA KALLLUFTSKNAPPEN

Använd kallluftsknappen efter att ha torkat och/eller borstat ditt hår. Använda kallluftsknappen:

1. Tryck på **kallluftsknappen** ⑦ för att få ett kallt luftflöde.

▲ ANVÄNDA ETT HÅRSTYLINGMUNSTYCKE

1. Stäng av apparaten.
2. Låt apparaten svalna.
3. Placera **stylingmunstycket** ① på framsidan av apparaten och fäst det.
4. Använda apparaten (se kapitlet *Använda hårtorken*).
5. Låt apparaten svalna.
6. Ta bort **hårstylingmunstycket** ① från apparaten.

▲ RENGÖRING OCH SKÖTSEL

Vi rekommenderar att du rengör apparaten regelbundet. För att rengöra apparaten:

1. Stäng av apparaten.
2. Dra ut **nätkabeln** ② ur eluttaget.
3. Låt apparaten svalna.
4. Rengör apparaten med en lätt fuktad trasa.
5. Torka apparaten med en mjuk, torr trasa.
6. Vrid **hårfiltret** ④ åt vänster och avlägsna det från apparaten.
7. Rengör **hårfiltret** ④ med en borste.

⚠ Sätt aldrig, under några omständigheter, tillbaka hårfiltret medan det är vått.

⚠ Använd aldrig apparaten utan att hårfiltret är monterat.

8. Sätt tillbaka **hårfiltret** ④ och vrid åt höger för att montera det på apparaten.

▲ TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Modellnummer	Type 440
Spänning	220–240 V~ / 50/60 Hz
Utgång	2000 - 2300 W

Tekniska ändringar förbehålls.

📖 Hurtigguide

SWISS PERFECTION 360° ionicPRO

Type 440

Du finner en detaljert håndbok og svar på vanlige spørsmål på www.solis.com/manuals

▲ TILTENKT BRUK

- Dette apparatet er ment å blåse tørt og å style hår.
- Produktet skal kun brukes som beskrevet i denne håndboken.
- Dette produktet er tiltenkt å brukes i hjemmemiljøer og lignende bruksområder som:
 - Pauserom i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer;
 - gårdshus;
 - av kunder i hoteller, moteller og andre overnattingssteder;
 - gjestehus o.l.
- Dette apparatet er kun tiltenkt innendørs bruk.
- Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn eller opplæring om bruk av produktet av en person som er ansvarlig for sikkerheten deres.
- All bruk av apparatet på som avviker fra det som står beskrevet i denne bruksanvisningen, anses som feil bruk og kan forårsake personskader og skader på apparatet

▲ VIKTIGE SIKKERHETSREGLER

Generelle sikkerhetsinstruksjoner

⚠ ADVARSEL

- Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i denne bruksanvisningen før du installerer eller bruker apparatet. Behold dette dokumentet for fremtidig referanse.
- Ikke bruk apparatet hvis en del er skadet eller defekt. Bytt ut et skadet eller defekt apparat umiddelbart.

- Dersom strømkabelen eller apparatet er skadd, må du sende inn hele apparatet til reparasjon hos Solis eller en serviceagent Solis har godkjent.

Sikkerhetsinstruksjoner vedrørende installasjon

⚠ ADVARSEL

- Ikke kast apparatet rundt, og unngå støt.
- Hold en sikkerhetsavstand på minst 20 cm mellom apparatet og vegger, gardiner eller andre materialer og gjenstander, og sørg for at luften rundt apparatet kan sirkulere fritt.
- Sett ikke maskinen i direkte sollys.
- Før du tar i bruk apparatet, må du sjekke at spenningen som står oppgitt på platen på apparatet samsvarer med nettspenningen din. Ikke bruk apparatet med en flerkontaktadapter.
- Bruk aldri apparatet med en ekstern tidsbryter eller fjernkontroll.
- Ikke la strømkabelen henge over bordkanten, for å forhindre at apparatet trekkes ned. Forsikre deg om at verken apparatet, strømledningen eller støpselet kommer i kontakt med varme overflater, for eksempel kokeplater eller en radiator, eller at de kommer i kontakt med selve apparatet.
- Ikke plasser apparatet på en slik måte at det er fare for at det kan falle i vann eller komme i kontakt med vann eller andre væsker (f.eks. i eller i nærheten av en vask).
- Ta aldri opp en tilkoblet maskin som er falt ned i vann eller annen væske:
 - Bruk alltid tørre gummihandsker til å trekke ut maskinens støpsel før du tar den ut av vannet.
 - Ikke bruk maskinen igjen før Solis eller et servicesenter som er autorisert av Solis har sjekket at den fungerer og er trygg å bruke.

- Ikke sett maskinen rett under et vegguttak.

- Rull ut hele strømkabelen før bruk.

Sikkerhetsinstruksjoner vedrørende bruk

⚠ ADVARSEL

- Barn må overvåkes for å sørge for at de ikke leker med apparatet.
- Ikke bruk apparatet med våte hender.

- Apparatet skal kun brukes med de tilgjengelige ekstradelene eller ekstradeler som er anbefalt av Solis. Feilaktige ekstradeler eller feilaktig bruk kan føre til skader på apparatet.
- Dra ut støpselet på apparatet når det ikke er i bruk eller uten tilsyn, og før rengjøring.
- Fare for at apparatet skades! La ikke støv, skitt eller lo komme inn i apparatet. Apparatet kan bli skadet.
- Forsiktig! Bruk aldri apparatet i nærheten av badekar, dusj eller andre vannfylte beholdere (se bilde A).
- Pass på så ikke apparatet blir vått (sprut, etc). Ikke bruk apparatet med våte hender.
- Ikke legg fra deg apparatet mens det er i gang.
- Ved bruk av spray eller forstøvere, må du kontrollere at apparatet er utenfor rekkevidde.
- Fare for overoppheting og produktskade! Ikke blokker luftinntaket og luftuttaket på produktet. Apparatet kan overopphetes og bli skadet.
- Fare for brannskader eller skader på apparatet! Luftuttaket blir varmt under normal bruk:
 - Ikke ta på luftuttaket.
 - Pass på at strømkabelen aldri kommer i kontakt med luftuttaket.

Sikkerhetsinstruksjoner vedrørende vedlikehold

⚠ ADVARSEL

- Slå av og frakoble apparatet før det skal utføres service samt når deler skal skiftes ut.
- La apparatet kjøle seg ned før du rengjør det.
- Apparatet skal aldri senkes i vann, og det skal heller ikke vaskes i oppvaskmaskinen.
- Ikke bruk sterke kjemiske rengjøringsprodukter som ammoniakk, syre eller aceton når du rengjør produktet. Dette kan skade apparatet.
- Fare for kabelbrudd! Ikke vikle kabelen tett rundt apparatet.

- Fare for elektrisk støt! Slå av og trekk ut kontakten til apparatet før du flytter det.
- Ikke bruk andre materialer eller metoder for å rengjøre apparatet, enn de som beskrevet i bruksanvisningen.
- Fare for elektrisk støt! Bytt aldri ut hårfilteret når det er vått. Vanndråper kan suges opp av viften, komme inn i varmeelementet og forårsake kortslutning
- Bruk aldri enheten uten filteret tilkoblet.
- Reparasjon på dette apparatet, herunder utskifting av strømkabel, kan kun utføres av autoriserte servicepersonell. Feil reparasjonsarbeid kan medføre fare for brukerne av apparatet.

▲ INNHOLD

Sjekk innholdet i pakken:

1x SWISS PERFECTION 360° ionicPRO

1x Hårstyling munnstykke

▲ BESKRIVELSE AV MASKINEN (SE BILDE B)

- | | |
|-------------------------|---------------------|
| ① Hårstyling munnstykke | ④ Hårfilter |
| ② Strømkabel | ⑤ Kontrollbrytere |
| ③ Detangler (oppløser) | ⑥ Løkke for oppheng |

▲ KONTROLLBRYTERE (SE BILDE C)

- ⑦ Kaldknapp
- ⑧ Varmenivåbryter
- ⑨ bryter for PÅ/AV og motorhastighet

▲ FØR FØRSTE BRUK

1. Fjern all emballasje, klistremerker og etiketter.

▲ INSTALLASJON

- ① Vi anbefaler installasjon av en jordfeilbryter for å gi ekstra beskyttelse ved bruk av elektriske apparater. Det anbefales å bruke en strømbryter med en nominell feilstrøm på maksimalt 30 mA. Din lokale elektriker kan gi deg råd.
- 1. Sett **strømkabelen** ② inn i et strømuttak.

▲ BRUK AV HÅRFØNEREN

1. Sett **bryteren fr PÅ/AV og motorhastighet** ⑨ på ønsket nivå. Apparatet slår seg på.
2. Sett **varmenivåbryteren** ⑧ til ønsket nivå. Apparatet gir en kald eller varm luftstrøm.

	bryter for PÅ/AV og motorhastighet	Varmenivåbryter
Apparatet slås av	0	0
Apparatet slås av	0	I
Apparatet slås av	0	II
Kald, motoren går sakte	I	0
Varm, motoren går sakte	I	I
Svært varm, motoren går sakte	I	II
Kald, motoren går raskt	II	0
Varm, motoren går raskt	II	I
Svært varm, motoren går raskt	II	II

- ❶ Apparatet er utstyrt med et sikkerhetstermostat. Varmeelementet slår seg av automatisk når apparatet går varmt. Motoren fortsetter å gå for å kjøle ned varmeelementet. Etter en liten pause vil varmeelementet automatisk slå seg på igjen. Sørg for at luftinntak og luftavkast er fri for støv, skitt eller lo. Rengjør apparatet med en myk og tørr klut hvis nødvendig.
- ❷ Detangleren (oppløseren) forhindrer at strømkabelen vrir og floker seg sammen mens hårføneren er i bruk.

▲ BRUK AV KALDKNAPPEN

Bruk kaldknappen etter å ha tørket og/eller børstet håret. Slik brukes kaldknappen:

1. Trykk på **kaldknappen** ❷ for å få en kald luftstrøm.

▲ BRUK AV HÅRSTYLING MUNNSTYKKET

1. Slå av apparatet.
2. La apparatet kjøle seg ned.
3. Klikk **hårstylingdysen** ❶ på plass foran på apparatet for å feste den.
4. Bruk apparatet (se kapittel *Bruk av hårføneren*).
5. La apparatet kjøle seg ned.
6. Fjern **hårstyling munnstykket** ❶ fra apparatet.

▲ RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Vi anbefaler å rengjøre apparatet regelmessig. Slik rengjør du apparatet:

1. Slå av apparatet.
2. Trekk ut **strømkabelen** ❷ fra strømuttaket.
3. La apparatet kjøle seg ned.
4. Rengjør apparatet med en lett fuktet klut.
5. Tørk apparatet med en myk og tørr klut.
6. Roter **hårfilteret** ❹ til venstre og fjern det fra apparatet.
7. Rengjør **hårfilteret** ❹ med en børste.

⚠ Bytt ikke ut hårfilteret når det er vått under noen omstendigheter.

⚠ Bruk aldri enheten uten filteret tilkoblet.

8. Sett **hårfilteret** ❹ på plass igjen og roter til høyre for å installere det på apparatet.

▲ TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Modellnr.	Type 440
Spenning	220–240 V~ / 50/60 Hz
Utgang	2000 - 2300 W

Forbeholdt rett til tekniske endringer.

❷ Pika-aloitusopas

SWISS PERFECTION 360° ionicPRO

Type 440

Yksityiskohtainen opas ja vastauksia usein esitettyihin kysymyksiin löytyy osoitteesta

www.solis.com/manuals

▲ KÄYTTÖTARKOITUS

- Tällä laitteella kuivataan ja muotoillaan hiuksia.
- Käytä laitetta vain tässä oppaassa kuvatun mukaisesti.
- Laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja muissa vastaavissa, kuten:
 - liikkeiden, toimistojen ja muiden työympäristöjen henkilökunnan kahvihuoneissa;
 - maatioilla;
 - hotellien, motellien ja muiden asuinkehtöiden asiakkaiden käytössä;
 - aamiaismajoituskehteissa.
- Tämä laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (lapset mukaan lukien) käyttöön, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, ellei käyttöä valvo tai ohjaa heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö.
- Laitteen käyttö muuten kuin tässä oppaassa kuvatun mukaisesti katsotaan väärinkäytöksi, joka voi aiheuttaa vamman tai laiteaurion ja mitätöi takuun.

▲ TÄRKEITÄ TURVALLISUUSVAROTOIMIA

Yleiset turvallisuusohjeet

⚠ VAROITUS

- Huolehdi siitä, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän asiakirjan sisältämät ohjeet kokonaan ennen kuin asennat laitteen tai käytät sitä. Säilytä tämä asiakirja tulevaa tarvetta varten.

- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen laite välittömästi.
- Jos laitteen sähköjohto on vahingoittunut, palauta koko laite Solisille tai Solisin valtuuttamaan huoltokeskukseen korjausta varten.

Asennusta koskevat turvallisuusohjeet

⚠ VAROITUS

- Varo pudottamasta ja tönäisemästä laitetta.
- Pidä vähintään 20 cm:n etäisyys laitteen ja seinien, verhojen tai muiden materiaalien ja esineiden välillä, ja huolehdi, että ilma pääsee kiertämään vapaasti laitteen ympärillä.
- Älä laita laitetta suoraan auringonvaloon.
- Ennen laitteen käyttämistä tarkista, että laitteen tyyppikilvessä mainittu jännite vastaa verkkojännitettä. Älä käytä laitetta monipistokesovittimella.
- Älä käytä laitetta ulkoisella ajastimella tai kaukosäätimellä.
- Älä anna virtajohdon roikkua pöydän reunan yli, jotta laitetta ei vahingossa vetäistä siitä lattialle. Huolehdi siitä, että koko laite tai sen virtajohto tai pistoke ei pääse osumaan kuumiin pintoihin, kuten keittolevyihin tai pattereihin.
- Älä sijoita laitetta siten, että se voi pudota veteen tai joutua kosketuksiin veden tai muiden nesteiden kanssa (esim. tiskialtaaseen tai lähelle sitä).
- Älä yritä ottaa veteen tai muuhun nesteeseen pudonnutta laitetta ylös paljain käsin:
 - Irrota aina ensin virtajohto pistorasiasta kumikäsineet kädessä ja ota laite vasta sitten pois vedestä.
 - Älä käytä laitetta uudelleen ennen kuin Solis tai Soliksen valtuuttama huoltoliike on tarkistanut sen toiminnan ja turvallisuuden.
- Älä sijoita laitetta suoraan pistorasian alapuolelle.
- Kela virtajohto kokonaan auki ennen käyttöä.

Käyttöä koskevat turvallisuusohjeet

⚠ VAROITUS

- Lapsia tulee valvoa, että he eivät pääse leikkimään laitteella.
- Älä käytä laitetta märin käsin.
- Käytä laitetta vain sen mukana toimitetuilla lisävarusteilla tai Soliksen suosittelemilla lisävarusteilla. Vääräinlaisten lisävarusteiden käyttäminen tai väärinkäyttö voi vahingoittaa laitetta.
- Irrota virtajohto pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä tai ei valvota ja ennen sen puhdistamista.
- Laitteen vahingoittumisriski! Älä koskaan päästä tomua, likaa tai nukkaa laitteen sisään. Laite voi vahingoittua.
- Huomio! Älä koskaan käytä laitetta kylpyammeen, suihkun tai muiden vedellä täytettyjen säiliöiden lähellä (katso kuvaa A).
- Varmista, ettei laite kastu (roiskeet mm.) Älä käytä laitetta märin käsin.
- Älä laske laitetta alas, kun se on käynnissä.
- Varmista suihkeiden tai sumuttimien käytön yhteydessä, ettei laite ole lähettyvillä.
- Laite voi ylikuumeta tai vahingoittua! Älä peitä laitteen ilman sisääntulo- ja ulostuloaukkoja. Laite voi ylikuumeta tai vahingoittua.
- Palovammojen riski tai laitteen vahingoittumisriski! Ilman ulostuloaukko kuumenee normaalissa käytössä:
 - Älä kosketa ilman ulostuloaukkoa.
 - Varmista, ettei virtajohto koskaan kosketa ilman ulostuloaukkoa.

Huoltoa koskevat turvallisuusohjeet

⚠ VAROITUS

- Sammuta laite ja irrota sen virtajohto pistorasiasta ennen huoltoa ja osien vaihtamista.
- Anna laitteen jäähtyä ennen sen puhdistamista.
- Älä upota laitetta veteen tai pese sitä astianpesukoneessa.

- Älä käytä laitteen puhdistamiseen hankaavia kemiallisia puhdistusaineita, kuten ammoniakkia, happoja tai asetonia. Se voi vaurioittaa laitetta.
- Johdon vahingoittumisriski! Älä kelaaj johtoa tiukasti laitteen ympärille.
- Sähköiskun vaara! Sammuta laitteen virta ja irrota virtajohto pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista.
- Älä käytä mitään muita materiaaleja tai menetelmiä kuin laitteen käyttöohjeessa annettuja.
- Sähköiskun vaara! Älä vaihda hiussuodatinta sen ollessa märkä. Puhallin saattaa imeä vesipisaroita, jotka lämmityselementtiin joutuessaan aiheuttavat oikosulun.
- Älä käytä laitetta ilman, että hiussuodatin on kiinnitetty siihen.
- Vain valtuutetut huoltoedustajat saavat tehdä tälle laitteelle korjauksia, joihin lukeutuu myös virtajohtojen vaihtaminen. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa vaaran laitteen käyttäjille.

▲ SISÄLTÖ

Tarkista pakkauksen sisältö:

1x SWISS PERFECTION 360° ionicPRO

1x Hiusten muotoilusuutin

▲ LAITTEEN KUVAUS (KATSO KUVA B)

- | | |
|--------------------------|--------------------|
| ① Hiusten muotoilusuutin | ④ Hiussuodatin |
| ② Sähköjohto | ⑤ Ohjauspainikkeet |
| ③ Johdonsuoristin | ⑥ Ripustussilmukka |

▲ OHJAUSPAINIKKEET (KATSO KUVA C)

- ⑦ Kylmän ilman painike
- ⑧ Lämpötason valitsin
- ⑨ Virta- ja moottorin nopeuskytkin

▲ ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

- Poista kaikki pakkausmateriaalit, tarrat ja merkit.

▲ ASENTAMINEN

- ① Suosittelemme vikasuojavirtakytkimen asennusta sähkölaitteiden turvallisen käytön lisäämiseksi. Neuvomme käyttämään katkaisijaa, jonka nimellinen vikavirta on enintään 30 mA. Paikallinen sähköasentaja osaa neuvoa sinua.
- 1. Liitä **virtajohto** ② pistorasiaan.

▲ HIUSTENKUIVAAJAN KÄYTTÖ

- Aseta **virta- ja moottorin nopeuskytkin** ⑨ haluamallesi tasolle. Laite kytkeytyy päälle.
- Aseta **lämpötason valitsin** ⑧ haluamallesi tasolle. Laite puhalttaa kuumaa tai kylmää ilmaa.

	Virta- ja moottorin nopeuskytkin	Lämpötason valitsin
Laite on kytkeyty pois päältä	0	0
Laite on kytkeyty pois päältä	0	I
Laite on kytkeyty pois päältä	0	II
Kylmä, moottori pyörii hitaasti	I	0
Lämmin, moottori pyörii hitaasti	I	I
Kuuma, moottori pyörii hitaasti	I	II
Kylmä, moottori pyörii nopeasti	II	0
Lämmin, moottori pyörii nopeasti	II	I
Kuuma, moottori pyörii nopeasti	II	II

- ① Laite on varustettu turvatermostaattilla. Lämpöelementti sammuu automaattisesti, jos laite ylikuumenee. Moottori käy edelleen lämpöelementin jäädyttämiseksi. Lyhyen tauon jälkeen lämpöelementti kytkeytyy jälleen päälle automaattisesti. Varmista, että ilmanotto- ja poistoaukot ovat täysin puhtaat pölystä, liasta ja nukasta. Puhdista laite tarvittaessa pehmeällä, kuivalla liinalla.
- ① Johdonsuoristin estää virtajohtoa kiertymästä ja sotkeutumasta hiustenkuivaajan käytön aikana.

▲ KYLMÄN ILMAN PAINIKKEEN KÄYTTÄMINEN:

Käytä kylmän ilman painiketta hiusten kuivaamisen ja/tai harjaamisen jälkeen. Näin käytät kylmän ilman painiketta:

- Paina **kylmän ilman painiketta** ⑦ ja laite puhalttaa kylmää ilmaa.

▲ HIUSTEN MUOTOILUSUUTTIMEN KÄYTTÖ

- Sammuta laite.
- Anna laitteen jäähtyä.
- Kiinnitä **hiusten muotoilusuutin** ① hiustenkuivaajaan.
- Laitteen käyttö (katso kappale *Hiustenkuivaajan käyttö*).
- Anna laitteen jäähtyä.
- Irrota **hiusten muotoilusuutin** ① laitteesta.

▲ PUHDISTAMINEN JA HOITO

Suosittellemme laitteen säännöllistä puhdistamista. Laitteen puhdistaminen:

- Sammuta laite.
- Irrota **sähköjohto** ② pistorasiasta.
- Anna laitteen jäähtyä.
- Puhdista laite hiukan kostutetulla liinalla.
- Pyyhi laite pehmeällä, kuivalla liinalla.
- Käännä **hiussuodatinta** ④ vasemmalle ja irrota se laitteesta.

7. Puhdista **hiussuodatin** 4 harjalla.

⚠ Älä missään tapauksessa vaihda hiussuodatinta sen ollessa märkä.

⚠ Älä käyttää laitetta ilman, että hiussuodatin on kiinnitetty siihen.

8. Aseta **hiussuodatin** 4 takaisin ja kiinnitä se laitteeseen kääntämällä sitä oikealle.

▲ TEKNISET TIEDOT

Mallinumero	Type 440
Jännite	220–240 V~ / 50/60 Hz
Lähti	2000 - 2300 W

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.

Ⓢ Trumpasis vadovas

SWISS PERFECTION 360° ionicPRO

Type 440

Išsamų vadovą ir atsakymus į dažnai užduodamus klausimus galite rasti adresu www.solis.com/manuals

▲ NUMATYTOJI NAUDOJIMO PASKIRTIS

- Šis prietaisas skirtas plaukams džiovinti ir formuoti.
- Prietaisą naudokite tik taip, kaip aprašyta šiame vadove.
- Šis prietaisas skirtas naudoti buityje ir panašioje aplinkoje, pvz.:
 - parduotuvių, biurų ir kitos darbo aplinkos personalui skirtose virtuvėse;
 - ūkiuose;
 - viešbučių, motelių ir kitų apgyvendinimo įstaigų klientams;
 - nakvynę su pusryčiais siūlančiose įstaigose.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik patalpose.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti silpnėsių fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų asmenims (įskaitant vaikus) arba asmenims, kurie neturi patirties ir žinių, nebent už šių asmenų saugą atsakingas asmuo juos prižiūri arba nurodo, kaip saugiai naudoti prietaisą.
- Bet koks prietaiso naudojimas, neapibūdintas šiame vadove, yra laikomas netinkamu naudojimui. Taip naudojant prietaisą galima susižaloti, sugadinti prietaisą ir prarasti garantiją.

▲ SVARBIOS SAUGOS PRIEMONĖS

Bendrieji saugos nurodymai

▲ ĮSPĖJIMAS

- Prieš montuodami ar naudodami prietaisą būtinai perskaitykite ir išsiaiškinkite visus nurodymus, pateiktus šiame naudotojo vadove. Pasilikite šį dokumentą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje.

- Nenaudokite prietaiso, jei jo dalis pažeista ar sugedusi. Nedelsdami pakeiskite pažeistą ar sugedusį prietaisą.
- Jei maitinimo laidas ar prietaisas yra pažeistas, grąžinkite visą prietaisą „Solis“ arba „Solis“ įgaliotajam techninės priežiūros atstovui, kad jis būtų pataisytas.

Montavimo saugos nurodymai

▲ ĮSPĖJIMAS

- Nenumeskite prietaiso ir stenkitės jo nesutrenkti.
- Tarp prietaiso ir sienų, užuolaidų ar kitų medžiagų ir objektų išlaikykite saugų bent 20 cm atstumą ir įsitikinkite, kad oras aplink prietaisą gali laisvai cirkuliuoti.
- Nelaikykite prietaiso ten, kurį jį pasiekia tiesioginiai saulės spinduliai.
- Prieš naudodami prietaisą patikrinkite, ar prietaiso tipo plokštelėje nurodyta įtampa atitinka jūsų maitinimo tinklo įtampą. Nejunkite prietaiso į kelių kištukų adapterį.
- Niekada nenaudokite prietaiso su išoriniu laikmačio jungikliu arba nuotolinio valdymo pultu.
- Nepalikite maitinimo laido kabėti nuo stalo kraštų, kad prietaisas nebūtų nutrauktas žemyn. Saugokite, kad nei prietaisas, nei maitinimo laidas ar kištukas nekontaktuos su įkaitusiais paviršiais, pvz., kaitlentėmis ar radiatoriais, ir kad šie paviršiai nekontaktuos su pačiu prietaisu.
- Niekada nedėkite prietaiso taip, kad kiltų pavojus jam įkristi į vandenį arba kontaktuoti su vandeniu ar kitais skysčiais (pvz., kriauklėje arba šalia jos).
- Niekada nebandykite ištraukti į vandenį arba kitus skysčius įkirusio prietaiso:
 - visada mūvėkite gumines pirštines ir, prieš išimdami prietaisą iš vandens, atjunkite kištuką nuo elektros lizdo;
 - prietaisu vėl pradėkite naudotis tik tada, kai „Solis“ arba „Solis“ įgaliotasis techninio aptarnavimo centras patikrina, ar prietaisas veikia ir juo saugu naudotis.
- Nestatykite prietaiso tiesiai po elektros lizdu.
- Prieš naudodami iki galo išvyniokite maitinimo laidą.

Naudojimo saugos nurodymai

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Vaikus būtina prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Nenaudokite prietaiso šlapiomis rankomis.
- Prietaisą naudokite tik su pridedamais arba „Solis“ rekomenduojamais priedais. Prietaisą naudojant netinkamai arba su netinkamais priedais, jis gali būti sugadintas.
- Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo, kai jis nenaudojamas arba neprižiūrimas, ir prieš jį valydami.
- Prietaiso sugadinimo pavojus! Niekada neleiskite į prietaisą patekti dulkėms, nešvarumams ar pūkeliams. Prietaisas gali būti sugadintas.
- Dėmesio! Niekada nenaudokite prietaiso šalia vonios, dušo ar kitų vandens talpyklų (žr. A pav.).
- Užtikrinkite, kad prietaisas nesuslaptų (purslai ir pan.). Nenaudokite prietaiso šlapiomis rankomis.
- Nepadėkite prietaiso, kai jis veikia.
- Naudodami purškiklius ar purkštuvus įsitikinkite, kad prietaisas yra jiems nepasiekiamas.
- Perkaitimo ir gaminio sugadinimo pavojus! Niekada neuždenkite prietaiso oro išleidimo ir išleidimo angų. Prietaisas gali perkaisti ir būti sugadintas.
- Pavojus nudegti ar sugadinti prietaisą! Įprasto darbo metu oro išleidimo anga įkaista:
 - Nelieskite oro išleidimo angos.
 - Įsitikinkite, kad maitinimo laidas niekada nesiliečia su oro išleidimo anga.

Priežiūros saugos nurodymai

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Prieš atlikdami remontą ir keisdami dalis, išjunkite prietaisą ir atjunkite nuo elektros tinklo.
- Prieš valydami prietaisą, palikite jį atvėsti.
- Prietaiso nemerkite į vandenį ir nedėkite į indaplovę.

- Valydami prietaisą nenaudokite abrazyvinių cheminių valymo priemonių, pavyzdžiui, amoniako, rūgščių ar acetono. Taip prietaisą galima sugadinti.
- Laido lūžimo pavojus! Nevyniokite laido tvirtai aplink prietaisą.
- Elektros smūgio pavojus! Prieš valydami prietaisą, išjunkite ir atjunkite jį nuo elektros lizdo.
- Prietaisui valyti nenaudokite jokių kitų medžiagų ar metodų, nei aprašyta vadove.
- Elektros smūgio rizika! Niekada nekeiskite plaukų filtro, kai jis šlapias. Vandens lašai gali būti įsiurbti ventilatoriaus ir pasiekti kaitinimo elementą, sukeldami trumpąjį jungimą.
- Niekada nenaudokite prietaiso be pritvirtinto plaukų filtro.
- Šio prietaiso remonto darbus, įskaitant maitinimo laido keitimą, gali atlikti tik įgaliojami techninės priežiūros paslaugų teikėjai. Netinkamai atlikti remonto darbai gali kelti pavojų prietaiso naudotojams.

▲ TURINYS

Patikrinkite pakuotės turinį.

1x SWISS PERFECTION 360° ionicPRO

1x Plaukų formavimo antgalis

▲ PRIETAISO APRAŠAS (ŽR. VAIZDĄ B)

- | | |
|-----------------------------|----------------------|
| 1 Plaukų formavimo antgalis | 4 Plaukų filtras |
| 2 Maitinimo laidas | 5 Valdymo jungikliai |
| 3 Atnarpliojimo priemonė | 6 Kilpa pakabinimui |

▲ VALDymo JUNGIKLIAI (ŽR. C PAV.)

- | | |
|-----------------------------|--|
| 7 Šalto oro srauto mygtukas | 9 ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO ir variklio greičio jungiklis |
| 8 Kaitinimo lygio jungiklis | |

▲ PRIEŠ NAUDOJANT PIRMĄ KARTĄ

1. Pašalinkite visas įpakavimo medžiagas, lipdukus ir etiketes.

▲ MONTAVIMAS

1. Rekomenduojame sumontuoti liekamosios srovės grandinės pertraukiklį, kuris užtikrintų papildomą apsaugą naudojant elektros prietaisus. Patartina naudoti grandinės pertraukiklį, kurio nominali gedimo srovė ne didesnė kaip 30 mA. Vietinis elektrikas gali jums patarti.
1. Prijunkite **maitinimo laidą** 2 prie maitinimo lizdo.

▲ PLAUKŲ DŽIOVINTUVO NAUDOJIMAS

1. **JUNGIMO / IŠJUNGIMO ir variklio greičio jungiklį** 9 nustatykite į norimą lygį. Prietaisas įsijungia.
2. **Kaitinimo lygio jungiklį** 8 nustatykite į norimą lygį. Prietaisas skleidžia šalto arba karšto oro srautą.

	JUNGIMO / IŠJUNGIMO ir variklio greičio jungiklis	Kaitinimo lygio jungiklis
Prietaisas išjungtas	0	0
Prietaisas išjungtas	0	I
Prietaisas išjungtas	0	II
Šaltas, variklis veikia lėtai	I	0
Šiltas, variklis veikia lėtai	I	I
Karštas, variklis veikia lėtai	I	II
Šaltas, variklis veikia greitai	II	0
Šiltas, variklis veikia greitai	II	I
Karštas, variklis veikia greitai	II	II

1. Prietaise yra apsauginis termostatas. Kai prietaisas perkaista, kaitinimo elementas automatiškai išsijungia. Variklis toliau veikia, kad atvėsintų kaitinimo elementą. Po trumpos pertraukos kaitinimo elementas vėl automatiškai įsijungia. Įsitikinkite, kad oro įleidimo ir išleidimo angose nėra dulkių, nešvarumų ar pūkelių. Jei reikia, prietaisą nuvalykite minkšta, sausa šluoste.
1. Naudojant plaukų džiovintuvą, atnaujinimo priemonė neleidžia maitinimo laidui susisukti ir susipainioti.

▲ ŠALTO ORO SRAUTO MYGTUKO NAUDOJIMAS

Šalto oro srauto mygtuką naudokite išdžiovinę ir (arba) sušukavę plaukus. Šalto oro srauto mygtuko naudojimas:

1. Paspauskite **šalto oro srauto mygtuką** 7, kad sukurtumėte šalto oro srautą.

▲ PLAUKŲ FORMAVIMO ANTGALIO NAUDOJIMAS

1. Išjunkite prietaisą.
2. Palikite prietaisą atvėsti.
3. **Plaukų formavimo antgalį** 1 uždėkite ant prietaiso priekio, kad pritvirtintumėte antgalį.
4. Naudokite prietaisą (žr. skyrių *Plaukų džiovintuvo naudojimas*).
5. Palikite prietaisą atvėsti.
6. **Plaukų formavimo antgalį** 1 išimkite iš prietaiso.

▲ VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Rekomenduojame reguliariai valyti prietaisą. Prietaiso valymas:

1. Išjunkite prietaisą.
2. **Maitinimo kabelį** 2 atjunkite nuo maitinimo lizdo.
3. Palikite prietaisą atvėsti.
4. Prietaisą nuvalykite šiek tiek sudrėkinta šluoste.
5. Prietaisą nušluostykite minkšta, sausa šluoste.

6. **Plaukų filtrą** 4 pasukite į kairę ir išimkite jį iš prietaiso.
7. **Plaukų filtrą** 4 nuvalykite šepetėliu.

▲ Jokių būdu nekeiskite plaukų filtro, kai jis šlapias.

▲ Niekada nenaudokite prietaiso be pritvirtinto plaukų filtro.

8. **Plaukų filtrą** 4 įdėkite atgal ir pasukite į dešinę, kad jį įstatytumėte į prietaisą.

▲ TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Modelio Nr.	Type 440
Įtampa	220–240 V~ / 50/60 Hz
Galia	2000 - 2300 W

Gali būti atlikti techniniai pakeitimai.

LV iša pamācība

SWISS PERFECTION 360° ionicPRO

Type 440

Detalizēta rokasgrāmata un atbildes uz biežāk uzdotajiem jautājumiem ir pieejamas šeit:

www.solis.com/manuals

▲ PAREDŽĒTAIS LIETOJUMS

- Šī ierīce ir paredzēta matu žāvēšanai un veidošanai.
- Lietojiet ierīci tikai atbilstoši šajā pamācībā iekļautajam aprakstam.
- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājāsaimniecībā un šādās līdzīgās vietās:
 - personāla virtuves zonās veikalos, birojos un citā darba vidē;
 - lauku mājās;
 - klientu vajadzībām viesnīcās, moteļos un citās dzīvošanai paredzētās vietās;
 - B&B (gultasvieta un brokastis) tipa naktsmītņēs.
- Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai iekštelpās.
- Šo ierīci nav paredzēts izmantot personām (tostarp bērniem) ar samazinātām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, kā arī personām, kurām trūkst nepieciešamās pieredzes vai zināšanu, izņemot gadījumus, kad šādu personu uzraudzību vai instruktāžu nodrošina par viņu drošību atbildīga persona.
- Jebkāda ierīces lietošana, kas atšķiras no šajā pamācībā aprakstītās, ir uzskatāma par nepareizu un var izraisīt traumas, ierīces bojājumus un garantijas anulēšanu.

▲ SVARĪGI PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

Vispārēji drošības norādījumi

▲ BRĪDINĀJUMS!

- Pirms ierīces uzstādīšanas vai lietošanas pārlicinieties, ka esat pilnībā izlasījis un sapratis šo lietošanas pamācību. Saglabāiet šo dokumentu turpmākai izmantošanai.

- Neizmantojiet ierīci, ja kādai tās daļai ir bojājums vai defekts. Ierīce, kurai ir bojājums vai defekts, nekavējoties jānomaina.
- Strāvas kabeļa vai ierīces bojājumu gadījumā visa ierīce ir jānodod remontam uzņēmumā Solis vai uzņēmuma Solis pilnvarotam pakalpojumu aģentam.

Drošības norādījumi par ierīces uzstādīšanu

▲ BRĪDINĀJUMS!

- Nepieļaujiet ierīces nokrišanu un sargājiet to no triecieniem.
- Novietojiet ierīci vismaz 20 cm attālumā no sienām, aizkariem, citiem materiāliem un priekšmetiem un nodrošiniet ap to brīvu gaisa cirkulāciju.
- Nenovietot ierīci tiešos saules staros.
- Pirms ierīces lietošanas pārbaudiet, vai uz ierīces datu plāksnītē norādītais spriegums atbilst jūsu elektrotīkla spriegumam. Nepievienojiet ierīci pie daudzslīdzu adaptera.
- Nekad neizmantojiet ierīci kopā ar ārēju taimera slēdzi vai tālvadības pulti.
- Strāvas vads nedrīkst nokarāties pāri galda malai, lai novērstu ierīces noraušanu aiz vada. Novērsiet ierīces, strāvas padeves vada un kontaktdakšas pieskaršanos karstām virsmām, piemēram, plīts virsmai vai radiatoram, kā arī saskari ar pašu ierīci.
- Nekad nelieciet ierīci vietā, kur tā var iekrist ūdenī vai nonākt saskarē ar to vai citiem šķidrumiem (piemēram, izlietnē vai tās tuvumā).
- Nekad nemēģināt pieskarties ierīcei, ja tā ir iekritusi ūdenī vai citos šķidrumos:
 - Pirms ierīces izņemšanas no ūdens vienmēr uzvilkt sausus gumijas cimdus un atvienot ierīci no elektrotīkla.
 - Neiedarbināt ierīci no jauna, pirms ir nodrošināts, ka tās darbību un drošību ir pārbaudījis Solis vai Solis pilnvarots servisa centrs.
- Nenovietot ierīci tieši zem elektrotīkla kontaktdakšas.
- Pirms izmantošanas pilnīgi atritināt barošanas strāvas kabeli.

Drošības norādījumi par ierīces lietošanu

▲ BRĪDINĀJUMS!

- Bērni ir jāuzrauga, lai nepieļautu rotaļāšanos ar šo ierīci.
- Nelietojiet ierīci ar slapjām rokām.
- Lietojot ierīci, izmantojiet tikai komplektācijā iekļautos piederumus vai Solis ieteiktos piederumus. Nepareiza vai ļaunprātīga piederumu lietošana var sabojāt ierīci.
- Atslēdziet ierīci no elektrotīkla, kad tā netiek lietota vai tiek atstāta bez uzraudzības, kā arī pirms tīrīšanas.
- Ierīces bojājumu risks! Nekad nepieļaujiet putekļu, netīrumu vai plūksnu iekļūšanu ierīcē, lai nesabojātu ierīci.
- Uzmanību! Nekad nelietojiet ierīci vannas, dušas vai citu ar ūdeni piepildītu tvertņu tuvumā (skatiet attēlu A).
- Pārļecinieties, vai ierīce nav samirkusi (piemēram, apšļakstīta). Nelietojiet ierīci ar slapjām rokām.
- Nenolieciet ierīci, kamēr tā darbojas.
- Izmantojot aerosolus vai smidzinātājus, pārļecinieties, vai ierīce atrodas ārpus to darbības diapazona.
- Pārkaršanas un izstrādājuma bojājumu risks! Nekad nenesiet ierīces gaisa ieplūdes un izplūdes atveres, lai ierīce nepārkarstu un nesabojātos.
- Apdegumu vai ierīces bojājumu risks! Gaisa izplūde normālas darbības laikā sakarst:
 - neaizskariet gaisa izplūdes atveri.
 - Nodrošiniet, lai strāvas kabelis nekad nesaskartos ar gaisa izplūdes atveri.

Drošības norādījumi par apkopi

▲ BRĪDINĀJUMS!

- Pirms ierīces apkopes un detaļu nomaiņas izslēdziet ierīci un atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Pirms tīrīšanas ļaujiet ierīcei atdzist.
- Nekādā gadījumā neiegremdējiet ierīci ūdenī un neievietojiet trauku mazgājamajā mašīnā.

- Tīrot ierīci, nelietojiet kodīgus ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus, piemēram, amonjaku, skābi vai acetonu. Šādi rīkojoties, var sabojāt tējkannu.
- Kabeļa pārrāvuma risks! Netiniet kabeli cieši ap ierīci.
- Elektriskās strāvas trieciena risks! Pirms ierīces tīrīšanas izslēdziet to un atslēdziet no elektrotīkla.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet materiālus vai metodes, kas nav aprakstītas instrukcijā.
- Elektriskās strāvas trieciena risks! Nekad nenomainiet matu filtru, kad tas ir slapjš. Ventilators var aspirēt ūdens pilienus un aizsniegt sildelementu, izraisot īssavienojumu
- Nekad neizmantojiet ierīci bez pievienota matu filtra.
- Šīs ierīces remontu, tostarp strāvas padeves vada nomaiņu, drīkst veikt tikai pilnvarots servisa pārstāvis. Nepareizi veikts remonts var apdraudēt ierīces lietotāju drošību.

▲ SATURA RĀDĪTĀJS

Pārbaudiet iepakojuma saturu:

1x SWISS PERFECTION 360° ionicPRO

1x Matu veidošanas sprausla

▲ IERĪCES APRAKSTS (SK. ATTĒLU B)

- | | |
|----------------------------|--------------------|
| 1 Matu veidošanas sprausla | 4 Matu filtrs |
| 2 Strāvas padeves kabelis | 5 Vadības slēdži |
| 3 Atdalītājs | 6 Cilpa pakāršanai |

▲ VADĪBAS SLĒDŽI (SKATĪET ATTĒLU C)

- | | |
|--------------------------|--|
| 7 Aukstās plūsmas poga | 9 Ieslēgšanas/izslēgšanas un motora ātruma slēdzis |
| 8 Siltuma līmeņa slēdzis | |

▲ PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

1. Noņemiet visu iepakojumu, uzlīmes un etiķetes.

▲ UZSTĀDĪŠANA

1. Ieteicams uzstādīt atlikušās strāvas slēgiekārtu, lai nodrošinātu papildu aizsardzību, lietojot elektroierīces. Ieteicams izmantot slēgiekārtu ar nominālo kļūmes strāvu ne vairāk kā 30 mA. Varat konsultēties ar vietējo elektriķi.
1. Pieslēdziet **strāvas kabeli** 2 kontaktligzdai.

▲ MATU ŽĀVĒTĀJA IZMANTOŠANA

1. **Ieslēgšanas/izslēgšanas un motora ātruma slēdži** 9 iestatiet vēlamajā līmenī. Ierīce ieslēdzas.
2. Iestatiet **siltuma līmeņa slēdži** 8 vēlamajā līmenī. Ierīce rada auksta vai karsta gaisa plūsmu.

	Ieslēgšanas/izslēgšanas un motora ātruma slēdzis	Siltuma līmeņa slēdzis
Ierīce tiek izslēgta	0	0
Ierīce tiek izslēgta	0	I
Ierīce tiek izslēgta	0	II
Auksts, lēna motora darbība	I	0
Silts, lēna motora darbība	I	I
Karsts, lēna motora darbība	I	II
Auksts, ātra motora darbība	II	0
Silts, ātra motora darbība	II	I
Karsts, ātra motora darbība	II	II

1. Ierīcei ir drošības termostats. Ja ierīce pārkarst, sildelements automātiski izslēdzas. Motors turpina darboties, lai atdzesētu sildelementu. Pēc īsa pārtraukuma sildelements atkal automātiski ieslēdzas. Pārļiecinieties, vai gaisa ieejās un izejās nav putekļu, netīrumu vai plūksnu. Ja nepieciešams, noslaukiet ierīci ar mikstu, sausu drānu.
1. Atdalītājs nepieļauj strāvas vada savišanos un sapišanos matu žāvētāja lietošanas laikā.

▲ AUKSTĀS PLŪSMAS POGAS IZMANTOŠANA

Pēc matu žāvēšanas un/vai sukāšanas izmantojiet aukstās plūsmas pogu. Lai izmantotu aukstās plūsmas pogu:

1. Nospiediet **aukstās plūsmas pogu** 7, lai veidotu aukstā gaisa plūsmu.

▲ MATU VEIDOŠANAS SPRAUSLAS IZMANTOŠANA

1. Izslēdziet ierīci.
2. Ļaujiet ierīcei atdzist.
3. Uzlieciet **matu veidošanas sprauslu** 1 ierīces priekšpusē, lai to piestiprinātu.
4. Izmantojiet ierīci (skatiet nodaļu *Matu žāvētāja lietošana*).
5. Ļaujiet ierīcei atdzist.
6. Noņemiet **matu veidošanas sprauslu** 1 no ierīces.

▲ TĪRĪŠANA UN APKOPE

Ieteicams regulāri notīrīt ierīci. Ierīces tīrīšana:

1. Izslēdziet ierīci.
2. Atvienojiet **barošanas kabeli** 2 no kontaktligzdas.
3. Ļaujiet ierīcei atdzist.
4. Notīriet ierīci ar mazliet mitru drānu.
5. Noslaukiet ierīci ar mikstu, sausu drānu.
6. Pagrieziet **matu filtru** 4 pa kreisi un noņemiet to no ierīces.
7. Notīriet **matu filtru** 4 ar suku.

▲ Nekādā gadījumā nemainiet matu filtru, kad tas ir slapjš.

▲ Nekad neizmantojiet ierīci bez pievienota matu filtra.

8. Uzlieciet **matu filtru** ④ vietā un pagrieziet pa labi, lai to uzstādītu uz ierīces.

▲ TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

Modeļa Nr.	Type 440
Spriegums	220–240 V~ / 50/60 Hz
Izejas jauda	2000 - 2300 W

Paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas.

ET Lūhijuhend

SWISS PERFECTION 360° ionicPRO

Type 440

Üksikasjaliku kasutusjuhendi ja vastused korduma kippuvatele küsimustele leiate lehel

www.solis.com/manuals

▲ ETENĀHTUD OTSTARVE

- See seade on mõeldud juuste kuivatamiseks ja soengusse seadmiseks.
- Kasutage seadet ainult käesolevas juhendis kirjeldatud viisil.
- See seade on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamises jms, näiteks:
 - töötajate köögi- ja toidukülmakapites, kontorites ja muudes töökeskkondades;
 - talumajad;
 - hotellide, motellide ja muude majutusasutuste klientidele;
 - eramajutusasutustes.
- Seade on mõeldud ainult siseruumides kasutamiseks.
- Seade ei sobi kasutamiseks isikute (sealhulgas laste) poolt, kelle füüsilised, tajulised või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta, välja arvatud juhul, kui neid jälgib või juhendab nende ohutuse eest vastutav isik.
- Seadme kasutamist muul kui selles juhendis kirjeldatud otstarbel loetakse väärkasutuseks, mis võib põhjustada vigastusi, seadme kahjustamist ja muuta garantii kehtetuks.

▲ OLULISED ETTEVAATUSABINÕUD

Üldised ohutusjuhised

▲ HOIATUS!

- Enne seadme paigaldamist või kasutamist tuleb kõik käesolevas kasutusjuhendis toodud juhised läbi lugeda ja endale selgeks teha. Hoidke see dokument edaspidiseks alles.

- Ärge kasutage seadet, kui mõni selle osa on kahjustunud või katki. Vahetage kahjustunud või defektne seade kohe välja.
- Kui toitejuhe või seade on kahjustatud, tagastage kogu seade parandamiseks ettevõttele Solis või Solise volitatud teeninduskeskusele.

Paigaldamisel järgitavad ohutusjuhised

▲ HOIATUS!

- Ärge pillake seadet maha ja vältige pörutusi.
- Hoidke seadet seintest, kardinast või muudest materjalidest ja esemetest vähemalt 20 cm kaugusel ja veenduge, et õhk saaks seadme ümber vabalt ringelda.
- Ärge hoidke seadet otsese päikesevalguse käes.
- Enne seadme kasutamist kontrollige, kas seadme andmesildile märgitud pinge vastab võrgupinge. Ärge kasutage seadet harupistikuga.
- Ärge kunagi kasutage seadet välise taimeri lüliti või kaugjuhtimispuuldiga.
- Et vältida seadme allatõmbamist, ärge jätke toitejuhet rippuma üle lauaserva. Veenduge, et seade ega toitejuhe ja pistik ei puutuks kokku tuliste pindadega, näiteks pliidiplaadi või radiaatoriga, ega seadme endaga.
- Ärge kunagi asetage seadet kohta, kus see võib kukkuda vette või puutuda kokku vee või muude vedelikega (nt kraanikaussi või selle lähedusse).
- Vette või muu vedeliku sisse kukkunud seadet ei tohi mingil juhul paljakäsi välja võtta:
 - enne veest väljavõtmist tuleb alati kätte panna kuivad kummikindad ja eemaldada seade vooluvõrgust.
 - Ärge hakake seadet uuesti kasutama enne, kui Solis või Solise volitatud hooldusesindus on selle toimivust ja ohutust kontrollinud.
- Ärge asetage seadet otse pistikupesale alla.
- Enne kasutamist kerige toitejuhe täielikult lahti.

Kasutamisel järgitavad ohutusjuhised

▲ HOIATUS!

- Lapsi peab valvama, et nad seadmega ei mängiks.
- Ärge kasutage seadet märgade kätega.
- Kasutage seadet ainult kaasasolevate tarvikute või Solise soovitatud lisavarustusega. Väärkasutus või sobimatu lisavarustuse kasutamine võib seadet kahjustada.
- Eemaldage seade vooluvõrgust, kui seda ei kasutata, kui puudub järelevalve ja enne puhastamist.
- Seadme kahjustamise oht! Ärge kunagi laske seadmesse sattuda tolmu, mustust ega kiudu. Seade võib kahjustuda.
- Ettevaatust! Ärge kunagi kasutage seadet vanni, duši või muude veega täidetud mahutite läheduses (vt pilti A).
- Veenduge, et seade ei saaks märjaks (pritsmed jne). Ärge kasutage seadet märgade kätega.
- Ärge pange seadet töötamise ajal maha.
- Spreide või pihustite kasutamisel veenduge, et seade oleks levialast väljas.
- Ülekuumenemise ja toote kahjustamise oht! Ärge kunagi katke seadme õhu sisse- ja väljalaskeavasid. Seade võib üle kuumeneda ja saada kahjustada.
- Põletuse või toote kahjustamise oht! Õhu väljalaskeava läheb tavapärase kasutamise ajal kuumaks:
 - Ärge puudutage õhu väljalaskeava.
 - Veenduge, et toitejuhe ei puutuks kunagi kokku õhu väljalaskeavaga.

Hooldusel järgitavad ohutusjuhised

▲ HOIATUS!

- Enne hooldust ja osade vahetamist lülitage seade välja ja eemaldage vooluvõrgust.
- Laske seadmel enne puhastamist jahtuda.
- Ärge kunagi kastke seadet üleni vette ega pange seda nõudepesumasinasse.

- Ärge kasutage seadme puhastamiseks abrasiivseid keemilisi puhastusvahendeid, nagu ammoniaak, hape või atsetoon. See võib seadet kahjustada.
- Juhtme purunemise oht! Ärge keerake toitejuhet seadme ümber.
- Elektrilöögioht! Enne seadme puhastamist lülitage see välja ja eemaldage vooluvõrgust.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks muid materjale ega meetodeid, kui on kirjeldatud kasutusjuhendis.
- Elektrilöögioht! Ärge kunagi asendage juustefiltrit, kui see on märg. Ventilaator võib veetilgad sisse tõmmata ja jõuda kütteelemendini, põhjustades lühise.
- Ärge kunagi kasutage seadet ilma juustefiltrita.
- Seda seadet tohivad remontida, sh toitejuhet vahetada ainult volitatud hooldusesindused. Valesti tehtud remondi tagajärjel võib seadme kasutamine muutuda ohtlikuks.

▲ SISUKORD

Kontrollige pakendi sisu:

1x SWISS PERFECTION 360° ionicPRO

1x Juuste soengusse seadmise otsik

▲ SEADME KIRJELDUS (VT JOONIST B)

- | | |
|-----------------------------------|----------------|
| 1 Juuste soengusse seadmise otsik | 4 Juustefilter |
| 2 Toitejuhe | 5 Juhtlülitid |
| 3 Pusadest hoiduja | 6 Riputusaa |

▲ JUHTLÜLITID (VT JOONIST C)

- 7 Külma õhuvoo nupp
- 8 Soojendustaseme lüliti
- 9 SISSE/VÄLJA ja mootori pöörlemissageduse lüliti

▲ ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST

1. Eemaldage kõik pakendid, kleebised ja sildid.

▲ PAIGALDAMINE

- 1 Soovitame paigaldada jääkvoolu kaitselüliti, et tagada elektriseadmete kasutamisel täiendav kaitse. Soovitatav on kasutada sulavkaitselüliti, mille nimipinge on maks. 30 mA. Kohalik elektrik saab teile nõu anda.
- 1. Ühendage **toitejuhe** 2 vooluvõrku.

▲ FÖÖNI KASUTAMINE

1. Seadke **SISSE/VÄLJA** ja mootori **pöörlemissageduse lüliti** 9 soovitud tasemele. Seade lülitub sisse.
2. Seadke **soojendustaseme lüliti** 8 soovitud tasemele. Seadmest tuleb külma või kuumu õhku.

	SISSE/VÄLJA ja mootori pöörlemissageduse lüliti	Soojendustaseme lüliti
Seade on välja lülitatud	0	0
Seade on välja lülitatud	0	I
Seade on välja lülitatud	0	II
Külm, mootor töötab aeglaselt	I	0
Soe, mootor töötab aeglaselt	I	I
Kuum, mootor töötab aeglaselt	I	II
Külm, mootor töötab kiiresti	II	0
Soe, mootor töötab kiiresti	II	I
Kuum, mootor töötab kiiresti	II	II

- 1 See seade on varustatud turvatermostaadiga. Kütteelement lülitub seadme ülekuumenemisel automaatselt välja. Mootor jätkab kütteelemendi jahutamiseks tööd. Pärast lühikest pausi lülitub kütteelement automaatselt uuesti sisse. Veenduge, et õhu sisse- ja väljalaskeavad oleksid tolmust, mustusest ja kiududest täiesti vabad. Vajadusel puhastage seadet pehme ja kuiva lapiga.
- 1 Pusadest hoiduja hoiab ära toitejuhtme pöörlemise ja sassiminemise fööni kasutamise ajal.

▲ KÜLMA ÕHUVOO NUPU KASUTAMINE

Pärast juuste kuivatamist ja/või harjamist kasutage külma õhuvoo nuppu. Külma õhuvoo nupu kasutamiseks

1. Vajutage **külma õhuvoo nuppu** 7, et toota külma õhuvoo.

▲ JUUSTE SOENGUSSE SEADMISE OTSIKU KASUTAMINE

1. Lülitage seade välja.
2. Laske seadmel jahtuda.
3. Kinnitage **juuste soengusse seadmise otsik** 1 seadme esiosa külge.
4. Kasutage seadet (vt jaotist *Fööni kasutamine*).
5. Laske seadmel jahtuda.
6. Eemaldage **juuste soengusse seadmise otsik** 1 seadme küljest.

▲ PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Soovitame seadet korrapäraselt puhastada. Seadme puhastamiseks toimige järgmiselt.

1. Lülitage seade välja.
2. Eemaldage **toitejuhe** 2 pistikupesast.
3. Laske seadmel jahtuda.
4. Puhastage seadet kergelt niiske lapiga.
5. Kuivatage seade pehme kuiva rätiga.
6. Pöörake **juustefiltrit** 4 vasakule poole ja eemaldage see seadme küljest.

7. Puhastage **juustefiltrit** 4 harjaga.

▲ Ärge mitte kunagi asendage juustefiltrit, kui see on märg.

▲ Ärge kunagi kasutage seadet ilma juustefiltrita.

8. Pange **juustefilter** 4 tagasi oma kohale ja keerake paremale poole, et kinnitada see seadme külge.

▲ TEHNILISED ANDMED

Mudeli nr	Type 440
Pinge	220–240 V~ / 50/60 Hz
Väljund	2000 - 2300 W

Tootja võib teha tehnilisi muudatusi.

PL Przewodnik Szybki start

SWISS PERFECTION 360° ionicPRO

Type 440

Szczegółową instrukcję obsługi oraz odpowiedzi na często zadawane pytania można znaleźć na stronie www.solis.com/manuals

▲ PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA

- To urządzenie jest przeznaczone do suszenia i układania włosów.
- Urządzenie należy eksploatować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku w gospodarstwie domowym i miejscach o podobnym charakterze, np.:
 - kuchnie dla pracowników w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - gospodarstwa wiejskie;
 - hotele, motele i inne budynki mieszkalne –dla gości;
 - placówki typu „Bed and breakfast”;
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (łącznie z dziećmi) o zmniejszonym czuciu fizycznym czy z niesprawnością umysłową czy z brakiem doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują one pod nadzorem i są instruowane w zakresie użytkowania, przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Użycie urządzenia w jakiegokolwiek inny sposób niż opisany w niniejszej instrukcji jest niewłaściwe i może spowodować obrażenia ciała, uszkodzenie urządzenia oraz utratę gwarancji.

▲ WAŻNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Ogólne zasady bezpieczeństwa

▲ OSTRZEŻENIE

- Przed zainstalowaniem lub użyciem urządzenia należy upewnić się, że instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie zostały w pełni przeczytane i zrozumiane. Zachowaj niniejszy dokument na przyszłość.

- Nie używaj urządzenia, jeśli jakkolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Uszkodzone lub wadliwe urządzenie natychmiast wymień.
- Jeśli kabel zasilający lub urządzenie jest uszkodzone, należy zwrócić całe urządzenie do firmy Solis lub autoryzowanego przez firmę Solis agenta serwisowego w celu naprawy.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące instalacji

▲ OSTRZEŻENIE

- Nie upuszczaj urządzenia i unikaj uderzania go.
- Zachowaj minimalną bezpieczną odległość 20 cm między urządzeniem a ścianami, zasłonami lub innymi materiałami i przedmiotami oraz upewnij się, że powietrze wokół urządzenia może swobodnie przepływać.
- Nie stawiaj urządzenia w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Przed użyciem urządzenia sprawdź, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem w sieci. Nie używaj urządzenia z przedłużaczem na kilka urządzeń.
- Nigdy nie używaj urządzenia z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym lub pilotem.
- Nie pozostawiaj kabla zasilającego zwisającego przez krawędź stołu, aby zapobiec zrzuceniu urządzenia. Upewnij się, że urządzenie, przewód zasilający i wtyczka nie wchodzi w kontakt z gorącymi powierzchniami, takimi jak płyty grzejne lub kaloryfer, ani też z samym urządzeniem.
- Nigdy nie ustawiaj urządzenia w taki sposób, aby istniało ryzyko wpadnięcia do wody czy kontaktu z wodą lub innym płynem (np. w zlewie lub w jego pobliżu).
- Nigdy nie sięgaj po urządzenie, które wpadło do wody lub innego płynu:
 - Zanim je wyjmiesz, najpierw załóż suche gumowe rękawice i wyciągnij wtyczkę.
 - Urządzenia nie należy używać ponownie zanim nie zostanie sprawdzone pod kątem funkcjonalności i bezpieczeństwa przez firmę Solis lub autoryzowane centrum serwisowe.
- Nie umieszczaj urządzenia bezpośrednio pod gniazdkiem zasilania.
- Przed użyciem całkowicie rozwiń kabel zasilający.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące użytkowania

▲ OSTRZEŻENIE

- Dzieciom należy nadzorować, aby nie pozwalać im na zabawę urządzeniem.
- Nie używaj urządzenia z mokrymi dłońmi.
- Używaj urządzenia wyłącznie z dostarczonymi akcesoriami lub akcesoriami zalecanymi przez firmę Solis. Nieprawidłowe akcesoria lub niewłaściwe użycie mogą spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Odłączyć urządzenie z zasilania, gdy nie jest ono używane, oraz przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Ryzyko uszkodzenia urządzenia! Nie pozwolić, aby kurz, brud lub kłaczki dostały się do urządzenia. Urządzenie może ulec uszkodzeniu.
- Przestroga! Nigdy nie używać urządzenia w pobliżu wanny, prysznicza lub innych zbiorników wypełnionych wodą A).
- Upewnić się, że urządzenie nie jest mokre (rozpryski itp.). Nie obsługiwać urządzenia mokrymi dłońmi.
- Nie odkładać urządzenia, gdy jest uruchomione.
- Używając sprayów lub atomizerów, należy upewnić się, że urządzenie jest poza zasięgiem.
- Ryzyko przegrzania i uszkodzenia produktu! Nigdy nie zakrywać wlotów i wylotów powietrza urządzenia. Urządzenie może się przegrzać i ulec uszkodzeniu.
- Ryzyko poparzenia lub uszkodzenia urządzenia! Wylot powietrza nagrzewa się podczas normalnej pracy:
 - Nie dotykać wylotu powietrza.
 - Upewnić się, że kabel zasilający nigdy nie styka się z wylotem powietrza.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące konserwacji

▲ OSTRZEŻENIE

- Wyłączyć i odłączyć urządzenie od źródła zasilania przed serwisowaniem i wymianą części.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenie musi ostygnąć.

- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie umieszczaj go w zmywarce do naczyń.
- Do czyszczenia produktu nie stosuj ścierających chemicznych środków czyszczących, takich jak amoniak, kwas lub aceton. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Ryzyko zerwania kabla! Nie owijać kabla ciasno wokół urządzenia.
- Istnieje ryzyko porażenia prądem! Przed czyszczeniem urządzenia wyłączyć je i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Do czyszczenia urządzenia nie używać żadnych innych materiałów ani metod niż opisane w instrukcji.
- Istnieje ryzyko porażenia prądem! Nigdy nie wymieniać filtra do włosów, gdy jest mokry. Krople wody mogą zostać zassane przez wentylator i dostać się do elementu grzejnego powodując zwarcie
- Nigdy nie używać urządzenia bez założonego filtra do włosów.
- Naprawy tego urządzenia (w tym wymianę kabla zasilającego) mogą przeprowadzać wyłącznie przedstawiciele autoryzowanego serwisu. Niewłaściwa naprawa może stać się źródłem zagrożenia dla użytkowników urządzenia.

▲ SPIS TREŚCI

Sprawdź zawartość opakowania:

1x SWISS PERFECTION 360° ionicPRO

1x Dysza do stylizacji włosów

▲ OPIS URZĄDZENIA (PATRZ RYSUNEK B)

- | | |
|------------------------------|---------------------------|
| 1 Dysza do stylizacji włosów | 4 Filtr do włosów |
| 2 Przewód zasilający | 5 Przełączniki sterowania |
| 3 Szczotka do włosów | 6 Uszko do zawieszenia |

▲ PRZEŁĄCZNIKI STEROWANIA (PATRZ RYSUNEK C)

- 7 Przycisk szybkiego wyrzutu zimnego powietrza
- 8 Przełącznik poziomu nagrzewania
- 9 Włącznik/wyłącznik i przełącznik prędkości silnik

▲ PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Usuń wszystkie opakowania, naklejki i etykiety.

▲ MONTAŻ

1. Zalecamy zainstalowanie wyłącznika różnicowoprądowego, aby zapewnić dodatkową ochronę podczas korzystania z urządzeń elektrycznych. Zaleca się stosowanie wyłącznika o znamionowym prądzie zwarciovym maksymalnie 30 mA. Lokalny elektryk może Państwu doradzić.
1. Podłącz **zasilacz** 2 do gniazdka elektrycznego.

▲ KORZYSTANIE Z SUSZARKI DO WŁOSÓW

1. Ustawić **włącznik/wyłącznik i przełącznik prędkości silnika** 9 na wymagany poziom. Urządzenie włącza się.
2. Ustawić **przełącznik poziomu nagrzewania** 8 na żądany poziom. Urządzenie wytwarza strumień zimnego lub gorącego powietrza.

	Włącznik/wyłącznik i przełącznik prędkości silnik	Przełącznik poziomu nagrzewania
Urządzenie jest wyłączone.	0	0
Urządzenie jest wyłączone.	0	I
Urządzenie jest wyłączone.	0	II
Zimny strumień, silnik pracuje wolno	I	0
Ciepły strumień, silnik pracuje wolno	I	I
Gorący strumień, silnik pracuje wolno	I	II
Zimny strumień, silnik pracuje szybko	II	0
Ciepły strumień, silnik pracuje szybko	II	I
Gorący strumień, silnik pracuje szybko	II	II

1. Urządzenie jest wyposażone w termostat bezpieczeństwa. Element grzejny wyłączy się automatycznie, gdy urządzenie się przegrzeje. Silnik nadal pracuje, aby schłodzić element grzejny. Po krótkiej przerwie element grzejny ponownie automatycznie włącza się. Upewnij się, że wloty i wyloty powietrza są całkowicie wolne od kurzu, brudu lub kłaczek. W razie potrzeby wyczyść urządzenie miękką, suchą szmatką.
1. Szczotka do włosów zapobiega skręcaniu się i plątaniu przewodu zasilającego podczas używania suszarki.

- Nenechávejte napájecí kabel viset přes okraj stolu, aby nedošlo ke strhnutí přístroje ze stolu. Zajistěte, aby přístroj ani napájecí kabel či zástrčka nepřišly do styku s horkými povrchy, jako jsou plotýnky či radiátory, a aby nepřišly do kontaktu se samotným přístrojem.
- Nikdy přístroj neumísťujte takovým způsobem, který by představoval riziko pádu do vody nebo styku s vodou či jinými kapalinami (např. do blízkosti umyvadla).
- Nikdy přístroj, který spadl do vody nebo jiné kapaliny.
 - Než přístroj z vody vytáhnete, vždy nejprve přístroj odpojte ze zásuvky s použitím suchých gumových rukavic.
 - Přístroj nepoužívejte, dokud jeho funkčnost a bezpečnost nekontroluje společnost Solis nebo autorizované servisní středisko.
- Neumísťujte přístroj přímo pod stěnovou zásuvku.
- Před použitím přístroje nejprve odviňte celý kabel.

Bezpečnostní pokyny týkající se použití

▲ VAROVÁNÍ

- Dohlížejte na děti, aby si s přístrojem nehrály.
- Spotřebič nepoužívejte s mokřima rukama.
- Spotřebič používejte pouze spolu s dodaným příslušenstvím nebo s příslušenstvím doporučeným společností Solis. Nesprávné příslušenství nebo nesprávné použití může vést k poškození spotřebiče.
- Odpojte spotřebič od napájení, pokud se nepoužívá nebo je bez dozoru, a před čištěním.
- Hrozí nebezpečí poškození spotřebiče! Nedovolte, aby do spotřebiče vnikl prach, nečistoty nebo vlákna. Spotřebič se může poškodit.
- Upozornění! Spotřebič nikdy nepoužívejte v blízkosti vany, sprchy nebo jiných předmětů naplněných vodou (viz obrázek A).
- Dbejte na to, aby spotřebič nenavlnul (vyhněte se postříkání vodou, apod.). Spotřebič nepoužívejte s mokřima rukama.
- Spotřebič nikam nepokládejte, pokud je zapnutý.
- Při použití sprejů nebo rozstřikovačů se ujistěte, že je spotřebič mimo dosah.

- Hrozí nebezpečí přehřátí a poškození produktu! Nikdy nezakrývejte vstupy a výstupy vzduchu spotřebiče. Spotřebič se může přehřát a poškodit.
- Hrozí nebezpečí popálení nebo poškození spotřebiče! Při normálním provozu je výstup vzduchu horký:
 - Nedotýkejte se výstupu vzduchu.
 - Zajistěte, aby se napájecí kabel nikdy nedostal do kontaktu s výstupem vzduchu.

Bezpečnostní pokyny týkající se údržby

▲ VAROVÁNÍ

- Před údržbou a výměnou součástí vždy spotřebič vypněte a odpojte ze zásuvky.
- Než začnete spotřebič čistit, nechte jej vychladnout.
- Nikdy spotřebič neponořujte do vody ani nedávejte do myčky nádobí.
- K čištění také nepoužívejte abrazivní chemické čisticí prostředky na bázi amoniaku, kyseliny nebo acetonu. Mohlo by dojít k poškození spotřebiče.
- Hrozí nebezpečí poškození kabelu! Kabel nenavíjete těsně kolem spotřebiče.
- Hrozí riziko zasažení elektrickým proudem! Před čištěním spotřebič vypněte a odpojte.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte žádné jiné materiály ani metody, než materiály a metody uvedené v návodu.
- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Nikdy nevyměňujte vlasový filtr, když je mokřý. Kapky vody by mohly být nasáty ventilátorem a mohly by se dostat k topnému článku a způsobit zkrat.
- Nikdy nepoužívejte přístroj bez nasazeného vlasového filtru.
- Opravy přístroje (včetně výměny napájecí šňůry) smí provádět pouze autorizovaný servisní zástupce. Nesprávné opravy mohou způsobit riziko pro uživatele přístroje.

▲ OBSAH

Zkontrolujte obsah balení:

1x SWISS PERFECTION 360° ionicPRO

1x Nástavec na úpravu vlasů

▲ POPIS PŘÍSTROJE (VIZ OBRÁZEK B)

- | | |
|----------------------------|--------------------|
| 1 Nástavec na úpravu vlasů | 4 Vlasový filtr |
| 2 Napájecí kabel | 5 Ovládací spínače |
| 3 Narovnávač | 6 Závěsné očko |

▲ OVLÁDACÍ SPÍNAČE (VIZ OBRÁZEK C)

- 7 Tlačítko studeného vzduchu
- 8 Přepínač teploty vzduchu
- 9 Hlavní vypínač a spínač rychlosti motoru

▲ PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Odstraňte všechny obaly, samolepky a štítky.

▲ INSTALACE

1. Doporučujeme nainstalovat jistič na zbytkový proud, který poskytne dodatečnou ochranu při používání elektrických spotřebičů. Doporučuje se použít jistič s nominálním poruchovým proudem maximálně 30 mA. Pokud se potřebujete poradit, obraťte se na svého elektrikáře.
1. Zapojte **napájecí kabel** 2 do stěnové zásuvky.

▲ POUŽÍVÁNÍ FÉNU NA VLASY

1. Nastavte **hlavní vypínač a spínač rychlosti motoru** 9 na požadovanou úroveň. Přístroj se zapne.
2. Nastavte **přepínač teploty vzduchu** 8 na požadovanou úroveň. Z přístroje vychází proud studeného nebo horkého vzduchu.

	Hlavní vypínač a spínač rychlosti motoru	Přepínač teploty vzduchu
Přístroj je vypnutý	0	0
Přístroj je vypnutý	0	I
Přístroj je vypnutý	0	II
Studený, motor běží pomalu	I	0
Teplý, motor běží pomalu	I	I
Horký, motor běží pomalu	I	II
Studený, motor běží rychle	II	0
Teplý, motor běží rychle	II	I
Horký, motor běží rychle	II	II

1. Přístroj je vybaven bezpečnostním termostatem. Pokud dojde k přehřátí přístroje, topný článek se automaticky vypne. Motor stále běží, aby se topný článek mohl ochladit. Po krátké přestávce se topný článek automaticky znovu zapne. Zajistěte, aby ve vstupech a výstupech vzduchu nebyl prach, nečistoty nebo cupaniny. V případě potřeby přístroj vysušte měkkým, suchým hadříkem.
1. Narovnávač zabráňuje kroucení a zamotávání napájecího kabelu během používání vysoušeče.

▲ POUŽITÍ TLAČÍTKA STUDENÉHO VZDUCHU

Po vysušení a/nebo rozčesání vlasů použijte tlačítko studeného vzduchu. Jak používat tlačítko studeného vzduchu:

1. **Tlačítkem studeného vzduchu** 7 spustíte proud studeného vzduchu.

▲ POUŽITÍ NÁSTAVCE PRO ÚPRAVU VLASŮ

1. Vypněte přístroj.
2. Nechte spotřebič vychladnout.
3. Nasadte **nástavec na úpravu vlasů** 1 na přední stranu přístroje.
4. Použijte spotřebič (viz kapitola *Používání fénu na vlasy*).
5. Nechte spotřebič vychladnout.
6. Odstraňte **nástavec na vlasy** 1 ze spotřebiče.

▲ ČIŠTĚNÍ A PÉČE

Spotřebič doporučujeme pravidelně čistit. Čištění spotřebiče:

1. Vypněte přístroj.
2. Odpojte **napájecí kabel** 2 od elektrické zásuvky.
3. Nechte spotřebič vychladnout.
4. Spotřebič vyčistěte mírně navlhčeným hadříkem.
5. Spotřebič vysušte měkkým, suchým hadříkem.
6. Otočte **vlasový filtr** 4 doleva a vyjměte jej z přístroje.
7. Vyčistěte **vlasový filtr** 4 kartáčkem.

⚠ Za žádných okolností nevyměňujte vlasový filtr, když je mokrá.

⚠ Nikdy nepoužívejte přístroj bez nasazeného vlasového filtru.

8. Nasadte **vlasový filtr** 4 zpět a otočením doprava jej připevněte k přístroji.

▲ TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model č.:	Type 440
Napětí	220–240 V~ / 50/60 Hz
Výstup	2000 - 2300 W

Technické změny vyhrazeny

🇸🇰 Rychlý návod

SWISS PERFECTION 360° ionicPRO

Type 440

Podrobný návod a odpovede na často kladené otázky môžete nájsť na www.solis.com/manuals

▲ URČENÉ POUŽITIE

- Tento spotřebič je určený výhradne na fénovanie a úpravu vlasov.
- Zariadenie používajte len podľa popisu v tomto návode.
- Toto zariadenie je určené na použitie v domácnosti a podobných aplikáciách, ako sú:
 - kuchynské priestory pre personál v prevádzkach, kanceláriách a ostatných pracovných prostrediach;

- domy na farme;
- priestory, ktoré používajú klienti v hoteloch, motelloch a ostatné prostredia obytného typu;
- prostredia typu nocľahu s raňajkami.
- Toto zariadenie je určené len na použitie vo vnútornom prostredí.
- Toto zariadenie nie je určené na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie je pre ne zabezpečený dozor alebo zaškolenie ohľadne používania tohto zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Akékoľvek iné použitie spotrebiča ako je popísané v tomto návode, sa bude považovať za nesprávne použitie a môže spôsobiť zranenie, poškodenie spotrebiča a viesť k zrušeniu platnosti záruky.

▲ DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Všeobecné bezpečnostné pokyny

▲ VÝSTRAHA

- Pred inštaláciou alebo použitím tohto spotrebiča si nezabudnite prečítať a pochopiť všetky pokyny v tomto návode na používanie. Tento dokument uchovajte pre potreby v budúcnosti.
- Zariadenie nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chybná. Poškodené alebo chybné zariadenie okamžite vymeňte
- Ak dôjde k poškodeniu napájacieho kábla alebo zariadenia, vráťte celé zariadenie spoločnosti Solis alebo servisnému zástupcovi autorizovanému spoločnosťou Solis na opravu.

Bezpečnostné pokyny týkajúce sa inštalácie

▲ VÝSTRAHA

- Dávajte pozor, aby vám zariadenie nespadlo a zabráňte nárazom.
- Uchovávajte minimálnu bezpečnú vzdialenosť 20 cm medzi zariadením a stenami, záclonami alebo inými materiálmi a predmetmi a zabezpečte, aby mohol okolo zariadenia voľne cirkulovať vzduch.
- Neumiestňujte spotrebič na priame slnečné svetlo.
- Pred použitím spotrebiča skontrolujte, či napätie uvedené na typovom štítku vášho spotrebiča zodpovedá vášmu sieťovému napätiu. Spotrebič nepoužívajte s rozdvojkou.
- Nikdy nepoužívajte zariadenie so spínačom vonkajšieho časovača alebo s diaľkovým ovládačom.

- Nenechávajte napájací kábel visieť cez okraj stola, aby nedošlo k stiahnutiu zariadenia nadol. Dbajte na to, aby zariadenie ani napájací kábel či zástrčka neprišli do kontaktu s horúcimi povrchmi, ako sú horúce platne variča alebo radiátor, ani do kontaktu so samotným zariadením.
- Nikdy neumiestňujte zariadenie takým spôsobom, pri ktorom by hrozilo riziko pádu do vody alebo kontaktu s vodou, respektíve s inými kvapalinami (napr. v umývadle alebo jeho blízkosti).
- Nikdy nesiahajte na spotrebič, ktorý spadol do vody alebo inej kvapaliny:
 - Vždy použite suché gumené rukavice na odpojenie spotrebiča od elektrickej zásuvky pred jeho vybratím z vody.
 - Nezačínajte znova používať spotrebič pred tým, ako dáte skontrolovať jeho funkčnosť a bezpečnosť spoločnosti Solis alebo servisnému stredisku oprávnenému spoločnosťou Solis.
- Spotrebič neumiestňujte priamo pod elektrickú zásuvku.
- Pred použitím spotrebiča úplne odviňte napájací kábel.

Bezpečnostné pokyny týkajúce sa používania

▲ VÝSTRAHA

- Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so zariadením nebudú hrať.
- Spotrebič neobsluhujte mokrymi rukami.
- Spotrebič používajte len s dodaným príslušenstvom alebo príslušenstvom odporúčaným spoločnosťou Solis. Nesprávne príslušenstvo alebo nesprávne použitie môže viesť k poškodeniu spotrebiča.
- Odpojte spotrebič od napájania, ak sa nepoužíva alebo je bez dozoru, a pred čistením.
- Hrozí nebezpečenstvo poškodenia spotrebiča! Nedovoľte, aby do spotrebiča vnikol prach, nečistoty alebo vlákna. Spotrebič sa môže poškodiť.
- Upozornenie! Spotrebič nikdy nepoužívajte v blízkosti vane, sprchy alebo iných predmetov naplnených vodou (pozrite obrázok A).
- Dbajte na to, aby spotrebič nenavhlhol (vyhnite sa postriekaniu vodou, a pod.). Spotrebič neobsluhujte mokrymi rukami.
- Spotrebič neodkladajte, ak je zapnutý.

- Pri použití sprejov alebo rozstrekačov sa uistite, že je spotrebič mimo dosahu.
- Hrozí nebezpečenstvo prehriatia a poškodenia produktu! Nikdy nezakrývajte vstupy a výstupy vzduchu spotrebiča. Spotrebič sa môže prehriať a poškodiť.
- Hrozí nebezpečenstvo popálenia alebo poškodenia spotrebiča! Pri normálnej prevádzke je výstup vzduchu horúci:
 - Nedotýkajte sa výstupu vzduchu.
 - Zaistite, aby sa napájací kábel nikdy nedostal do kontaktu s výstupom vzduchu.

Bezpečnostné pokyny týkajúce sa údržby

⚠ VÝSTRAHA

- Pred servisom a pri výmene dielov vypnite a odpojte spotrebič od elektrickej zásuvky.
- Pred vyčistením nechajte spotrebič vychladnúť.
- Nikdy neponárajte spotrebič do vody ani ho nedávajte do umývačky riadu.
- Pri čistení spotrebiča nepoužívajte brúsne chemické čistiace prostriedky ako čpavok, kyselinu alebo acetón. Spotrebič by sa tým mohol poškodiť.
- Hrozí nebezpečenstvo poškodenia kábla! Kábel nenavíjajte tesne okolo spotrebiča.
- Hrozí riziko zasiahnutia elektrickým prúdom! Pred čistením spotrebič vypnite a odpojte.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte žiadne iné materiály ani metódy, ako materiály a metódy uvedené v návode.
- Hrozí riziko zasiahnutia elektrickým prúdom! Nikdy nezakladajte filter vlasov, keď je vlhký. Kvapky vody by mohli nasať ventilátor a mohli by dosiahnuť vyhrievací článok a spôsobiť skrat
- Nikdy nepoužívajte zariadenie bez pripojeného filtra vlasov.
- Opravy tohto zariadenia vrátane výmeny sieťového napájacieho kábla smú vykonávať len autorizovaní servisní zástupcovia. Nesprávna oprava môže byť zdrojom nebezpečenstva pre používateľov zariadenia.

▲ OBSAH

Skontrolujte obsah balenia:

1x SWISS PERFECTION 360° ionicPRO

1x Nadstavec na úpravu vlasov

▲ POPIS SPOTREBIČA (POZRITE SI OBRÁZOK B)

- | | |
|---------------------------------------|---------------------|
| 1 Nadstavec na úpravu vlasov | 4 Filter vlasov |
| 2 Napájací kábel | 5 Ovládacie spínače |
| 3 Prvok na zabránenie zamotaniu kábla | 6 Závesné očko |

▲ OVLÁDACIE SPÍNAČE (POZRITE SI OBRÁZOK C)

- 7 Tlačidlo prudkého studeného vzduchu
- 8 Prepínač úrovne ohrevu
- 9 Hlavný vypínač a prepínač rýchlosti motora

▲ PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Odstráňte všetky obaly, nálepky a štítky.

▲ INŠTALÁCIA

1. Odporúčame nainštalovať istič na zvyškový prúd, ktorý poskytne dodatočnú ochranu pri používaní elektrických spotrebičov. Odporúča sa použiť istič s nominálnym poruchovým prúdom maximálne 30 mA. Ak sa potrebujete poradiť, obráťte sa na vášho elektrikára.
1. Pripojte **napájací kábel** 2 k napájacej elektrickej zásuvke.

▲ POUŽÍVANIE FÉNU NA VLASY

1. Nastavte **Hlavný vypínač a prepínač rýchlosti motora** 9 na požadovanú úroveň. Spotrebič sa zapne.
2. Nastavte **prepínač úrovne ohrevu** 8 na požadovanú úroveň. Zariadenie vytvára prúd studeného alebo horúceho vzduchu.

	Hlavný vypínač a prepínač rýchlosti motora	Prepínač úrovne ohrevu
Zariadenie je vypnuté	0	0
Zariadenie je vypnuté	0	I
Zariadenie je vypnuté	0	II
Studený, motor beží pomaly	I	0
Teplý, motor beží pomaly	I	I
Horúci, motor beží pomaly	I	II
Studený, motor beží rýchlo	II	0
Teplý, motor beží rýchlo	II	I
Horúci, motor beží rýchlo	II	II

- Spotrebič je vybavený bezpečnostným termostatom. Pri prehriatí spotrebiča sa vyhrievací článok automaticky vypne. Motor bude aj naďalej bežať, aby sa schladil vyhrievací článok. Po krátkej prestávke sa vyhrievací článok automaticky znova zapne. Dbajte na to, aby boli vstupné a výstupné vetracie otvory úplne bez prachu, nečistoty či vlákien. V prípade potreby vyčistite spotrebič mäkkou, suchou handričkou.
- Prvok na zabránenie zamotaniu kábla zabráňuje napájacímu káblu, aby sa skrútil alebo zamotal počas používania sušiča vlasov.

▲ POUŽITIE TLAČIDLA PRUDKÉHO STUDENÉHO VZDUCHU

Tlačidlo prúdkeho studeného vzduchu použite po sušení a/alebo kefovaní vlasov. Spôsob použitia tlačidla prúdkeho studeného vzduchu:

- Stlačením **tlačidla prúdkeho studeného vzduchu** 7 vytvoríte prúd studeného vzduchu.

▲ POUŽITIE NADSTAVCA NA ÚPRAVU VLASOV

- Vypnite zariadenie.
- Nechajte spotrebič vychladnúť.
- Založte **dýzu na úpravu vlasov** 1 na prednú časť zariadenia tak, aby sa dýza pripojila.
- Použite spotrebič (pozrite kapitolu *Používanie fénu na vlasy*).
- Nechajte spotrebič vychladnúť.
- Odstráňte **nadstavce na vlasy** 1 zo spotrebiča.

▲ ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ

Spotrebič odporúčame pravidelne čistiť. Čistenie spotrebiča:

- Vypnite zariadenie.
- Odpojte **napájací kábel** 2 od elektrickej zásuvky.
- Nechajte spotrebič vychladnúť.
- Spotrebič čistite mierne navlhčenou handričkou.
- Zariadenie vysušte mäkkou, suchou handričkou.
- Otočte **filter vlasov** 4 doľava a odstráňte ho zo zariadenia.
- Vyčistite **filter vlasov** 4 pomocou kefy.

▲ Nikdy za žiadnych okolností nezakladajte filter vlasov, keď je vlhký.

▲ Nikdy nepoužívajte zariadenie bez pripojeného filtra vlasov.

- Umiestnite **filter vlasov** 4 späť a otočením doprava ho nainštalujte na zariadenie.

▲ TECHNICKÉ ÚDAJE

Číslo modelu	Type 440
Napätie	220–240 V~ / 50/60 Hz
Výkon	2000 - 2300 W

Technické zmeny vyhradené.

RU Краткое руководство по началу работы

SWISS PERFECTION 360° ionicPRO

Type 440

Подробное руководство по эксплуатации и ответы на часто задаваемые вопросы можно найти на странице www.solis.com/manuals

▲ ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

- Этот прибор предназначен для того, чтобы сушить и укладывать волосы.
- Данный прибор следует использовать согласно описанным в настоящем руководстве инструкциям.
- Данный прибор предназначен для домашнего использования, а также для подобного применения в таких местах, как:
 - кухонные зоны для персонала в магазинах, офисах и других производственных помещениях;
 - жилые постройки на фермах;
 - отели, мотели и другие помещения жилого типа (самостоятельное использование клиентами);
 - небольшие гостиницы, предлагающие завтрак.
- Данный прибор предназначен для использования только в помещении.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями (в том числе детьми), а также лицами, не обладающими необходимыми знаниями и опытом, за исключением случаев, когда они прошли инструктаж по использованию прибора или находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность.
- Любое использование прибора при несоблюдении описанных в настоящем руководстве инструкций считается неправильным и может привести к травме, повреждению прибора и аннулированию гарантии.

▲ ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Общие правила техники безопасности

▲ ВНИМАНИЕ

- Перед установкой или эксплуатацией прибора следует полностью прочесть и понять инструкции, описанные в настоящем руководстве по эксплуатации. Сохраните данный документ для дальнейшего использования.
- Не используйте прибор, если какие-либо детали повреждены или неисправны. Незамедлительно замените поврежденную или неисправную деталь.
- Если кабель электропитания или прибор повреждены, верните весь прибор на ремонт в компанию Solis или сервисному агенту, который уполномочен компанией Solis.

Правила техники безопасности при установке

▲ ВНИМАНИЕ

- Не роняйте прибор и берегите его от ударов.
- Оставляйте безопасное расстояние не менее 20 см между прибором и стенами, занавесками или другими материалами и предметами, а также следите, чтобы воздух вокруг устройства мог свободно циркулировать.
- Не размещайте прибор под прямыми солнечными лучами.
- Перед использованием прибора проверьте, чтобы напряжение, указанное на заводской табличке вашего прибора, соответствовало напряжению вашей сети. Запрещается эксплуатировать прибор с многоместным штепсельным адаптером.
- Запрещается эксплуатировать прибор с каким-либо внешним устройством, выключающим его по таймеру или с помощью пульта дистанционного управления.
- Во избежание падения прибора не оставляйте шнур питания свисающим с края стола. Следите, чтобы ни сам прибор, ни его шнур питания и вилка не соприкасались с горячими поверхностями, например, конфорками или радиаторам.
- Никогда не размещайте прибор так, чтобы он мог упасть в воду или на него могла попасть вода или другие жидкости (например, в раковине или рядом с ней).
- Не дотрагивайтесь до прибора, если он упадет в воду или другие жидкости:
 - Всегда надевайте сухие резиновые перчатки, чтобы отключить прибор от сети, прежде чем доставать его из воды.
 - Прежде чем использовать прибор повторно, необходимо направить его в компанию Solis или в авторизованный сервисный центр Solis для проверки его функционального состояния и безопасности.
- Не размещайте прибор непосредственно под розеткой.
- Перед использованием полностью размотайте шнур питания.

Правила техники безопасности при эксплуатации

▲ ВНИМАНИЕ

- Следите за тем, чтобы дети не играли с прибором.
- Не работайте с прибором мокрыми руками.
- Используйте прибор только с принадлежностями, входящими в комплект поставки или рекомендованными компанией Solis. Неправильные принадлежности или неправильное использование могут привести к повреждению прибора.
- Отсоедините прибор от розетки, когда он не используется, оставляется без внимания или перед чисткой.
- Риск повреждения прибора! Никогда не допускайте, чтобы в прибор проникала пыль, грязь или ворсинки. Прибор может быть повреждён.
- Осторожно! Никогда не используйте прибор возле ванны, душа или других ёмкостей, наполненных водой (см. изображение А).
- Убедитесь, что прибор не намокает (брызги и т.п.). Не используйте прибор, если Ваши руки влажные.
- Не кладите прибор, когда он работает.
- Когда используете спреи или распылители, убедитесь, что прибор находится вне зоны их действия.
- Риск перегрева и повреждения изделия! Никогда не закрывайте отверстия для впуска и выпуска воздуха в приборе. Прибор может перегреться, что приведёт к его повреждению.
- Риск ожогов или повреждения прибора! Отверстие для выпуска воздуха становится горячим в ходе нормальной работы:
 - Не прикасайтесь к отверстию для выпуска воздуха.
 - Следите за тем, чтобы кабель электропитания ни в коем случае не соприкасался с отверстием для выпуска воздуха.

Правила техники безопасности при техническом обслуживании

▲ ВНИМАНИЕ

- Выключите и отключите прибор от электросети перед обслуживанием и при замене деталей.

- Перед выполнением очистки дайте прибору остыть.
- Никогда не погружайте прибор в воду и не ставьте его в посудомоечную машину.
- Во время очистки прибора не используйте абразивные средства химической очистки, в частности, аммиак, кислоту или ацетон. Они могут повредить прибор.
- Риск повреждения кабеля! Не наматывайте кабель вокруг прибора туго.
- Риск удара электрическим током! Выключите прибор и отсоедините его от электропитания, прежде чем приступить к чистке прибора.
- Для чистки прибора не применяйте никакие другие материалы или способы кроме тех, которые описаны в этих инструкциях по эксплуатации.
- Риск удара электрическим током! Никогда не заменяйте фильтр для волос, если он мокрый. Капли воды могут быть втянуты вентилятором и могут попасть на нагревательный элемент, что вызовет короткое замыкание.
- Никогда не используйте прибор, если к нему не присоединён фильтр для волос.
- Ремонт этого прибора (в том числе замена шнура питания) должен производиться только уполномоченными сервисными центрами. Неправильный ремонт может нести опасность для пользователей прибора.

▲ СОДЕРЖАНИЕ

Проверьте содержимое упаковки:

1x SWISS PERFECTION 360° ionicPRO

1x Насадка для укладки волос

▲ ОПИСАНИЕ ПРИБОРА (СМ. ИЗОБРАЖЕНИЕ В)

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------|
| ① Насадка для укладки волос | ④ Фильтр для волос |
| ② Кабель питания | ⑤ Переключатели управления |
| ③ Антискручиватель | ⑥ Петелька для подвешивания |

▲ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ (СМ. ИЗОБРАЖЕНИЕ С)

- | | |
|--------------------------------|--|
| ⑦ Кнопка холодной обдувки | ⑨ Переключатель ON/OFF и переключатель скорости мотора |
| ⑧ Переключатель уровня нагрева | |

▲ ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Снимите всю упаковку, наклейки и ярлыки.

▲ УСТАНОВКА

- ① Рекомендуем установить автоматический выключатель остаточных токов, чтобы обеспечить дополнительную защиту при использовании электрических приборов. Рекомендуется использовать автоматический выключатель с номинальным аварийным током не выше 30 мА. Вы можете проконсультироваться с Вашим местным электриком.
1. Подключите **шнур питания** ② к розетке.

▲ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФЕНА ДЛЯ СУШКИ ВОЛОС

1. Установите **переключатель ON/OFF и переключатель скорости мотора** ⑨ на нужный уровень. Прибор включается.
2. Установите **переключатель уровня нагрева** ⑧ на нужный уровень. Прибор создаёт поток холодного или горячего воздуха.

	Переключатель ON/OFF и переключатель скорости мотора	Переключатель уровня нагрева
Прибор выключается	0	0
Прибор выключается	0	I
Прибор выключается	0	II
Холодный, мотор работает медленно	I	0
Тёплый, мотор работает медленно	I	I
Горячий, мотор работает медленно	I	II
Холодный, мотор работает быстро	II	0
Тёплый, мотор работает быстро	II	I
Горячий, мотор работает быстро	II	II

- ① Прибор оснащён защитным термостатом. Нагревательный элемент автоматически выключается, когда прибор перегревается. Мотор продолжает работать, чтобы охладить нагревательный элемент. После короткой паузы нагревательный элемент снова автоматически включается. Проследите за тем, чтобы впускные и выпускные отверстия для воздуха были полностью свободны от пыли, грязи или ворсинок. Если нужно, почистите прибор мягкой, сухой тканью.
- ① Антискручиватель предотвращает изгибание и спутывание шнура электропитания во время использования фена для волос.

▲ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ КНОПКИ ХОЛОДНОЙ ОБДУВКИ

Используйте кнопку холодной обдувки после того, как высушили и/или причесали волосы. Чтобы использовать кнопку холодной обдувки:

1. Нажмите **кнопку холодной обдувки** ⑦, чтобы создать поток холодного воздуха.

▲ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДКИ ДЛЯ УКЛАДКИ ВОЛОС

1. Выключите прибор.
2. Дайте прибору остыть.
3. Разместите **насадку для укладки волос** ① на передней части прибора, чтобы присоединить эту насадку.
4. Используйте прибор (см. раздел *Использование фена для сушки волос*).
5. Дайте прибору остыть.
6. Снимите **насадку для укладки волос** ① с прибора.

▲ ОЧИСТКА И УХОД

Рекомендуем чистить прибор регулярно. Для очистки прибора:

1. Выключите прибор.
2. Вытащите штепсель **кабеля электропитания** ② из розетки.
3. Дайте прибору остыть.
4. Почистите прибор слегка увлажнённой тканью.
5. Вытрите прибор мягкой сухой тканью.
6. Поверните **фильтр для волос** ④ влево и снимите его с прибора.
7. Почистите **фильтр для волос** ④ щёткой.

▲ Ни в коем случае не заменяйте фильтр для волос, если он мокрый.

▲ Никогда не используйте прибор, если к нему не присоединён фильтр для волос.

8. Поставьте **фильтр для волос** ④ на прежнее место и поверните его вправо, чтобы установить его на приборе.

▲ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

№ модели	Type 440
Напряжение	220–240 В~ / 50/60 Гц
Мощность	2000 - 2300 Ватт

Возможны технические изменения.

ⓉR Hızlı başlangıç kılavuzu

SWISS PERFECTION 360° ionicPRO

Type 440

Аyrıntılı kılavuza ve sıkça sorulan soruların cevaplarına www.solis.com/manuals üzerinden ulaşabilirsiniz

▲ KULLANIM AMACI

- Bu ürün saçlarını kurutmak ve şekillendirmek üzere tasarlanmıştır.
- Ürünü sadece bu kılavuzda tarif edilen şekilde kullanın.
- Bu cihaz evde ve aşağıdakiler gibi benzer uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:
 - mağazalar, ofisler ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfakları;
 - çiftlik evleri;

- otel, motel ve diğer konaklama yerlerindeki müşteriler tarafından;
- oda-kahvaltı hizmeti veren yerler.
- Bu ürün sadece kapalı alanda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Bu cihaz güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından kendilerine nezaret edilmedikçe veya cihazın kullanımı hakkında talimat verilmemişse (çocuklar dahil) fiziksel, duyuşsal veya zihinsel becerileri yetersiz veya tecrübesiz ve cihaz hakkında bilgisi olmayan kişilerce kullanıma uygun değildir.
- Ürünün bu kılavuzda açıklananlar dışında herhangi bir amaçla kullanımı hatalı kullanım olarak kabul edilir ve yaralanmalara, ürünün zarar görmesine ve garantinin geçersiz kılınmasına neden olabilir.

▲ ÖNEMLİ GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

Genel güvenlik talimatları

▲ UYARI

- Ürünü kurmadan veya kullanmadan önce bu kullanım kılavuzundaki talimatları sonuna kadar okuduğunuzdan ve anladığınızdan emin olun. Bu belgeyi ileride başvurmak üzere saklayın.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya bozuksa cihazı kullanmayın. Hasarlı veya bozuk bir cihazı hemen değiştirin
- Elektrik kablosu veya ürün zarar görmüşse ürünü tüm parçalarıyla birlikte onarım için Solis'e veya yetkili biri Solis servis temsilcisine iade edin.

Kurulumla ilgili güvenlik talimatları

▲ UYARI

- Cihazı düşürmeyin ve darbelerden korumaya çalışın.
- Cihazla duvarlar, perdeler veya diğer eşyalar ve nesneler arasında en az 20 cm'lik bir mesafe bırakın ve havanın cihazın etrafında serbestçe dolaştığından emin olun.
- Ürünü doğrudan güneş ışığının altında bırakmayın.
- Ürünü kullanmadan önce ürününüzün üretici tanıtım plakasında belirtilen voltaj değerinin şebeke voltajınıza uygun olduğunu kontrol edin. Ürünü çoklu priz adaptörüne bağlamayın.
- Cihazı asla harici bir zamanlayıcı şalter veya uzaktan kumanda ile veya
- Cihazın aşağı çekilmesini önlemek için güç kablosunu masanın kenarlarından aşağı sarkar şekilde bırakmayın. Cihazın, güç kablosunun veya fişin elektrikli ocak veya radyatör gibi sıcak yüzeylerle veya cihazın kendisiyle temas etmediğinden emin olun.

- Cihazı asla suya düşme veya suyla ya da başka sıvılarla temas etme riskinin bulunduğu yerlere koymayın (ör. lavabonun içine veya yakınına).
- Asla suya veya başka sıvıların içerisine düşmüş bir ürüne dokunmayın:
 - Ürünü sudan çıkarmadan önce fişini çekmek için her zaman kuru kauçuk eldivenler takın.
 - Ürünün doğru çalıştığını ve güvenli olduğunu Solis veya bir Solis yetkili servis merkezine kontrol ettirmeden önce ürünü tekrar kullanmaya çalışmayın.
- Ürünü doğrudan bir prizden altına koymayın.
- Kullanmadan önce güç kablosunu sonuna kadar açın.

Kullanımla ilgili güvenlik talimatları

⚠ UYARI

- Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocuklara nezaret edilmelidir.
- Ürünü elleriniz ıslakken çalıştırmayın.
- Ürünü sadece birlikte verilen veya Solis tarafından önerilen aksesuarlarla birlikte kullanın. Yanlış aksesuarlar veya hatalı kullanım, ürüne zarar verebilir.
- Kullanmadığınızda veya başından ayrıldığınızda ve temizlemeden önce ürünün fişini çıkarın.
- Ürünün zarar görme riski vardır! Asla ürünün içine toz, kir veya tüy/ip girmesine izin vermeyin. Ürün zarar görebilir.
- Dikkat! Ürünü asla küvet, duş veya suyla dolu başka bir yerin yakınında kullanmayın (bkz. resim A).
- Ürünün (sıçrayan su vb. nedeniyle) ıslanmadığından emin olun. Ürünü elleriniz ıslakken kullanmayın.
- Ürün çalışırken ürünü elinizden bırakmayın.
- Sprey veya püskürtücü kullanırken ürünün uzakta olduğundan emin olun.
- Aşırı ısınma ve ürünün zarar görme riski vardır! Asla ürünün hava giriş ve çıkışlarını kapatmayın. Ürün aşırı ısınabilir ve zarar görebilir.
- Yanma ve ürünün zarar görme riski vardır! Normal kullanım sırasında hava çıkışı ısınır:

- Hava çıkışına dokunmayın.
- Elektrik kablosunun hiçbir zaman hava çıkışına temas etmediğinden emin olun.

Bakımla ilgili güvenlik talimatları

⚠ UYARI

- Servis çalışmasından önce ve parçaları değiştirirken cihazı kapatın ve fişini çekin.
- Temizlemeden önce ürünün soğumasını bekleyin.
- Asla ürünü suya daldırmayın veya bulaşık makinesine yerleştirmeyin.
- Ürünü temizlemek için amonyak, asit veya aseton gibi aşındırıcı kimyasal temizlik maddeleri kullanmayın. Aksi takdirde cihaz zarar görebilir.
- Kablonun kopma riski vardır! Kabloyu ürünün etrafına sıkı bir şekilde sarmayın.
- Elektrik çarpması riski! Ürünü temizlemeden önce ürünü kapatın ve fişini çekin.
- Ürünü temizlemek için kılavuzda tarif edilenden başka bir malzeme veya yöntem kullanmayın.
- Elektrik çarpması riski! Filtreyi asla ıslakken yerine takmayın. Su damlaları fan tarafından ürünün içine çekilerek ısıtma elemanının kısa devre yapmasına neden olabilir.
- Ürünü asla filtre takılı olmadan kullanmayın.
- Elektrik kablosu değişimi de dahil bu cihazda yapılacak onarım çalışmaları sadece yetkili servis temsilcileri tarafından yapılabilir. Uygunsuz onarım çalışması cihaz kullanıcıları açısından bir tehlike kaynağı oluşturabilir.

▲ İÇİNDEKİLER

Lütfen ambalajın içeriğini kontrol edin:

1x SWISS PERFECTION 360° ionicPRO

1x Saç şekillendirme başlığı

▲ ÜRÜNÜN TANIMI (BKZ. RESİM B)

- | | |
|-----------------------------|------------------|
| ① Saç şekillendirme başlığı | ④ Filtre |
| ② Elektrik kablosu | ⑤ Ayar düğmeleri |
| ③ Saç açma başlığı | ⑥ Askı gözü |

▲ AYAR DÜĞMELERİ (BKZ. RESİM C)

- 7 Soğuk hava üfleme düğmesi
- 8 Sıcaklık kademesi düğmesi
- 9 AÇMA/KAPAMA ve motor hızı düğmesi

▲ İLK KEZ KULLANMADAN ÖNCE

1. Tüm ambalaj malzemelerini, çıkartmaları ve etiketleri çıkarın.

▲ KURULUM

1. Elektrikli cihazları kullanırken ek koruma sağlamak için bir kaçak akım rölesi takılmasını öneriyoruz. Maksimum 30 mA'lık bir nominal kaçak akım rölesi kullanılması tavsiye edilir. Yardım için bölgenizdeki elektrikçiye başvurun.
1. **Güç kablosunu** 2 prize takın.

▲ SAÇ KURUTMA MAKİNESİNİN KULLANIMI

1. **AÇMA/KAPAMA ve motor hızı düğmesini** 9 istenen kademeye getirin. Ürün çalışır.
2. **Sıcaklık kademesi düğmesini** 8 istenen kademeye getirin. Ürün, soğuk veya sıcak hava akışı üretir.

	AÇMA/KAPAMA ve motor hızı düğmesi	Sıcaklık kademesi düğmesi
Ürün kapalı	0	0
Ürün kapalı	0	I
Ürün kapalı	0	II
Soğuk, motor yavaş çalışır	I	0
Ilık, motor yavaş çalışır	I	I
Sıcak, motor yavaş çalışır	I	II
Soğuk, motor hızlı çalışır	II	0
Ilık, motor hızlı çalışır	II	I
Sıcak, motor hızlı çalışır	II	II

1. Bu ürün bir emniyet termostadı ile donatılmıştır. Ürün aşırı ısındığında ısıtma elemanı otomatik olarak kapanır. Motor, ısıtma elemanını soğutmak için çalışmaya devam eder. Kısa bir aradan sonra ısıtma elemanı otomatik olarak tekrar çalışır. Hava girişlerinin ve çıkışlarının tozdan, kirden veya tüyden/ipten tamamen temizlendiğinden emin olun. Gerekirse ürünü yumuşak, kuru bir bezle temizleyin.
1. Düz tutma aparatı, saç kurutma makinesi kullanılırken elektrik kablosunun dolaşmasını ve karışmasını önler.

▲ SOĞUK HAVA ÜFLEME DÜĞMESİNİ KULLANMA

Saçlarınızı kuruttuktan ve/veya taradıktan sonra soğuk hava üfleme düğmesini kullanın. Soğuk hava üfleme düğmesini kullanmak için:

1. Soğuk hava üflemek için **soğuk hava üfleme düğmesine** 7 basın.

▲ SAÇ ŞEKİLLENDİRME BAŞLIĞININ KULLANIMI

1. Ürünü kapatın.
2. Ürünün soğumasını bekleyin.
3. Başlığı takmak için **saç şekillendirme başlığını** 1 ürünün ön tarafına takın.
4. Ürünü kullanın (*Saç kurutma makinesinin kullanımı* bölümüne bakın).
5. Ürünün soğumasını bekleyin.
6. **Saç şekillendirme başlığını** 1 üründen çıkarın.

▲ TEMİZLİK VE BAKIM

Ürünün düzenli olarak temizlenmesini öneriyoruz. Ürünü temizlemek için:

1. Ürünü kapatın.
2. **Elektrik kablosunu** 2 prizden çıkarın.
3. Ürünün soğumasını bekleyin.
4. Ürünü hafif nemli bir bezle temizleyin.
5. Ürünü yumuşak, kuru bir bezle kurulayın.
6. **Filtreyi** 4 sola doğru döndürün ve üründen çıkarın.
7. **Filtreyi** 4 bir fırça ile temizleyin.

▲ Filtreyi asla hiçbir koşulda ıslakken yerine takmayın.

▲ Ürünü asla filtre takılı olmadan kullanmayın.

8. **Filtreyi** 4 yerine yerleştirin ve ürüne monte etmek için sağa doğru döndürün.

▲ TEKNİK ÖZELLİKLER

Model No.	Type 440
Voltaaj	220–240 V~ / 50/60 Hz
Çıkış	2000 - 2300 Ağırlık

Teknik değişiklik hakkı saklıdır.

▲ استفاده از نازل حالت دادن به مو

۱. دستگاه را خاموش کنید.
۲. بگذارید دستگاه خنک شود.
۳. برای وصل کردن نازل، نازل حالت دادن به مو ① را در قسمت جلوی دستگاه قرار دهید.
۴. استفاده از دستگاه (فصل استفاده از شوار را ببینید).
۵. بگذارید دستگاه خنک شود.
۶. نازل حالت دادن به مو ① را از دستگاه خارج کنید.

▲ تمی کردن و مراقبت

توصیه می‌کنیم دستگاه را به‌طور منظم تمی کنید. برای تمی کردن دستگاه:

۱. دستگاه را خاموش کنید.
۲. کابل برق ② را از پریز بکشید.
۳. بگذارید دستگاه خنک شود.
۴. دستگاه را با پارچه نسبتاً مرطوب تمی کنید.
۵. دستگاه را با پارچه نرم و خشکی خشک کنید.
۶. فیلتر مو ④ را به سمت چپ بچرخانید و آن را از دستگاه جدا کنید.
۷. فیلتر مو ④ را با برس تمی کنید.

▲ هرگز تحت هیچ شرایطی فیلتر مو را هنگام خیس بودن آن تعویض نکنید.

▲ بدون وصل بودن فیلتر مو، هرگز از دستگاه استفاده نکنید.

۸. فیلتر مو ④ را دوباره در جای خود قرار دهید و به سمت راست بچرخانید تا روی دستگاه نصب شود.

▲ مشخصات فنی

شماره مدل	Type 440
ولتاژ	۲۲۰-۲۴۰ ولت / ۶۰/۵۰ هرتز
بازده	۲۰۰۰ - ۲۳۰۰ وات
تغییرات فنی محفوظ است.	

▲ شرح دستگاه (تصویر B را ببینید)

- 1 نازل حالت دادن به مو
- 2 کابل برق
- 3 گره‌بازکن
- 4 فیلتر مو
- 5 کلیدهای کنترل
- 6 حلقه آویز

▲ کلیدهای کنترل (تصویر C را ببینید)

- 7 دکمه باد سرد
- 8 کلید سطح گرمایش
- 9 کلید سرعت موتور و روشن/خاموش

▲ پیش از اولی استفاده

۱. همه بسته‌بندی‌ها، برچسب‌ها و لیب‌ها را جدا کنید.

▲ نصب

- 1 توصیه می‌کنیم یک مدارشکن جریان باقیمانده (کلید محافظ جان) نصب کنید تا هنگام استفاده از دستگاه‌های الکتریکی محافظت بیشتری فراهم شود. توصیه می‌شود از یک مدارشکن با جریان خطای اسمی حداکثر ۳۰ میلی‌آمپر استفاده کنید. می‌توانید در این زمینه با برق‌کار محلی مشورت کنید.
- ۱. **کابل برق 2** را به یک پریز برق متصل کنید.

▲ استفاده از سشوار

- ۱. **کلید سرعت موتور و روشن/خاموش 9** را روی حالت دلخواه تنظیم کنید. دستگاه روشن می‌شود.
- ۲. **کلید سطح گرمایش 8** را روی حالت دلخواه تنظیم کنید. دستگاه جریان هوای سرد یا داغ تولید می‌کند.

کلید سرعت موتور و روشن/خاموش	کلید سطح گرمایش	
0	0	دستگاه خاموش می‌شود
0	I	دستگاه خاموش می‌شود
0	II	دستگاه خاموش می‌شود
I	0	سرد، موتور به‌کندی کار می‌کند
I	I	گرم، موتور به‌کندی کار می‌کند
I	II	داغ، موتور به‌کندی کار می‌کند
II	0	سرد، موتور سریع کار می‌کند
II	I	گرم، موتور سریع کار می‌کند
II	II	داغ، موتور سریع کار می‌کند

- 1 این دستگاه مجهز به ترموستات ایمنی است. وقتی دستگاه بیش از حد داغ شود، المنت گرمایش به‌طور خودکار خاموش می‌شود. موتور به کار خود ادامه می‌دهد تا المنت گرمایش خنک شود. پس از وقفه کوتاهی، المنت گرمایش به‌طور خودکار مجدداً روشن می‌شود. مطمئن شوید که ورودی‌ها و خروجی‌های هوا کاملاً عاری از گردوغبار، خاک یا پرز باشند. در صورت لزوم، دستگاه را با پارچه نرم و خشکی تمیز کنید.
- 1 گره‌بازکن از پیچ خوردن و گره خوردن سیم برق در حین استفاده از سشوار جلوگیری می‌کند.

▲ استفاده از دکمه باد سرد

- پس از خشک کردن و/یا برس زدن موی خود، از دکمه باد سرد استفاده کنید. برای استفاده از دکمه باد سرد:
- ۱. **دکمه باد سرد 7** را فشار دهید تا جریان هوای سرد تولید شود.

- هنگام استفاده از اسپری یا دستگاه ذره‌پاش، مطمئن شوید که دستگاه از آن فاصله دارد.
- خطر داغ شدن بیش‌ازحد و آسیب رسیدن به محصول! ورودی و خروجی‌های هوای دستگاه را هرگز نپوشانید. ممکن است دستگاه بیش‌ازحد داغ شود و آسیب ببیند.
- خطر سوختگی یا آسیب رسیدن به دستگاه! خروجی‌های هوا در حین کار کردن عادی دستگاه داغ می‌شوند:
- خروجی هوا را لمس نکنید.
- مطمئن شوید که کابل برق هرگز در تماس با خروجی هوا قرار نمی‌گیرد.

دستورالعمل‌های ایمنی مربوط به نگهداری

⚠ هشدار

- پیش از تعمیر و هنگام تعویض قطعات، دستگاه را خاموش کنید و دوشاخه آن را از پریز برق بکشید.
- پیش از تمیز کردن، صبر کنید دستگاه خنک شود.
- هرگز دستگاه را در آب فرو نرید یا در مایه‌های ظرفشویی قرار دهید.
- هنگام تمیز کردن دستگاه از مواد شیمیایی ساینده مانند آمونیاک، اسید یا استون استفاده نکنید. این کار می‌تواند به دستگاه آسیب برساند.
- خطر پاره شدن کابل! کابل را محکم دور دستگاه نپیچید.
- خطر برق‌گرفتگی! قبل از تمیز کردن دستگاه، آن را خاموش کنید و از برق بکشید.
- برای تمیز کردن دستگاه، از هیچ ماده یا روش دیگری جز موارد ذکرشده در دفترچه راهنما استفاده نکنید.
- خطر برق‌گرفتگی! هرگز فیلتر مو را هنگام خیس بودن آن تعویض نکنید. قطره‌های آب ممکن است توسط فن کشیده شوند و به قسمت گرمایش برسند و منجر به اتصال کوتاه شوند.
- بدون وصل بودن فیلتر مو، هرگز از دستگاه استفاده نکنید.
- تعمیرات این دستگاه/شامل تعویض کابل برق، تنها باید توسط نماینده‌های مجاز انجام شود. انجام تعمیرات نامناسب می‌تواند منبعی از خطر برای کاربران دستگاه باشد.

▲ مطالب

لطفاً محتویات جعبه را بررسی کنید:

1 عدد SWISS PERFECTION 360° ionicPRO

1 عدد نازل حالت دادن به مو

- قبل از استفاده از دستگاه، بررسی کنید ولتاژ مشخص شده روی صفحه مشخصات نوع دستگاه با ولتاژ شبکه‌تان مطابقت داشته باشد. دستگاه را با آداپتور دوشاخه چند منظوره راه نیندازید.
- هرگز به وسیله کلید زمان سنج خارجی یا کنترل از راه دور از دستگاه استفاده نکنید.
- به منظور جلوگیری از پایین کشیده شدن دستگاه، کابل برق را از لبه‌های میز آویزان نکنید. مطمئن شوید دستگاه، سیم برق یا دوشاخه با سطوح داغ از قبیل صفحات داغ اجاق یا رادیاتور شوفاژ در تماس نیستند، یا با خود دستگاه تماس پیدا نمی‌کنند.
- هرگز دستگاه را به گونه‌ای قرار ندهید که در معرض خطر افتادن در آب یا تماس با مجاری آب سایر مایعات (مانند درون یا نزدیک سینک) قرار بگیرد.
- هرگز به دستگاهی که درون آب یا مایعات افتاده، دست نزنید:
- همیشه پیش از بیرون آوردن دستگاه از آب، برای جدا کردن پریز دستگاه دستکش پلاستیکی خشک بپوشید.
- قبل از بررسی عملکرد و ایمنی دستگاه توسط Solis یا یک مرکز خدمات مجاز Solis، دوباره از دستگاه استفاده نکنید.
- دستگاه را مستقیماً زیر خروجی پریز برق قرار ندهید.
- پیش از استفاده، کابل برق را کاملاً باز کنید.

دستورالعمل‌های ایمنی مربوط به استفاده

⚠ هشدار

- کودکان باید تحت نظارت باشند تا اطمینان حاصل شود که با دستگاه بازی نمی‌کنند.
- با دست‌های خیس با دستگاه کار نکنید.
- دستگاه را فقط با لوازم جانبی ارائه شده یا لوازم جانبی توصیه شده توسط Solis استفاده کنید. لوازم جانبی نامناسب یا استفاده نادرست از آنها می‌تواند به دستگاه آسیب برساند.
- قبل از تمیز کردن دستگاه یا وقتی دستگاه در حال استفاده نیست یا شخصی مراقب آن نیست، آن را از برق بکشید.
- خطر آسیب دیدن دستگاه! هرگز نگذارید گردوخاک، کثیفی یا پرز وارد دستگاه شود. ممکن است دستگاه آسیب ببیند.
- احتیاط! هرگز از دستگاه در نزدیکی وان حمام، دوش، یا سایر مخازن پر از آب استفاده نکنید (تصویر A را ببینید).
- مطمئن شوید که دستگاه خیس نمی‌شود (بر اثر پاشیدن و غیره). با دست‌های خیس از دستگاه استفاده نکنید.
- هنگام کار کردن دستگاه، آن را زمینی نگذارید.

می‌توانید کتابچه راهنمای مشروح و پاسخ به پرسش‌های متداول را در www.solis.com/manuals پیدا کنید

▲ استفاده در نظر گرفته شده

- این دستگاه برای سشوار کردن مو و حالت دادن به آن طراحی شده است.
- از این دستگاه تنها آن‌گونه که در این کتابچه راهنما توضیح داده شده است استفاده کنید.
- این دستگاه برای استفاده خانگی و W1 استفاده‌های مشابه از قبیل موارد زیر در نظر گرفته شده است:
 - فضای آشپزخانه کارکنان در مغازه‌ها، ادارات و سایر محیط‌های کاری؛
 - خانه‌های مزرعه؛
 - توسط مشتریان در هتل‌ها، متل‌ها و سایر انواع محیط‌های مسکونی؛
 - محیط‌هایی از نوع اتاق و سرو صبحانه.
- این دستگاه تنها برای استفاده در فضای داخلی در نظر گرفته شده است.
- این دستگاه به‌منظور استفاده افراد (از جمله کودکان) با توانایی‌های جسمی، حسی یا ذهنی کاهش‌یافته یا کمبود تجربه و دانش در نظر گرفته نشده است، مگر اینکه فردی که مسئول ایمنی آنهاست بر آن‌ها نظارت کرده یا دستورالعمل مربوط به استفاده از دستگاه را به آن‌ها داده باشد.
- هرگونه استفاده از این دستگاه غیر از موارد توضیح‌داده‌شده در این کتابچه راهنما استفاده نادرست تلقی شده و ممکن است باعث صدمه، آسیب به دستگاه و باطل شدن گارانتی شود.

▲ اقدامات احتیاطی ایمنی مهم

دستورالعمل‌های ایمنی کلی

▲ هشدار

- قبل از نصب یا استفاده از دستگاه، حتماً دستورالعمل‌های این کتابچه راهنمای کاربر را کاملاً خوانده و با مفاهیم آن آشنا شوید. این کتابچه را برای مراجعات آتی نگه دارید.
- چنانچه قطعه‌ای آسیب دیده یا معیوب شده از این دستگاه استفاده نکنید. فوراً دستگاه آسیب‌دیده یا معیوب را تعویض کنید
- اگر کابل برق یا دستگاه خراب است، کل دستگاه را برای تعمیر به Solis یا نمایندگی خدمات مجاز Solis بازگردانید.

دستورالعمل‌های ایمنی مربوط به نصب

▲ هشدار

- دستگاه را نیندازید و از صربه زدن به آن پرهیز کنید.
- حداقل یک فاصله ایمنی ۲۰ سانتی‌متری را بین دستگاه و دیوارها، پرده‌ها یا سایر مواد و اشیاء حفظ کنید و مطمئن شوید که هوا می‌تواند آزادانه اطراف دستگاه در گردش باشد.
- دستگاه را در معرض تابش مستقیم آفتاب قرار ندهید.